



SANOTECHNIK SPA
by SANOTECHNIK

**SPA07, SPA08, SPA09,
SPA10, SPA11, SPA12, SPA13, SPA14, SPA15**

BEDIENUNGSANLEITUNG OUTDOORPOOL
INSTRUCTIONS FOR USING THE OUTDOORPOOL
NAVODILA ZA UPORABO MASAŽNEGA SISTEMA
UPUTE ZA UPOTREBU SUSTAVA ZA MASAŽU

**GER
ENG
SI
HR**

BEDIENUNGSANLEITUNG OUTDOORPOOL

SPA07, SPA08, SPA09, SPA10,
SPA11, SPA12, SPA13, SPA14,
SPA15

GER

INHALTSVERZEICHNIS

EINFÜHRUNG	5
1. WARNUNG	6
A. WARNHINWEISE	6
B. WARNHINWEISE ZUM PUMPENSYSTEM	7
C. ERDUNGSANSCHLUSS	7
2. INSTALLATIONS ANLEITUNG	7
A. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	8
B. ABDECKUNG	10
3. BEDIENUNGSANLEITUNG	11
A. BEFÜLLEN DES WHIRLPOOLS	11
B. ERSTE VERWENDUNG / AKTIV / PASSIV - MODUS	14
C. EINSTELLEN DER UHRZEIT	15
D. FILTERZEITEN / REINIGUNG	15
E. HEIZEN / VORHEIZEN	16
F. FROSTWÄCHTER	16
G. RADIO / CD / AUX	16
H. BELEUCHTUNG	17
I. BLUETOOTH	17
4. MASSAGEDÜSEN / MASSAGEPUMPE	18
5. WASSER PFLEGE	22
6. REINIGUNG UND WARTUNG	25
REINIGUNG DER OBERFLÄCHEN	25
WARTUNG DES BEDIENFELDS	25
KOPFPOLSTER REINIGUNG	25
REINIGUNG DER ABDECKUNG	27
SKIMMERWARTUNG	27
FILTERREINIGUNG	28
PUMPENWARTUNG	29
LED-BELEUCHTUNG WARTUNG	29
REINIGUNG DES RAHMENS	29
7. FEHLERBEHEBUNG	30

EINFÜHRUNG

- Willkommen in Ihrem neuen Whirlpool! Mit der richtigen Vorbereitung und Pflege wird er Ihnen viele Jahre Freude und Entspannung bereiten. Die Bedienungsanleitung und die Anleitung für das Steuerungssystem finden Sie im Produktanhang.
- Diese Anleitung enthält alle Informationen, die Sie für die Vorbereitung, Installation, Pflege und den Betrieb Ihres neuen Whirlpools benötigen. Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass alle Vorbereitungen korrekt durchgeführt werden. Machen Sie sich außerdem vor der ersten Benutzung mit den wichtigen Sicherheitshinweisen vertraut.

HAUPTFUNKTIONEN UND PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- **Hydrotherapie-Funktion:** Das Produkt verfügt über spezielle Hydrotherapie-Sitze, die ergonomisch geformt sind. Verschiedene Düsen im Sitz unterstützen die Körpertherapie. Der Massagedruck lässt sich über die Gesichtsauflage, den Wasserumlenker und den Luftregler individuell anpassen. Luftblasen-Therapie-Funktion (SPA16, SPA18): Schalten Sie das Gebläse ein. Speziell entwickelte Luftdüsen erzeugen zahlreiche Luftblasen für wohltuende Entspannung und Spaß.
- **Heizfunktion:** Der Whirlpool ist mit einer Heizung ausgestattet. Sobald die gewünschte Temperatur eingestellt ist, hält die Heizung diese konstant und sorgt so für ganzjährigen Komfort. Bitte verwenden Sie die Isolierabdeckung, wenn der Whirlpool beheizt wird.
- **Filter- und Zirkulationsfunktion:** Der Whirlpool verfügt über einen Filter, der Verunreinigungen effizient entfernt. Das System führt den Filterzyklus automatisch durch und tötet Bakterien mithilfe von Ozon ab, das vom Ozongenerator erzeugt wird.
- **Beleuchtung:** Der Whirlpool ist mit einer Unterwasserbeleuchtung ausgestattet. Farbe und Modus des Lichts lassen sich über das Touchpanel des Steuerungssystems anpassen, sodass Sie die gewünschte Atmosphäre schaffen können.
- **Multimedia:** Radio und Bluetooth

WICHTIGER HINWEIS: Die oben genannten Funktionen stellen eine allgemeine Einführung in unsere SPA-Produkte dar. Das von Ihnen erworbene SPA kann abweichen. Bitte prüfen Sie es daher vor dem Kauf sorgfältig. Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt bei Bedarf ohne vorherige Ankündigung und ohne jegliche Verpflichtung zu ändern und zu verbessern.

1. WARNHINWEISE

Beachten Sie vor der Installation des Massagepools die Installationsanleitung und achten Sie insbesondere auf Folgendes:

A. WARNHINWEISE

- **Erklären Sie den Kindern zuerst die Gebrauchsanweisung.** Vorher dürfen sie den Massagepool nicht benutzen. Auch später sollten Kinder den Pool nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Falls Sie eine Abdeckung bestellt haben, beachten Sie bitte, dass dieser Bereich oft von Kindern als Spielfläche genutzt wird. Die Abdeckung ist dafür nicht geeignet, da sie reißen kann. Decken Sie den Massagepool immer ab und befestigen Sie die Abdeckung ordnungsgemäß, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- **Stromschlaggefahr:** Wie bei allen elektrischen Geräten besteht Stromschlaggefahr. Im Maschinenraum des Gehäuses befindet sich die Steuereinheit des Whirlpools. Die Tür des Maschinenraums muss immer geschlossen bleiben. Sollte Wasser in den Maschinenraum eindringen, schalten Sie den Whirlpool am Netzstecker aus und stellen Sie sicher, dass alle Komponenten trocken sind, bevor Sie ihn wieder einschalten. Der Massagepool sollte mindestens 1,5 m von allen Eisengegenständen entfernt sein, um elektrostatische Entladungen zu vermeiden. Ist dies nicht möglich, müssen diese Gegenstände geerdet sein!
- **Temperatur:** Halten Sie die Wassertemperatur Ihres Whirlpools unter 40 °C.
- **Erkrankungen:**
 - Personen mit Diabetes, Bluthochdruck, Herzerkrankungen oder anderen Herz-Kreislauf-Erkrankungen sollten vor der Nutzung eines SPA ihren Arzt konsultieren.
 - Personen mit offenen Wunden oder Infektionen jeglicher Art sollten das Spa nicht benutzen.
 - Heißes Wasser bietet ideale Bedingungen für die Verbreitung von Infektionen, insbesondere wenn die Desinfektionsmittelkonzentration nicht ausreichend kontrolliert wird.
 - Schwangere Frauen sollten vor der Nutzung eines Spas ihren Arzt konsultieren.
- **Alkoholkonsum und Medikamente:** Der Konsum von Alkohol im und um den Whirlpool ist gefährlich. Benutzen Sie niemals Glasgefäße in der Nähe des Whirlpools. Alkohol kann Schläfrigkeit verursachen und zum Ertrinken führen. Personen, die Medikamente einnehmen, sollten vor dem Betreten des Whirlpools ihren Arzt konsultieren.
- **Sicherheit für Kinder/Menschen mit Behinderung:** Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Rutschgefahr:** Seien Sie beim Betreten und Verlassen des Whirlpools aufgrund rutschiger, unebener Oberflächen stets vorsichtig. Gegebenenfalls sind Stufen erforderlich, um den Einstieg zu erleichtern.
- **Elektrische Geräte:** Elektrische Geräte dürfen sich niemals in einem Umkreis von 2 Metern um den Whirlpool befinden.
- **Wetterbedingungen:** Betreiben Sie den Whirlpool nicht und nutzen Sie ihn nicht bei extremen Wetterbedingungen wie Gewittern, Zyklonen oder elektrischen Stürmen.

- **Chemikalien:** Ozon- und UV-Desinfektion tragen dazu bei, den Einsatz von Chemikalien im Spa zu reduzieren. Dennoch sind Spa-Chemikalien notwendig, um Bakterien zu bekämpfen, Infektionen vorzubeugen und die Lebensdauer Ihres Spas und seiner Geräte zu maximieren. In konzentrierter Form können diese Chemikalien jedoch, wie andere Haushaltschemikalien auch, gefährlich sein. Gehen Sie daher stets vorsichtig damit um. Beachten Sie die Sicherheits- und Handhabungshinweise auf dem Produktetikett. Eine ausführlichere Erklärung zur Verwendung von Chemikalien in Ihrem Spa finden Sie im Abschnitt „Chemikalienmanagement“.

B. WARNHINWEISE ZUM PUMPENSYSTEM

Verändern Sie nicht die Ansaugrohre, da diese genau auf die Durchflussmenge und die Pumpe abgestimmt sind. Wenn Sie einmal nach Jahren die Pumpe ersetzen müssen oder möchten, dann kaufen sie diese bitte von uns oder sein sie sich sicher, dass die Flussrate kompatibel ist.

C. ERDUNGSANSCHLUSS

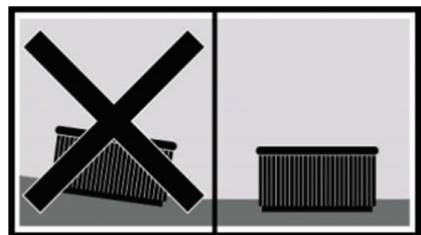
Bitte verwenden Sie einen geeigneten Masseanschluss / Potentialausgleich.

2. INSTALLATIONS ANLEITUNG

Bitte lassen Sie Ihren Whirlpool immer von einem Fachmann installieren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Installation oder eine Installation durch nicht qualifiziertes Personal verursacht werden.

POSITIONIERUNG UND LAGE DES SPA

- Stellen Sie Ihren Whirlpool an einem stabilen und tragfähigen Ort auf, der das Gewicht des Whirlpools inklusive Wasser und der Benutzer sicher tragen kann. Im Zweifelsfall sollten Sie einen Statiker oder Ihren Bauunternehmer konsultieren.
- Achten Sie darauf, dass der Whirlpool auf einer ebenen Betonplatte oder einer tragfähigen Terrasse steht.
- Vermeiden Sie es, den Whirlpool an einem Ort aufzustellen, an dem Wasser in den Elektrofachbereich eindringen kann, und schützen Sie ihn vor direkter Feuchtigkeit.
- Es wird empfohlen, den Whirlpool nicht in der Nähe von Bäumen aufzustellen, da herabfallende Blätter den Filter verstopfen können.
- Die Technik Ihres Whirlpools muss leicht zugänglich sein. Sie befindet sich (in den meisten Fällen) an der Vorderseite und muss für Wartungsarbeiten und den Stromanschluss zugänglich sein. Es wird empfohlen, einen Zugang von allen Seiten zu gewährleisten, idealerweise mindestens einen halben Meter um den Whirlpool herum, um bei Bedarf zukünftig darauf zugreifen zu können. Der Eigentümer ist dafür verantwortlich, dass diese Voraussetzungen vor der Durchführung von Wartungsarbeiten erfüllt sind.



A. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Wir empfehlen Ihnen, einen Elektriker zu beauftragen, um den Anschluss an das Stromnetz vorzunehmen (sowohl an das Hausnetzwerk als auch an die Elektronik des Massagepools selbst).

- Für die Stromversorgung Ihres neuen Whirlpools ist ein separater Stromkreis erforderlich, an den keine anderen Geräte oder Steckdosen angeschlossen sind. Schäden durch falsche Stromstärke sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Beauftragen Sie für den Elektroanschluss einen qualifizierten Elektriker.
- Stellen Sie sicher, dass die Hauptstromversorgung mit hochempfindlichen Fehlerstromschutzschaltern ausgestattet ist. Wir empfehlen Fehlerstromschutzschalter mit einem 30-mA-Wert.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr neuer Whirlpool wie in der Abbildung dargestellt ordnungsgemäß geerdet ist. Bitte lesen Sie vor der elektrischen Installation die Bedienungsanleitung des Steuerungssystems.

ZUGÄNG INDIVIDUELL

- Beim Anschluss sind die örtlichen Vorschriften zu beachten.
- Ein Schaltplan befindet sich auf dem Deckel des Steuerkastens (siehe Abbildung).
- Der Anschluss der Zuleitung muss von einem Elektriker vor Ort korrekt dimensioniert und durchgeführt werden!
- Verwenden Sie für einen korrekten Anschluss die vorgesehenen Anschlüsse im Steuerkasten.
- Die gesamte Verkabelung, einschließlich der elektrischen Leitungen, ist vormontiert. Bohren Sie keine zusätzlichen Löcher und nehmen Sie keine weiteren Arbeiten am Steuerkasten vor. Bei Beschädigung des Steuerkastens erlischt die Garantie.

Entfernen der Schutzabdeckung

Entfernen Sie zuerst beide Leisten, links und rechts (Bild 1 und 2). Greifen Sie in die Öffnungen und ziehen Sie die Abdeckung heraus. Drücken Sie die Abdeckung anschließend vorsichtig ab (Bild 3). Achten Sie dabei auf Lautsprecherkabel und Beleuchtung (falls vorhanden), um ein Herausreißen aus dem Gehäuse zu vermeiden.



Bild 1



Bild 2

Elektrischer Anschluss des Pools

Öffnen Sie die Abdeckung an der Seite der Scheibe. Darunter befindet sich ein Stecker. Lösen Sie anschließend die Schrauben des Steuergeräts (Bild 4). Entfernen Sie die transparente Schutzfolie von den Steckern (Bild 6).



Bild 3



Bild 4



Bild 5

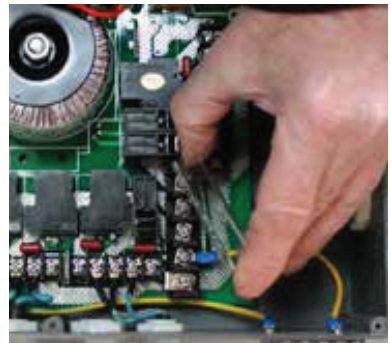


Bild 6

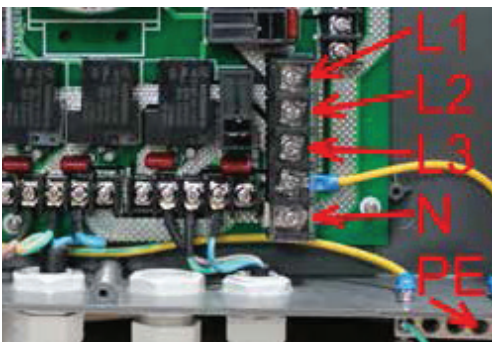


Bild 7

Die Steuerbox enthält 4 Anschlüsse sowie einen Erdungsanschluss an der Unterseite (Bild 7). Verbinden Sie den elektrischen Leiter durch die Bohrung 20 mit dem Gehäuse, die zum Schutz des Beckenbodens vorgesehen ist (Abbildung 3). Der Anschluss ist an 220V / 230V oder 380V / 400V möglich.

Bitte beachten Sie, dass der Massagepool nur über den FI-Schutzschalter (RCD) betrieben werden darf!!! Der FI-Schutzschalter (RCD) sollte sich im Sicherungskasten befinden.

VORBEREITUNG DER ÖFFNUNG UND ANSCHLUSS DES NETZKABELS (Plug & Play)

Für den Betrieb des Whirlpools im Plug-&-Play-Modus muss eine Öffnung für das Netzkabel in der Seitenverkleidung vorbereitet werden. Bohren Sie an der markierten Stelle vorsichtig eine Öffnung mit geeignetem Durchmesser, durch die das Kabel mit integriertem FI/RCD-Schutzschalter geführt wird. Nach dem Verlegen des Kabels sollte die Öffnung bei Bedarf mit einer geeigneten Gummütülle oder Abdeckung geschützt werden, um das Eindringen von Wasser und Schmutz zu verhindern. Anschließend schließen Sie das Netzkabel gemäß den Sicherheitshinweisen an eine geeignete Steckdose an.

Hinweis: Die Gummütülle bzw. Abdeckung für die Öffnung ist nicht im Lieferumfang enthalten, da die Ausführung und Größe der Öffnung individuell an die jeweilige Montagesituation und die Wünsche des Benutzers angepasst werden können.

Die Whirlpools SPA07/08/09/10 sind mit einem Plug-&-Play-Stecker ausgestattet (230-V-Stecker mit integriertem Fehlerstromschutzschalter), was eine einfache Installation und den Anschluss an eine Außensteckdose in einer Entfernung von bis zu 4 Metern ermöglicht (Schutzart IP55, Leiterquerschnitt 2,5 mm²). Das Anschlusskabel des Pools ist 5 Meter lang. Achten Sie bei der Aufstellung darauf, dass der Kabelausgang in Richtung der Steckdose ausgerichtet ist.



B. ABDECKUNG

Wenn Sie zusätzlich eine Massagepoolabdeckung erworben haben, sollte diese stets abgedeckt sein, um Strom zu sparen. Für Haushalte mit Kindern empfehlen wir die Verwendung des Zahlenschlosses mit der voreingestellten Kombination 0-0. Zum Öffnen der Abdeckung drücken Sie beide Klemmen gleichzeitig und ziehen den Riemen aus dem Schloss. Um die Zahlenkombination zu ändern, entriegeln und öffnen Sie die Abdeckung zunächst. Verwenden Sie dann beispielsweise die Büroklemme und drücken Sie die RESET-Taste. Halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die neue Kombination ausgewählt haben. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.
Wichtig: Niemals auf der Abdeckung liegen, stehen oder sitzen!

3. BEDIENUNGSANLEITUNG

Um Missverständnisse oder Schäden an den Whirlpools zu vermeiden, befolgen Sie bitte die nachstehende Vorgehensweise sorgfältig, bevor Sie Ihren Whirlpool nutzen.

A. BEFÜLLEN DES WHIRLPOOLS

- Wischen Sie Ihren Whirlpool vor dem Befüllen mit einem feuchten Tuch ab, um eventuelle Installationsreste zu entfernen.
- Bitte prüfen Sie, ob alle Rückschlagventile geöffnet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Ablassventil geschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob alle Düsen geöffnet sind. Drehen Sie die Düsen gegen den Uhrzeigersinn, um sie einzuschalten.
- Befüllen Sie Ihren Whirlpool mit Wasser. Achten Sie darauf, das Wasser jedes Mal durch den Filterbereich einzufüllen, um Lufteinschlüsse in den Pumpen zu vermeiden.
- Füllen Sie Wasser bis zur Markierung am Wasserstandsanzeiger ein. Diese Markierung befindet sich 100 bis 150 mm unterhalb des oberen Randes des Whirlpools. Befüllen Sie den Whirlpool nicht zu voll, da der Wasserstand mit jeder Person, die ihn betritt, ansteigt.

HINWEIS: Um Schäden an den Komponenten zu vermeiden, füllen Sie KEIN heißes Wasser über 40 °C in Ihren Whirlpool.



Nach dem Befüllen müssen die Wasserparameter, insbesondere der pH-Wert (7,0–7,4) und der Chlorgehalt (0,6–1,0 mg/m³), überprüft werden. Diese Werte werden mit Poolwartungsgeräten reguliert. Abweichungen können zu schlechter Wasserqualität, Augenreizungen, Hautreizungen, Oxidation von Beckenrandsteinen und Kalkablagerungen führen.



Bild 8

ENTLEEREN IHRES WHIRLPOOLS

- Wenn Sie Ihren Whirlpool ein- bis zweimal pro Woche nutzen, müssen Sie ihn seltener entleeren als jemand, der ihn drei- oder mehrmals wöchentlich benutzt. Daher empfiehlt es sich, den Whirlpool mindestens alle drei Monate zu entleeren.
- Es gibt zwei Arten von Ablassventilen, je nach Whirlpool-Modell: Das seitliche Ablassventil befindet sich an der Verkleidung, das Eckablassventil an einer Ecke des Bodens.



**SPA07,
SPA08, SPA09,**



SPA10, SPA11



**SPA12, SPA13,
SPA14, SPA15,
SPA16, SPA18**



1. Öffnen Sie die Abdeckung des Ablassventils, um das rote Kugelventil zu öffnen (das Kugelventil, das mit dem schwarzen Ablassventil verbunden ist, ist werkseitig geschlossen).



2. Entfernen Sie die Kappe, indem Sie die Kappe des Ablassventils gegen den Uhrzeigersinn drehen.



3. Schließen Sie einen 3/4-Zoll-Schlauch an oder schrauben Sie einen Standard-Schlauchanschluss mit Außengewinde auf das Ventil und schließen Sie Ihren Schlauch an.



4. Drehen Sie das Ventil gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und ziehen Sie es dann nach vorne heraus, um das Wasser abzulassen.

HINWEIS:

Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr vor dem Entleeren unterbrochen ist. Schäden am Gerät durch Trockenlauf sind nicht von der Garantie abgedeckt.

WASSERENTSORGUNG:

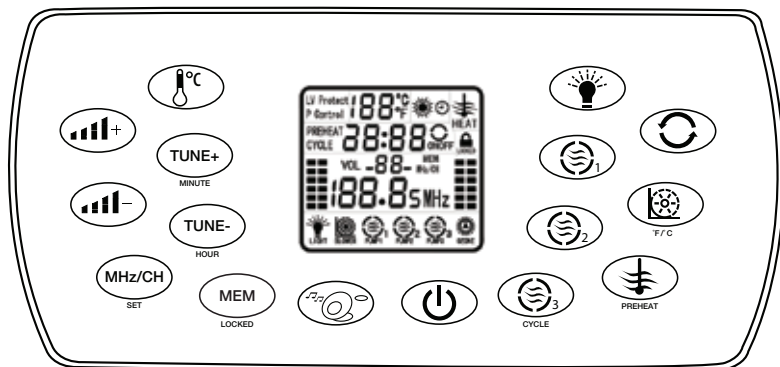
Lassen Sie das Wasser nicht auf Ihren Rasen oder Ihre Pflanzen ab, solange Brom und Chlor noch im Wasser enthalten sind. Das Desinfektionsmittel im Wasser verflüchtigt sich schnell, wenn Sie die Abdeckung entfernen und das Wasser direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

Für eine nahezu vollständige Entleerung muss die Pumpe angeschlossen bleiben, da der Auslauf etwas höher liegt als der tiefste Punkt des Massagepools!

Achtung!

Wenn Sie den Pool vor dem Winter entleeren oder ihn winterfest machen, entleeren Sie ihn vollständig, sodass kein Wasser mehr im Pool verbleibt. Um eine vollständige Entleerung zu gewährleisten, trennen Sie die Anschlüsse an Pumpe und Heizung! Spülen Sie auch den Filter!

Beschreibungen der Anzeigeschaltflächen



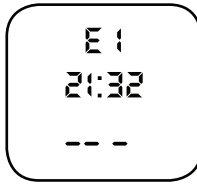
	Frequenzsuche + / Minuten		Whirlpool – An/Aus - Eingabe
	Frequenzsuche - / Stunden		Radio – CD/AUX – An/Aus
	Lautstärke +N		Gebläse EIN/AUS & Temperaturmodus-Umschaltung
	Lautstärke -L		Licht – An/Aus
	Radiosender merken / Tastatur sperren		Jet-Pumpe 1 - An/Aus
	Radio Senderauswahl / Einstellung		Jet-Pumpe 1 - An/Aus
	Zirkulation / Reinigung - An/Aus		Einstellung Zirkulationspumpe
	Vorheizen / Heizung – An/Aus		Temperatur einstellen
ANMERKUNG: Alle blau unterlegten Schriften funktionieren nur im Passiv-Modus			

B. ERSTE VERWENDUNG / AKTIV / PASSIV - MODUS

Beim Einschalten leuchtet die Hintergrundbeleuchtung kurz auf oder erlischt, und das LCD-Display zeigt die aktuelle Uhrzeit und Temperatur an. Bei einem offenen oder kurzgeschlossenen Sensor wird „E1“ angezeigt. Erscheint ein Teil des Funkfrequenzsignals mit „---“, befindet sich das System im Wartemodus und die Vorheiz- und Umwälzreinigung laufen.



Aktiv-Modus



Passiv-Modus

Das Schloss wird durch Drücken der Taste  aktiviert, wenn es sich im Wartemodus befindet oder länger als 30 Minuten nicht betätigt wurde. Im gesperrten Zustand wird das Schloss durch zweimaliges Drücken der Taste  entriegelt und die Anzeige „LOCKED“ erlischt.

C. EINSTELLEN DER UHRZEIT

Im „Wartemodus“, wenn Vorheizung und Umwälzreinigung deaktiviert sind, kann die Zeiteinstellung durch Drücken von  oder  gestartet werden. Das Doppelpunkt-Signal „:“ blinkt nicht, die Anzeigen für Minuten und Stunden hingegen schon. Mit jedem Drücken von  wird eine Stunde hinzugefügt. Die Stunden können durch kontinuierliches Drücken von  fortlaufend erhöht werden. Der Stundenbereich liegt zwischen 0 und 23. Im Zeiteinstellungsmodus wird mit jedem Drücken von  eine Minute hinzugefügt. Die Minuten können durch kontinuierliches Drücken von  fortlaufend erhöht werden. Der Minutenbereich liegt zwischen 0 und 59. Das System beendet den Zeiteinstellungsmodus automatisch nach 6 Sekunden ohne Betätigung.

D. FILTERZEITEN / REINIGUNG

Sie können die Poolfiltration einmal täglich oder dauerhaft aktivieren. Um die Filtration einmal täglich einzustellen, drücken Sie zunächst  im passiven Modus und anschließend  oder  um die Startzeit festzulegen.

Drücken Sie dann . Nun können Sie mit den Tasten  oder  die Filterdauer einstellen. Die maximale Filterzeit beträgt 19 Stunden und 55 Minuten! Um die Einstellungen zu verlassen, drücken Sie , um das Speichern zu verhindern. Wenn Sie jedoch  drücken, werden Ihre Filtereinstellungen gespeichert. Nach dem Speichern der Einstellungen erscheint ein Filtersymbol auf dem Bildschirm. Sobald die von Ihnen eingestellte Filterzeit angezeigt wird, schaltet sich die Kreislampe ein und die Wasserreinigung beginnt. Die Reinigung wird unabhängig vom Betriebsmodus (aktiv oder passiv) aktiviert.

Der Bildschirm zeigt die verbleibende Reinigungszeit an. In den ersten 30 Sekunden der Reinigung ist zusätzlich eine Jet-Massagepumpe aktiv, um die Ein- und Auslaufrohre des Pools zu reinigen. In den ersten 59 Sekunden der Reinigung kann dieser Vorgang nicht unterbrochen werden. Nach einer Minute können Sie die Filtration durch Drücken von  abbrechen. Um eine permanente Filtration ohne Zeitlimit zu aktivieren, drücken Sie im aktiven Modus . Der Filtrationsvorgang beginnt wie oben beschrieben, stoppt aber nicht automatisch.

E. HEIZEN / VORHEIZEN

Sie können dieses Programm einmal täglich oder dauerhaft aktivieren. Drücken Sie für die tägliche Vorheizfunktion im passiven Modus  und anschließend  oder , um die anfängliche Heizzeit einzustellen. Die minimale Heizzeit beträgt 5 Minuten und erhöht sich mit jedem Drücken von  um 10 Minuten. Drücken Sie . Nun können Sie die Heizzeit mit  oder  einstellen. Die maximale Vorheizzeit beträgt 19 Stunden und 50 Minuten! Drücken Sie erneut. Jetzt können Sie mit  die Wassertemperatur zwischen 15 °C und 42 °C einstellen.

Um dieses Menü zu verlassen, drücken Sie . Ihre Einstellungen werden dann nicht gespeichert. Wenn Sie  drücken, werden Ihre Einstellungen gespeichert. Nach dem Speichern der Einstellungen erscheint „EIN“ auf dem Bildschirm. Wenn Sie  gedrückt haben, erscheint „AUS“ auf dem Display.



Bild.7: Vorheizen „AN / ON“



Bild.8: Vorheizen „AUS / OFF“

Sobald die eingestellte Zeit angezeigt wird, schaltet sich die Umwälzpumpe ein und die Heizung wird aktiviert. Dabei spielt es keine Rolle, ob der Pool im aktiven oder passiven Modus betrieben wird. Die Zeit bis zum Ende der Heizphase wird auf dem Display heruntergezählt. Die Heizung schaltet sich automatisch ab, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist oder die eingestellte Heizzeit abgelaufen ist. In den ersten 59 Sekunden kann die Heizung nicht ausgeschaltet werden. Nach einer Minute können Sie die Heizung durch Drücken der Taste  ausschalten. Um die Heizung im aktiven Modus ohne Ausschalten zu aktivieren, drücken Sie die Taste . Die Heizung ist nun eingeschaltet und läuft zusammen mit der Umwälzpumpe, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Sie können die Temperatur folgendermaßen konstant halten: Stellen Sie die Temperatur auf 35 °C ein. Wenn die Temperatur auf 34 °C sinkt, schaltet sich die Heizung zusammen mit der Umwälzpumpe ein, erwärmt das Wasser auf 36 °C und schaltet sich dann wieder ab usw.

F. FROSTWÄCHTER

Der Whirlpool verfügt über einen Frostwächter. Er aktiviert sich wenn die Wassertemperatur unter 5°C fällt. Es schaltet sich dann umgehend die Umwälzpumpe zusammen mit der Heizung ein bis 10°C erreicht sind.

G. RADIO / CD / AUX

Im „Aktiv-Modus“ drücken Sie  um das Radio einzuschalten. Die Antenne befindet sich im Steuergerät, das für den Transport zusammengeklappt und am Scharnier befestigt wurde. Entfalten Sie die Antenne und installieren Sie sie, um einen guten Empfang zu gewährleisten.

Die voreingestellte Frequenz wird auf dem Bildschirm angezeigt. Durch Drücken von  oder  können Sie nach Radiosendern suchen. Sobald Sie den gewünschten Sender gefunden haben, können Sie ihn durch Drücken von  als einen der 10 gespeicherten Sender speichern. Um zwischen den gespeicherten Sendern zu wechseln, drücken Sie . Durch erneutes Drücken von  wechseln Sie in den CD/AUX-Modus, in dem Sie über die zwei Cinch-Anschlüsse im Steuergerät (Elektronikgehäuse) eine beliebige Audioquelle anschließen können. Durch erneutes Drücken von  wird das Gerät ausgeschaltet und Sie können von vorne beginnen. Verwenden Sie die Tasten  und , um die Lautstärke anzupassen. Wenn Sie das Radio im Armaturenbrett verwenden möchten, müssen Sie die Lautsprecher an den Elektronikausgang anschließen. Die Lautsprecher sind werkseitig mit Bluetooth verbunden.

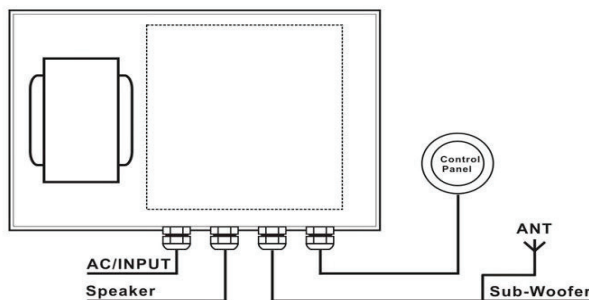
H. BELEUCHTUNG

Drücken Sie die Taste  einmal, um die LEDs einzuschalten. Die Farbkombination kann automatisch wechseln, oder drücken Sie erneut , um die beim Drücken der Taste aktivierte Farbe beizubehalten. Durch erneutes Drücken  erlischt die Beleuchtung.

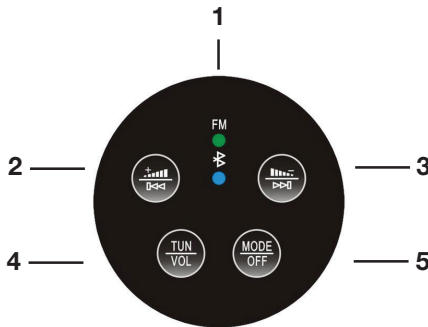
I. BLUETOOTH - RADIO PLAYER YS-02

Vielen Dank, dass Sie diesen Bluetooth-Radioplayer verwenden. Der Player verfügt über folgende Funktionen:

- Einfache Bedienung, kraftvoller Klang, vereint Radio und Bluetooth in einem Gerät.
- Hohe Anwendbarkeit und breite Kompatibilität. Geeignet für eine Vielzahl von Mobiltelefonen.
- Es kann an zwei Lautsprecher und einen Subwoofer angeschlossen werden und findet breite Anwendung in Schwimmbädern, Whirlpools, Saunen, Dampfbädern, Pavillons usw.



Bedienfeld: Bluetooth



1. **KONTROLLLEUCHTEN:** Grünes Licht: Radiobetrieb; blaues Licht: Bluetooth-Betrieb
2. **Zurück-/Lautstärke erhöhen-Taste:** Zum vorherigen Titel wechseln oder Lautstärke erhöhen
3. **Nächster-/Lautstärke verringern-Taste:** Zum nächsten Titel wechseln oder Lautstärke verringern
4. **Sendersuche/Lautstärke einstellen**
5. **Modus-/Aus-Taste:** Zwischen Radio, Bluetooth und Ausschalten umschalten

BETRIEBSANLEITUNG

1. Am Bedienfeld der Basisstation den Schalter auf CD/AUX stellen.
2. Beim ersten Drücken der Taste wechselt das System in den Radiomodus (die Kontrollleuchte leuchtet grün). Beim zweiten Drücken der Taste wechselt das System in den Bluetooth-Modus (die Kontrollleuchte leuchtet blau). Durch drittes Drücken der Taste wird der Player ausgeschaltet.
3. Wenn das System in den Radiomodus (FM) wechselt, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Das System sucht und speichert automatisch Radiosender und kehrt dann zum ersten Sender zurück. Durch Drücken der Tasten und können Sie die gespeicherten Radiosender auswählen.
4. Sobald das System im Bluetooth-Modus ist, suchen Sie nach dem Player mit dem Namen „YS-02“ auf Ihrem Mobiltelefon. Nach erfolgreicher Kopplung können Sie die Musik von Ihrem Mobiltelefon abspielen. Drücken Sie die Taste , um zum nächsten Titel zu springen, und die Taste , um zum vorherigen Titel zu springen.
5. Wenn sich der Player im Radio- oder Bluetooth-Modus befindet, drücken Sie die Taste und anschließend die Taste und die Taste um die Lautstärke anzupassen.

4. MASSAGEDÜSEN / MESSAGEPUMPE

Drücken Sie , um die Messagepumpe im aktiven Modus ein- oder auszuschalten. Das Massagebecken ist so konzipiert, dass es maximalen Komfort bei minimalem Platzbedarf bietet. Es stehen verschiedene Massagedüsen zur Verfügung. Bei den meisten (aber nicht allen!) Düsen lässt sich der Druck durch Drehen des äußeren verchromten Rings (Bild 15) weiter regulieren. So kann die Massagewirkung individuell angepasst werden. Zusätzlich zur Druckveränderung kann mit dem Schalter (Bild 14) eine weitere Düse zugeschaltet werden.



Bild 14

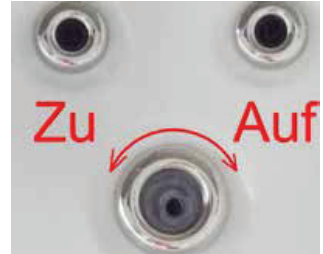


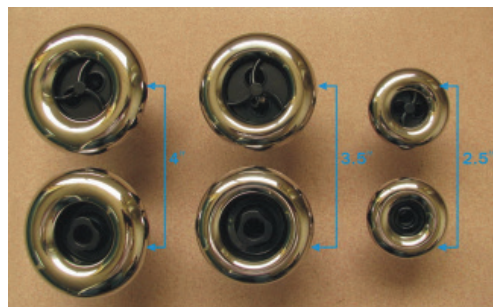
Bild 15

ANLEITUNG ZU DEN DÜSEN: Die Düsen sind die Hauptbestandteile, die für die Massagewirkung verantwortlich sind. Fast alle Düsen Ihres Whirlpools sind verstellbar, mit Ausnahme der 1-Zoll-Düsen. Sie können den Wasserdurchfluss durch Drehen der Düsenabdeckung regulieren.

- Drehen Sie die Düsenabdeckung etwa eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn, um die Düsen einzuschalten.
- Drehen Sie die Düsenabdeckung etwa eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn, um die Düsen auszuschalten.



Ausgeschaltet



Eingeschaltet

HINWEIS: Einige Düsen und die Luftdüsen sind nicht verstellbar. Drehen Sie diese Düsen nicht mit Gewalt. Dies kann zu Beschädigungen führen.

ANLEITUNG ZUM LUFTVENTIL: Je nach Händlerbedarf gibt es verschiedene Arten von Luftventilen. Ihr Whirlpool kann eines der unten abgebildeten Luftventile besitzen.

Die Luftsteuerung beeinflusst den Druck Ihrer Düsen durch die Zufuhr von Luft. Ihr Whirlpool kann über mehrere Luftventile verfügen, von denen jedes einer bestimmten Düsengruppe zugeordnet ist. Wenn Sie ein Luftventil bei eingeschalteter Pumpe öffnen, wird Luft in den Wasserstrom gesaugt, um die Massageleistung zu erhöhen.

- Durch Drehen des Luftventils im Uhrzeigersinn wird die Leistung der Massagedüsen verringert.
- Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Leistung der Massagedüsen erhöht.



Zunahme



Abnahme

HINWEIS: Für eine bessere Heizleistung schließen Sie bitte die Luftventile. Die Luft könnte die Wassertemperatur im Whirlpool senken.

ANLEITUNG ZUM WASSERUMSTELLER: Ihr Whirlpool kann mit einem der unten aufgeführten Wasserumsteller ausgestattet sein. Durch Drehen des Wasserumstellers können Sie die Massageleistung auf verschiedene Sitze verteilen.



Zunahme



Abnahme

ANLEITUNG ZUM WASSERDURCHFLUSSSCHALTER: Der Wasserdurchflussschalter steuert den Wasserfluss zu verschiedenen Optionen wie Wasserfällen und Springbrunnen. Durch Drehen des Schalters kann der Wasserdurchfluss ein- und ausgeschaltet sowie reguliert werden.

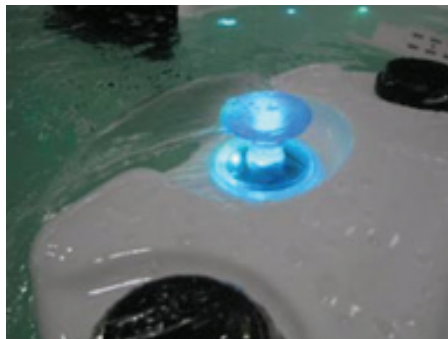
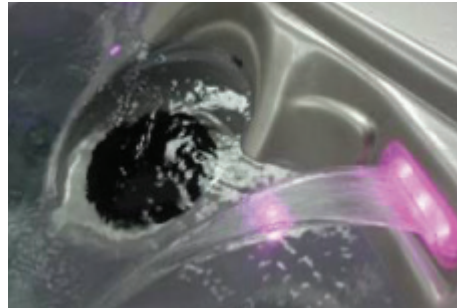
- Drehen Sie die Düsenabdeckung etwa eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn, um die Düsen einzuschalten.
- Drehen Sie die Düsenabdeckung etwa eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn, um die Düsen auszuschalten.



Offen



Geschlossen



HINWEIS: Um eine bessere Heizleistung zu erzielen, schalten Sie die Wasserdurchflussregler ab, wenn der Whirlpool nicht benutzt wird.

ANLEITUNG ZUR WHIRLPOOLABDECKUNG: An jeder Ecke der Isolierabdeckung befindet sich ein Zahlenschloss. Befestigen Sie den Stecker des Schlosses mit 3 x 15 mm Rundkopfschrauben an der Whirlpool-Eckverkleidung. Stellen Sie das Zahlenschloss auf 0-0 ein und drücken Sie anschließend die beiden seitlichen Schnallen, um das Zahlenschloss zu öffnen.



HINWEIS: Bitte decken Sie den Whirlpool während des Aufheizens und nach Gebrauch ab. Achten Sie darauf, die Abdeckung zu verriegeln, damit Kinder den Whirlpool nicht unbeaufsichtigt betreten können.

5. WASSER PFLEGE

- Diese Anleitung dient lediglich als Richtlinie zur Erhaltung der Wasserqualität Ihres Whirlpools. Bitte wenden Sie sich vor jeglichen Maßnahmen an einen Fachbetrieb für Whirlpools, um die richtige Dosierung des Desinfektionsmittels zu ermitteln und die erforderlichen Maßnahmen entsprechend der Kapazität Ihres Whirlpools zu ergreifen.
- Verwenden Sie niemals Chemikalien für Schwimmbäder in Ihrem Whirlpool. Schäden an der Ausrüstung, die durch die Verwendung von Poolchemikalien oder anderen ungeeigneten Chemikalien verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Das Whirlpoolwasser sollte mindestens einmal im Monat professionell getestet werden. Es wird empfohlen, das Wasser wöchentlich selbst zu testen. Stellen Sie beim Hinzufügen von Chemikalien sicher, dass die Pumpen laufen, und lassen Sie die Chemikalien 20–30 Minuten lang einwirken. Testen Sie das Wasser, nachdem sich die Chemikalien ausreichend verteilt haben.

HINWEIS: Decken Sie den Whirlpool nach der Zugabe von Chemikalien mindestens 30 Minuten lang nicht ab.

DER EINFLUSS DES PH-WERTS: Ein niedriger pH-Wert (unter 7,2) führt dazu, dass Desinfektionsmittel schneller verdunsten, die Korrosion von Oberflächen und Geräten verstärkt wird und das Wasser für Spa-Benutzer reizend wirken kann. Bei einem hohen pH-Wert (über 7,6) sind chlorierende Desinfektionsmittel weniger wirksam, es kann zu Kalkablagerungen an Oberflächen und Geräten kommen, das Wasser kann trüb werden und die Filterlaufzeiten können sich verkürzen.

ACHTUNG: Der pH-Wert misst den Säure- und Basengehalt: Werte über 7 sind alkalisch, Werte unter 7 sauer. Ein pH-Wert zwischen 7,2 und 7,6 wird empfohlen.

WARNUNG: Bitte achten Sie auf die Einhaltung des korrekten pH-Werts. Schäden, die durch einen ungeeigneten pH-Wert entstehen, sind nicht durch Ihre Spa-Garantie abgedeckt.

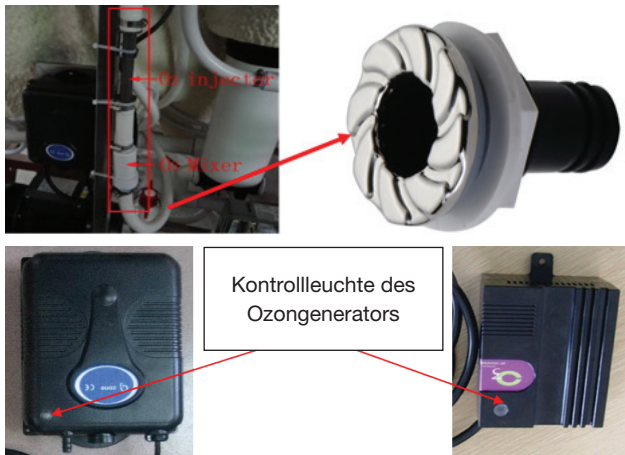
PH-WERT-EINSTELLUNG: Überprüfen Sie den pH-Wert des Spa-Wassers täglich mit dem pH-Tester. (Nicht im Lieferumfang enthalten).

- Liegt der pH-Wert über den oben genannten Werten, betreten Sie den Whirlpool vorübergehend nicht. Warten Sie zwei Stunden und wiederholen Sie die pH-Wert-Messung.
- Liegt der pH-Wert unter den oben genannten Werten, lassen Sie die Pumpe ansaugen. Warten Sie zwei Stunden und wiederholen Sie die pH-Wert-Messung.
- Sollte der korrekte pH-Wert mit den oben genannten Anweisungen nicht erreicht werden, geben Sie bitte eine entsprechende Menge pH-Wert-Regulator ins Wasser, entfernen Sie die Whirlpool-Abdeckung, lassen Sie die Lösung 20 Minuten einwirken und wiederholen Sie anschließend die pH-Wert-Messung.

DESINFEKTION DES WASSERS:

Die Desinfektion des Wassers ist von größter Wichtigkeit, um Algen, Bakterien und andere Organismen, die sich im Wasser entwickeln könnten, abzutöten. Eine übermäßige Desinfektion kann jedoch Hautreizungen und Augenreizungen verursachen.

Ozon-Desinfektion: Ozon (O_3) ist eine oxidierende chemische Verbindung, die sich hervorragend zur Wasserdeshinfektion eignet. Der Hauptvorteil von Ozon liegt darin, dass es keine chemischen Spuren hinterlässt und geruchlos ist. Der Whirlpool ist in der Regel mit einem Ozongenerator ausgestattet, der 50 mg Ozon pro Stunde produziert. Die Ozondesinfektion erfolgt automatisch. Das entstehende Ozon wird über den Ozoninjektor und den Ozonmischer ins Wasser geleitet und tritt über die Ozondüse aus (eine der vier Zirkulationsdüsen am Boden des Whirlpools; erkennbar an den aufsteigenden Luftblasen). Der Ozongenerator arbeitet automatisch, sobald die Zirkulationspumpe läuft. Die Kontrollleuchte des Ozongenerators leuchtet, wenn er in Betrieb ist. Sie können die Verkleidung öffnen, um dies zu überprüfen.



HINWEIS:

Es wird empfohlen, den Ozongenerator alle zwei Jahre auszutauschen, um eine bessere Desinfektionswirkung zu erzielen.

ANWENDUNG WEITERER SPEZIALCHEMIKALIEN: Neben der pH-Wert-Einstellung und den oben genannten Desinfektionsmethoden gibt es einige Reinigungsmittel, die im Spa-Wasser verwendet werden können.

- **ANTIKALKZMITTEL:** Kann zur Vorbeugung/Reduzierung von Kalkablagerungen, insbesondere in Gebieten mit hartem Wasser, verwendet werden. Anwendung: einmal wöchentlich und bei jedem Wasserwechsel.
- **ALGÄSERMITTEL FÜR SPA-WASSER:** Verhindert Algenwachstum im Wasser. Anwendung: einmal wöchentlich und bei jedem Wasserwechsel.
- **ANTISCHAUMMITTEL:** Verhindert Kalkablagerungen. Anwendung: einmal wöchentlich und bei jedem Wasserwechsel.
- **BROMIDTABLETTEN:** Ein geeignetes Desinfektionsmittel für Spa-Wasser. Dieses Produkt wird in den Vorfilter gegeben und löst sich dort allmählich auf. Überprüfen Sie den Restbromidgehalt täglich mit dem Bromanalysator. Der empfohlene Restbromidgehalt liegt zwischen 2,2 und 3,3 ppm.

WARNUNG:

- Geben Sie die genauen Mengen gemäß der Anleitung ins Wasser. Produkte nicht mischen, um mögliche Reaktionen zu vermeiden.
- Rauchen Sie nicht, während Sie diese Produkte handhaben – sie können entzündlich sein.
- Geben Sie keine Chemikalien ins Wasser, wenn sich jemand im Whirlpool befindet.
- Bewahren Sie die Behälter fest verschlossen an trockenen, gut belüfteten Orten auf und halten Sie die Produkte von Kindern fern.
- Atmen Sie die Chemikalien nicht ein und achten Sie darauf, dass sie nicht in die Augen, Nase oder den Mund gelangen. Waschen Sie sich nach Gebrauch die Hände.
- Befolgen Sie im Falle eines Unfalls oder Verschluckens die Notfallanweisungen auf dem Produktetikett.
- Es ist außerdem wichtig, das Wasser vor der ersten Benutzung des Massagebeckens zu chloren. Verwenden Sie ausschließlich schnelllösliches Chlorgranulat und kein Chlortabletten oder flüssiges Chlor.

WICHTIG!

Schalten Sie beim Hinzufügen von Chemikalien zum Massagebecken alle Massagepumpen für 10 bis 15 Minuten ein, um sicherzustellen, dass die Mittel gleichmäßig im Wasser verteilt werden.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Ein Spa zu besitzen ist entspannend, wohltuend und wohltuend. Umso wichtiger ist es, Ihre Investition zu pflegen, damit sie lange hält und wirtschaftlich ist und Sie unnötige Reparaturkosten vermeiden. Im Folgenden finden Sie eine einfache Schritt-für-Schritt-Anleitung.

REINIGUNG DER OBERFLÄCHEN:

Die Oberfläche des Whirlpools besteht aus hochglänzendem Acryl und muss sauber gehalten werden. Es wird empfohlen, die äußere Wasserlinie des Whirlpools einmal wöchentlich zu reinigen und den gesamten Whirlpool nach dem Ablassen des Wassers zu säubern. Die einzelnen Schritte sind unten aufgeführt:

- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie dazu ein neutrales Reinigungsmittel und ein weiches Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel mit Ketonen oder Chlorwasser.
- Bei leichten Kratzern polieren Sie die Oberfläche bitte mit 2000er Schleifpapier und tragen Sie anschließend Zahnpasta auf. Polieren Sie die Oberfläche danach erneut mit einem weichen Tuch.
- Reinigen Sie die Spa-Oberfläche bitte nicht mit chemischen Lösungen oder groben Werkzeugen. Vermeiden Sie Kratzer auf der Spa-Oberfläche mit harten Materialien oder Messern.
- Reinigen Sie die Spa-Oberfläche bitte nicht mit Nagellack, Nagellackentferner, Trockenreiniger, Aceton, Abbeizmittel usw. Diese Mittel beschädigen die Oberfläche.
- Setzen Sie die Spa-Oberfläche keiner Wärmequelle über 70 °C aus.

WARTUNG DES BEDIENTELDS:

Das Bedienfeld ist mit Silikon an der Wannerverkleidung befestigt. Zum Austauschen verwenden Sie eine Klinge, um es von der Verkleidung zu lösen. Beachten Sie im täglichen Gebrauch Folgendes:

- Berühren Sie das Bedienfeld nicht mit harten Gegenständen, um Kratzer zu vermeiden
- Setzen Sie das Bedienfeld nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Decken Sie das Bedienfeld ab, wenn es nicht benutzt wird.

KOPFPOLSTER REINIGUNG:

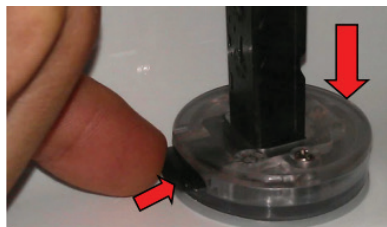
Ihr Whirlpool kann mit einem der beiden unten abgebildeten Kopfpolster ausgestattet sein. Die Kopfpolster lassen sich zur Reinigung und Pflege schnell und einfach entnehmen.

HINWEIS: Reinigen Sie die Kopfpolster mit einem neutralen Reinigungsmittel. Zu hohe Chemikalienkonzentrationen und Ozon können zum Ausbleichen der Kopfstützen führen. Ausbleichen ist nicht von der Garantie abgedeckt.

FIXIERTE KISSEN: Sie die Unterkante des Kissens mit beiden Händen fest und ziehen Sie es nach oben. Dabei springen die Kissenfüllungen aus den Löchern. Setzen Sie die Kissen wieder ein, indem Sie die Kissenfüllungen an den Löchern ausrichten und das Kissen so fest klopfen, dass die Stifte wieder in die Löcher einrasten.



VERSTELLBARES KISSEN: Um das Kissen anzuheben, ziehen Sie es nach oben. Zum Absenken drücken Sie den Knopf an der Unterseite.



REINIGUNG DER ABDECKUNG:

Ihr Whirlpool kann mit einem der beiden unten abgebildeten Kissen ausgestattet sein. Die Kissen lassen sich zur Reinigung und Wartung schnell und einfach entfernen.

- Reinigen Sie die Abdeckung mit Seifenwasser. Achten Sie darauf, dass kein Seifenwasser in den Whirlpool gelangt.
- Ziehen Sie die Abdeckung nicht am Verbindungsstück in der Mitte ab. Dieses kann leicht brechen.
- Setzen, legen oder springen Sie nicht auf der Abdeckung. Schäden, die dadurch entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

HINWEIS: Bitte legen Sie die Abdeckung nach Gebrauch oder Reinigung wieder auf den Whirlpool. Wenn der Whirlpool nicht abgedeckt ist, erlischt die Garantie für Ihren Whirlpool und dessen Zubehör.

SKIMMERWARTUNG:

Es gibt zwei Skimmertypen: Hebeskimmer für Whirlpools und Wandskimmer.

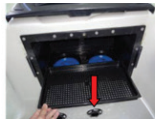


So entnehmen Sie den Papierfilter aus dem Skimmer:

1. Drehen Sie das Schutzgitter gegen den Uhrzeigersinn.
2. Nehmen Sie das Schutzgitter nach oben heraus.
3. Nehmen Sie die Hebepatrone nach oben heraus.
4. Drehen Sie den Papierfilter gegen den Uhrzeigersinn.
5. Nehmen Sie den Papierfilter nach oben heraus.

So entfernen Sie den Papierfilter aus dem Wandskimmer::

1. Schrauben Sie die Befestigungsschraube gegen den Uhrzeigersinn heraus.
2. Nehmen Sie das Schutzgitter nach oben heraus.
3. Ziehen Sie das Filtersieb nach innen heraus.
4. Drehen Sie den Papierfilter gegen den Uhrzeigersinn.
5. Nehmen Sie den Papierfilter nach oben heraus.



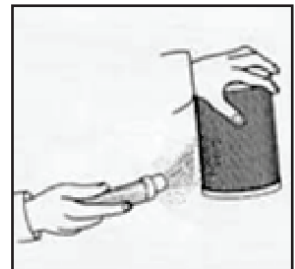
FILTERREINIGUNG:

Reinigen Sie Ihre Papierfilter regelmäßig. Nehmen Sie die Filter einmal wöchentlich heraus und spülen Sie sie mit einem Hochdruckreiniger ab. Weichen Sie die Filter einmal monatlich in einer Reinigungslösung für Filterkartuschen ein und spülen Sie sie anschließend mit einem Hochdruckreiniger ab.

- Schalten Sie den Whirlpool aus.
- Entfernen Sie den Papierfilter, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (beachten Sie vorher die Bedienungsanleitung des Skimmers).
- Reinigen Sie den Papierfilter, indem Sie Wasser in einem Winkel von 45° von oben nach unten abspritzen, um Ablagerungen zu entfernen.

HINWEIS: Wenden Sie sich alle 3–6 Monate an Ihren Händler, um den alten Papierfilter auszutauschen.

WARNUNG: Stellen Sie vor dem Entfernen der Papierfilter immer sicher, dass Ihr Whirlpool stromlos ist. Es besteht die Gefahr, dass Fremdkörper in die Umwälzpumpe oder die Heizung gelangen und diese beschädigen. Dieser Defekt ist nicht von der Garantie abgedeckt.



PUMPENWARTUNG (LUFTBLASEN):

Wenn Sie Ihren Whirlpool entleert und wieder befüllt haben und die Pumpe zwar anspringt, aber kein Wasser zirkuliert, befindet sich wahrscheinlich Luft im System. Dies tritt häufiger bei Umwälzpumpen als bei anderen Massagepumpen auf. Um die Luft aus der Pumpe zu entfernen, schalten Sie den Whirlpool aus und suchen Sie die Umwälzpumpe im Whirlpool-Gehäuse. Suchen Sie den Schlauch, der oben in die Pumpe führt. Dieser ist mit einer großen Überwurfmutter, der sogenannten Fassverschraubung, versehen. Drehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie hören, wie Luft entweicht. Sobald Wasser austritt, ziehen Sie die Mutter wieder fest. Dadurch sollte die Luftblase entfernt sein. Manchmal müssen Sie die Pumpe erneut starten, um die restliche Luft zu entfernen.

HINWEIS: Um dies zu vermeiden, befüllen Sie den Whirlpool immer über den Filterkasten.

LED-BELEUCHTUNG WARTUNG:

Ihr Whirlpool ist mit einer Art von LED-Beleuchtung ausgestattet (siehe unten). Sollte die LED-Beleuchtung nicht funktionieren oder eine andere Lichtfarbe aufweisen als die anderen Leuchten, muss sie ausgetauscht werden. Gehen Sie zum Austausch der LED-Beleuchtung wie folgt vor:

So tauschen Sie LED-Leuchten mit Stecker aus:

Ziehen Sie die defekte LED-Leuchte aus ihrer Halterung an der Wannenwand und der weißen Fassung. Setzen Sie anschließend die neue Leuchte in die Halterung und Fassung ein.



So tauschen Sie die LED-Leuchten mit Schnallenverschluss aus:

Ziehen Sie die defekte LED-Leuchte aus ihrer Halterung an der Wannenwand und drücken Sie dann den Stift der schwarzen Schnalle, um sie herauszuziehen. Setzen Sie anschließend die neue Leuchte in die Halterung ein und schließen Sie die Schnalle.

REINIGUNG DES RAHMENS:

Der Poolrahmen besteht aus witterungsbeständigem Material. Reinigen Sie ihn ein- bis zweimal jährlich oder bei Bedarf häufiger. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

7. FEHLERBEHEBUNG

Problembeschreibung	Analyse	Lösung
Auf dem LCD-Display erscheint eine Fehlermeldung.	Fehler bei der digitalen Diagnosefunktion festgestellt.	Bitte prüfen Sie die Hinweise zur Fehlerbehebung im Handbuch des Steuerungssystems. Sollten Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
Das SPA lässt sich in keinem Modus starten.	• Stromausfall • Bedienfeld gesperrt • Fehler am Bedienfeld.	• Prüfen Sie, ob der Netzschalter eingeschaltet oder der Fehlerstromschutzschalter aktiviert ist. • Prüfen Sie, ob das Bedienfeld entriegelt ist. • Die Fehlercodes im Handbuch des Steuerungssystems finden Sie zur Fehlerbehebung. Wenden Sie sich anschließend an Ihren Händler, um die Wartung durchführen zu lassen.
Der Whirlpool startet automatisch.	• Das Filterprogramm läuft • Die Heizfunktion ist aktiv • Die Frostschutzfunktion ist aktiv	• Das Steuerungssystem schaltet sich nach Programmende automatisch ab.
Die Wasserpumpe schaltet sich ab.	• Die Pumpenlaufzeit überschreitet die standardmäßige maximale Laufzeit des Systems. • Der Pumpenmotor ist überhitzungsgeschützt.	• Drücken Sie die Pumpentaste erneut, um die Pumpe neu zu starten. • Schalten Sie die Pumpe nach einer Stunde Betriebsdauer ab, bis sie abgekühlt ist, und starten Sie sie dann wieder.
Pumpe läuft nach dem Befüllen des Whirlpools, aber es kommt kein Wasser aus den Düsen.	• Die Düsen sind geschlossen • Luft in der Wasserpumpe	• Prüfen Sie, ob die Düsen geschlossen sind. Falls ja, öffnen Sie sie. • Schalten Sie die Pumpe mehrmals ein und aus, um die Luft aus der Pumpe zu entfernen. Schrauben Sie die Überwurfmutter an der Wasserpumpe ab, um die Luft abzulassen, und schrauben Sie sie anschließend wieder fest.

Heizung heizt langsam oder gar nicht	• Temperatureinstellung zu niedrig • Filterpatrone verschmutzt und verstopft • Whirlpool ohne Abdeckung – dadurch Wärmeverlust • Zirkulationsdüsen geschlossen • Heizung defekt	• Temperatur erhöhen • Papierfilter reinigen oder austauschen • Whirlpool abdecken • Düsen einschalten • Händler vor Ort für Wartung kontaktieren
Schwacher Wasserdurchfluss durch die Düsen	• Düsen sind nicht vollständig geöffnet. • Düsen sind verstopft. • Luftventil ist geschlossen. • Wasserumlenker ist am Ventilsitz geschlossen. • Kugelventil der Wasserpumpe ist nicht vollständig geöffnet.	• Düsen vollständig öffnen. • Düsenanschluss gegen den Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu entfernen und die Düsenkammer bei Verstopfung zu reinigen • Luftventil einschalten. • Wasserumlenker auf die gewünschten Düsen einstellen. • Prüfen, ob die Kugelventile der Wasserpumpe vollständig geöffnet sind.
Ungleichmäßiger Wasserstrahl aus der Düse	• Ansaugöffnung oder Filter verstopft	• Ansaugöffnung oder Filter reinigen.
Die Pumpen und die Heizung funktionieren nicht.	Das Display zeigt E01 an: Der Temperatursensor hat einen Kurzschluss oder ist nicht angeschlossen. Der Wasserstandssensor ist defekt. Der Wasserstand ist zu niedrig!	Prüfen Sie die Kontakte und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
Es wird nichts auf dem Bildschirm angezeigt.	Auf dem Bildschirm ist nichts sichtbar, auch keine Lenkung oder Einstellungen.	Überprüfen Sie die Verbindung und tauschen Sie gegebenenfalls den Bildschirm aus.
Die LED-Beleuchtung funktioniert nicht.	Die LED-Beleuchtung lässt sich nicht einschalten oder funktioniert nur teilweise.	Überprüfen Sie die linke Kupplung am Gehäuse des Bedienfelds oder die Verbindungen um das Massagebecken herum.

INSTRUCTION FOR USING THE OUTDOORPOOL

SPA07, SPA08, SPA09, SPA10,
SPA11, SPA12, SPA13, SPA14,
SPA15

ENG

CONTENTS

INTRODUCTION	35
1. WARNINGS	36
A. SAFETY PRECAUTIONS	36
B. SAFETY PRECAUTIONS - PUMP	37
C. EARTHING	37
2. INSTALLATION / INSTALLATION INSTRUCTIONS	37
A. ELECTRICAL INSTALLATION	38
B. COVER	40
3. INSTRUCTION FOR USE	41
A. FILLING YOUR SPA	41
B. FIRST USE / ACTIVE / PASSIVE - MODE	44
C. SETTING THE TIME	45
D. FILTERING AND CLEANING	45
E. HEATING / PREHEATING	46
F. FREEZING PROTECTION	46
G. RADIO / CD / AUX	46
H. LIGHTING	47
I. BLUETOOTH	47
4. MESSAGE JETS / MESSAGE PUMP	48
5. WATER MANAGEMENT & MAINTENANCE	52
6. CLEANING AND MAINTENANCE	55
SURFACE CLEANING AND MAINTENANCE	55
CONTROL PANEL MAINTENANCE	55
PILLOW MAINTENANCE	55
COVER MAINTENANCE	57
SKIMMER MAINTENANCE	57
FILTER CLEANING	58
PUMP MAINTENANCE	59
LED LIGHTS MAINTENANCE	59
CLEANING OF THE FRAME	59
7. ERRORS	60

INTRODUCTION

- Welcome to your new spa. With the correct preparation and care, your new spa will provide you with many years of fun and relaxation. Please find the “UserManual” and “instruction of control system” in the product attachment.
- This manual has been developed to provide you with the information that you need regarding the preparation, installation, care and operation of your new spa. Please take the time to carefully read the entire manual to ensure that your spa preparations are carried out correctly. Also make sure that you familiarize yourself with the important safety instructions before using your spa.

MAIN FUNCTION AND PRODUCT CHARACTERISTICS

- **Hydrotherapy function:** The product comes with special hydrotherapy seats which are designed according to ergonomic engineering, different kinds of jets in the seat to help to achieve body therapy. Adjust the massage pressure by adjusting the face, water diverter and air regulator.
- **Air bubble therapy function (SPA16 SPA18):** Turn on the air blower, specially designed air jets will blow lots of air bubbles to provide you bubble therapy and fun.
- **Heating function:** SPA comes with heater, once the user set the temperature, the heater will start to maintain the temperature to the set temperature and ensure the spa is available for all season. Make sure to put the insulation cover on the spa when it is heating.
- **Filter and circulation function:** SPA comes with filter which can clean the impurities inside efficiently, meanwhile, the system will run the filter cycle programming automatically, to kill the bacteria via the ozone released by the ozone generator.
- **Lighting:** The spa is fitted with an underwater light. The color and mode of the light can be changed via the control system touch panel, helping you create an ambiance to suit your mood.
- **Multimedia:** Radio and Bluetooth

IMPORTANT DECLARATION: All functions mentioned above are a general introduction to our SPA products. The SPA you purchased may be different. Please check it thoroughly before purchasing. The manufacturer reserves the right to modify and improve the product when necessary without prior notice and without entering into any obligation.

1. WARNINGS

Before installing the massage pool, observe the installation instructions, pay particular attention to:

A. SAFETY PRECAUTIONS

- **Explain the instructions for use to the children first.** Before doing this, do not allow them to use the massage pool. Even later, children should use the pool without supervision of an adult. If you have also ordered a cover, please note that this area is many times used by children as a playing area; the cover is not meant for that, because it can break. When you are not using the massage pool, always cover it and fix the cover accordingly.
- **Risk of electric shock:** As with all electrical appliances there is a risk of electrocution. The engine room within the cabinet, houses the control unit that operates the spa. The door enclosing the unit should always remain shut. If water happens to enter the engine room, turn the spa off at the power outlet and make sure all the components are dry before attempting to power the spa back up. The massage pool should be at least 1.5 m away from all iron objects to avoid electrostatic discharge. If this is not possible, such objects must also be grounded!
- **Temperature:** Keep your spa water temperature no higher than 40°C.
- **Medical conditions:**
 - People with diabetes, high blood pressure, heart disease or other cardiovascular conditions should consult their physician before using a SPA.
 - People with open sores or any type of infection should not use the spa.
 - Hot water is an ideal environment for spreading infection, especially if sanitizer levels are not properly maintained.
 - Women who are pregnant should consult their physician before using a spa.
- **Alcohol use and medication:** The consumption of alcohol in and around the spa pool is a hazardous practice. Never use glassdrinking vessels near the spa pool. Alcohol can cause drowsiness and lead to drowning. Any person taking medication should consult their physician before entering the spa pool.
- **Child/Handicapped safety:** This appliance is not intend for use by persons (including children) with reduced physical, sensory ormental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Preventing slips:** Always take care when entering and exiting a spa due to slippery, uneven surfaces. In some cases steps may be needed to make entering the spa easier.
- **Electrical appliances:** Never have any electrical devices within 2 meters of the spa.
- **Weather conditions:** Do not operate or soak in a SPA during severe weather conditions i.e. thunderstorms, cyclones or electrical storms.
- **Chemicals:** Ozone and UV disinfection help reduce theapplicationamount of chemicals in the spa. ButSPA chemicals arestillnecessary to control bacteria, prevent infection and maximize the life of your SPA and its equipment.However, in concentrated formofthese chemicals, like other household chemicals, can be hazardous. Always handle and use them with care. Refer

to the product's label for safety and handling information. A more in-depth explanation on how to use chemicals in your SPA can be found in the Chemical Management section.

B. SAFETY PRECAUTIONS - PUMP

Do not change the suction pipe positions, as these are set to the proper flow of water and the operation of the water pump. In case of replacement of the pump, please contact the seller where you purchased the massage pool.

C. EARTHING

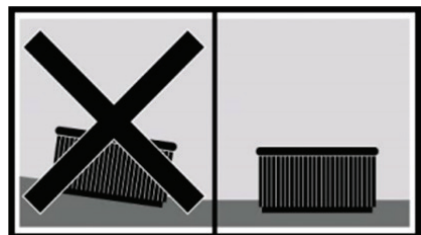
Please use appropriate earthing / potential compensation.

2. INSTALLATION / INSTALLATION INSTRUCTIONS

Please always find a professional to install your SPA. The manufacturer shall not be responsible for any damage caused by an improper installation or an installation performed by non-qualified personnel.

POSITIONING AND LOCATION OF THE SPA

- Position your Hot Tub in an area that is very well supported and solid enough to take the weight of the tub including the water and the people enjoying the product, you could take advice from a structural engineer or your builder if in any doubt.
- Ensure that the hot tub is properly supported by either a level concrete pad, or a properly constructed deck capable of supporting.
- Avoid placing the SPA where water could flood into the electrical equipment compartment, and also protect the unit from direct contact with very damp areas.
- It is recommended to place the SPA away from trees, as falling leaves may block the filter.
- Your spa needs to be positioned so that the spa's equipment is easily accessible. The equipment is located (in most cases) at the front of the SPA and will need to be accessible for service and power connection. It is recommended that you have access to all sides allowing at least 1/2 a meter access around all 4 sides of your SPA for future access if required. It will be the owner's responsibility to make sure this is completed prior to the service being carried out.



A. ELECTRICAL INSTALLATION (IMPORTANT ATTENTION)

We recommend that you hire an electrician to connect to the electric network (connection to the home network, as well as to connect the electronics to the massage pool itself).

- The electrical supply to your new spa will require a dedicated circuit with no other appliances or sockets sharing the power. Electrical burnout due to incorrect amperage WILL NOT be covered by warranty. Ask for qualified electrician for electrical connection.
- Ensure the main power supply has installed high sensitive leakage protectors. Recommend 30mA leakage protectors.
- Ensure your new SPA is safely earthed as in right figure. Please refer the control system instruction manual before electrical installation.

INDIVIDUAL ACCESS

- When connecting, local regulations must be followed.
- There is a diagram on the control box cover (check the picture).
- The connection of the supply line must be correctly dimensioned and established by a local electrician!
- To make the connection correct, use the intended connections inside the control box
- All wiring, including electrical, is pre-assembled. Do not drill additional holes or make any other operations into the control box. If the control box is damaged, the warranty becomes invalid.

Removing the safety protection

First, remove both strips; left and right (Picture 1 and 2). Reach into the holes and pull out the panel. Then press gently to remove the panel (Picture 3). Be careful with speaker cables and lighting (if they belong to your model) to avoid tearing them out of the chassis.



Picture 1



Picture 2

Electrical connection of the massage pool

Open the cover on the side of the screen. Under the hood there is a connector. Then unscrew the screws from the control box (Picture 4). Remove the transparent protection from the connectors (Picture 6).



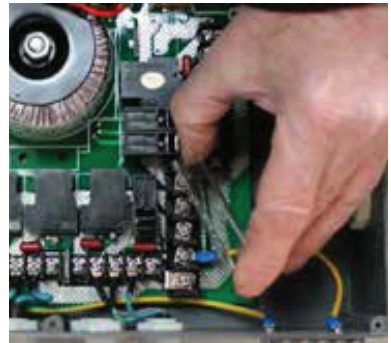
Picture 3



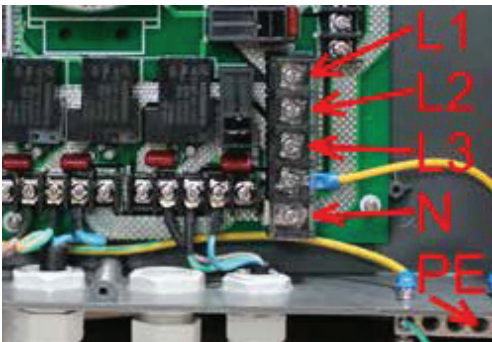
Picture 4



Picture 5



Picture 6



Picture 7

The control box contains 4 connectors and a grounding connector located at the bottom (Picture 7). Connect the electrical conductor to the cabinet through the hole Ø20, which is drilled to protect the bottom of the pool (Figure 3). Connection is possible to 220V / 230V or 380V / 400V.

Please note that the massage pool can only be used via the RCD (FID) protective switch!!! The RCD (FID) switch should be located in the fuse locker box.

PREPARING THE OPENING AND CONNECTING THE POWER CABLE (Plug & Play)

To operate the hot tub in Plug & Play mode, an opening for the power cable must be prepared in the side panel. Carefully drill an opening of suitable diameter at the marked position and route the cable with the integrated FI/RCD protection device through it.

After routing the cable, the opening should be protected, if necessary, with a suitable rubber grommet or cover to prevent water and dirt from entering. Then connect the power cable to a suitable electrical outlet in accordance with the safety instructions.

Note: The rubber grommet or protective cover for the opening is not included in the delivery, as the design and dimensions of the opening may be individually adapted to the specific installation and user preferences.

The SPA07/08/09/10 hot tubs are equipped with a plug-and-play connector (230V plug with integrated residual current device), allowing for easy installation and connection to an outdoor socket up to 4 meters away (IP55 protection rating, 2.5 mm² conductor cross-section). The hot tub's power cable is 5 meters long. When setting up the hot tub, ensure that the cable outlet is facing the socket.



B. COVER

If you have also purchased a massage pool cover, it should always be covered, as this saves a lot of electricity. If you have children, we recommend using numerical protection, the combination of which is preset at 0-0. To open the cover, press both clamps simultaneously and pull the strap out of the lock. To change the numeric combination of the lock, unlock and open it first, then use, for example, office clamp and press the RESET key. Hold down the key until you select the new combination. Repeat the same on the other side.

Take note! Never lie, stand or sit on the cover!

3. INSTRUCTION FOR USE

In order to avoid any misunderstanding or damage on the spas, please follow below procedure carefully before enjoying your SPA.

A. FILLING YOUR SPA

- Before filling your spa, wipe it with a damp cloth to remove any residual particles from the installation.
- Please check and make sure all the check valves are in the open position.
- Check that the drainage valve is shut off.
- Check that all jets are in the open position. Swivel anti-clockwise to turn your jets on.
- Fill your SPA with water. Make sure to fill the water through filter area every time in order to prevent air block in the pumps.
- Fill water to the line on the water level indicator as the figure which is 4'' to 6'' (100 to 150mm) below the top edge of the spa. Do not overfill as the spa's water level will rise as each person enters the spa.

NOTE: To avoid any damage to the components, **DO NOT** fill hot water over 40°C into your SPA.



After completing the filling, it is necessary to check the water parameters, PH value (7,0-7,4) and chlorine content (0,6- 1,0 mg / m3), which are regulated with pool maintenance equipment. Irregular parameters can cause poor water quality, eye irritation, irritated skin, oxidation of basement parts and formation of limescale.



Picture 8

DRAINING YOUR SPA

- If you use your spa once or twice a week, the need to drain your spa will be less frequent than a spa owner who uses their spa three or more times a week. Therefore, it would be recommended that a spa be drained at least every 3 months.
- There are two kinds of drainage valves as per different spas: the side drain valve is on the skirt panel and the corner drain valve is positioned at one corner of the bottom base.



**SPA07,
SPA08, SPA09,**



SPA10, SPA11



**SPA12, SPA13,
SPA14, SPA15,
SPA16, SPA18**



1. Open the skirt panel of drain valve to open the red ball valve (the ball valve connecting to the black drain valve is closed out of factory).



2. Remove the cap move the cap of the drain valve by turning it anti- clockwise.



3. Connect a 3/4 inch hose or screw a standard male hose fitting onto the valve and connect your hose.



4. Turn the valve anti-clockwise to the end and then pull out the valve forward to drain the water.

NOTE:

Ensure the power is shut of before draining. Equipment damage caused by dry running will not be covered under warranty.

DISPOSAL OF WATER:

Do not drain water onto your lawn or plants unless all the bromine or chlorine has dissipated from the water. The sanitizer in your water will dissipate quickly by leaving the cover of and exposing the water to direct sunlight.

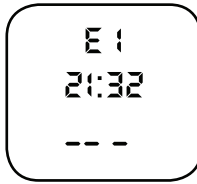
For almost complete emptying it is necessary to connect the pump, since the outflow is slightly higher as the lowest point of the massage pool!

Attention!

If you empty the pool before winter time or prepare for the winter, empty the pool to the end so that there is no water left. To ensure complete discharge, remove the connections on the pumps and heating! Rinse the filter too!



Active manner



Passive manner

The lock will start work by pressing . Button in the status of “Waiting Mode” or no- pressing operation lasting above 30 minute. In the status of Locked, press the button twice, the lock will be unlocked, and the word “LOCKED” will disappear.

C. SETTING THE TIME

In the status of **“Waiting Mode”** and the pre-heater and circulation cleaning are shut down, pressing or could start time setting. Signal of “.” doesn’t flash but Minute and Hour flash at this time. It will add 1 hour when pressing each time, and the hours could be added continually when pressing the without stop. The hour adjustment range is 0~23. In the status of time setting, It will add 1 minute when pressing each time, and the minutes could be added continually when pressing the without stop. the minute adjustment range of the minute is: 0~59. The system will quit the time-setting status automatically after 6 seconds without pressing.

D. FILTERING AND CLEANING

You have the option to set ones a day filtering in the pool, but it can also be all the time on. To set a ones a day filtering then press in passive manner, then press or to set the start time of the filtering.

Then press . Now you can use the or button to set the duration of the filtering. The maximum filter time is 19 hours and 55 minutes! To exit settings, press to prevent your filter settings from being saved. However, if you press , your filtering settings will be saved. When you have saved the settings a filtering sign appears on the screen.

When the clock you set for filtering appears, the circular pump turns on and the water cleaning starts. It does not matter if the operation is in active or passive mode, the cleaning is switched on in each case.

The screen shows the cleaning time, which is counting down. In the initial 30 seconds of cleaning a jet massage pump is also active to purify the inlet and outlet pipes of the pool. In the first 59 seconds of cleaning, this procedure can not be interrupted. After 1 minute by pressing you can cancel filtering.

To activate a permanent filtering without a timeout, in active mode press . Process of filtering begins the same as described above, but does not stop automatically.

E. HEATING / PREHEATING

You can also set this program to be active once a day or is active continuously. For the daily pre-heating setting in passive mode press  then press  or  to set the initial heating time. The minimum heating time is 5 minutes and increases with each pressure of  for 10 minutes. Press . Now you can set the heating time with the  or . The maximum preheat time is 19 hours and 50 minutes! Press  again. Now you can press  to set the water temperature between 15 °C and 42 °C.

To exit this menu, press , so your settings will not be saved. But if you press  your settings will be saved. When you have saved the settings, "ON" appears on the screen. If you pressed , "OFF" appears on the display.



Fig.7: Pre-heat ON



Fig.8: Pre-heat OFF

When the time you set is displayed, the circular pump is switched on and the heating is turned on. And it is not important if the pool is operating in an active or passive mode. Time is counting down on the screen till the end of heating. Heating is switched off as soon as the desired temperature has been reached or when it has expired the time, set for heating. In the first 59 seconds the heating can not be switched off. After 1 minute you can switch off the heating by pressing . To set the uninterrupted heating without turning off, press  in active mode. Now the heating is switched on and is in operation together with a circular pump until the desired temperature is reached. You can keep the temperature on the next way:

Set the temperature to 35 °C. When the temperature drops to 34 °C, the heating is switched on together with the circular pump and heats water at 36 °C and then switches off, etc. ...

F. FREEZING PROTECTION

The massage pool has built-in protection against freezing. It is activated if the water temperature falls below 5 °C. Heating is switched on until 10 °C is reached.

G. RADIO/CD/AUX

In active mode, press  to activate the radio. The antenna is located in the control box, which was curled and fastened in the hinge for transportation. Develop it and install it so that you will have a good reception.

The preset frequency is displayed on the screen. By pressing  or  you can search for radio stations. Once you have found the correct station, you can save it to one of the 10 stations by pressing . To switch to one of the saved stations, press  to select between saved stations. By pressing  again, you can switch to the CD / AUX mode in which you can connect over 2 RCA connections in the control box (electrical housing) to any audio source. By pressing  again, everything altogether turns off, and you can start again from the beginning.

Use the and keys  or  to adjust the volume.

If you want to use the radio on the dashboards, you need to connect the speakers to the electronics output. The speakers are factory-connected to Bluetooth.

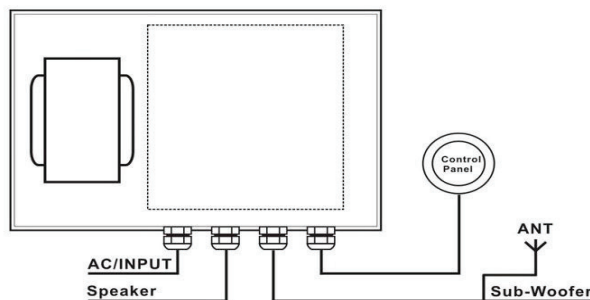
H. LIGHTING

Press 1 time  and LED-s start to light. You can let it be a color combination replaces automatically, or press  again and with that keeping the color illumination that illuminates at the moment of pressing the key. When you press  again, turn off the illumination.

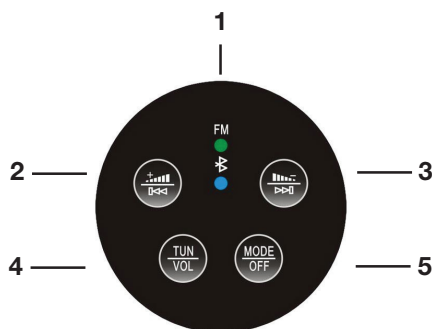
I. BLUETOOTH - RADIO PLAYER YS-02

Thank you for using this Bluetooth-radio player. The player has the following features:

- Simple operation, powerful sound effect, combine the functions of Radio and Bluetooth in one.
- Strong applicability and wide compatibility. It is suitable for a variety of mobile phones
- It can connect to two speakers and one subwoofer and is widely used in swimming pools, spa bath, sauna, steam room and outdoor pavilions etc.



Control panel: Bluetooth



- 1. INDICATOR LIGHTS:** green light is in radio status; blue light is in Bluetooth status
- 2. PREVIOUS / INCREASING button:** change to previous song or increase sound volume
- 3. NEXT / DECREASING button:** change to next song or decrease sound volume
- 4. TUN / VOL button:** Radio channel searching and sound volume setting
- 5. MODE / OFF button:** switch among Radio, Bluetooth and Power off.

THE OPERATING INSTRUCTIONS

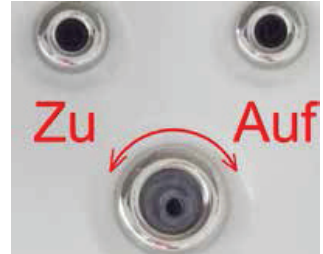
- On the base control panel switch to the position CD/AUX
- First press button, the system enters Radio status (the indicator light of it is green); Second press button, the system enters Bluetooth status (the indicator light of it is blue); Third press button to turn off the player.
- When the system enters the radio (FM) mode, long press button for 3 seconds, the system starts searching and store radio channels automatically and then return to first channel. Pressing button and button to select the stored radio channels.
- When the system enters the Bluetooth status, scan and find the player in your cell phone with the name "YS-02". After the pairing is completed, play the music in your cell phone. Pressing button to next song and button to previous song.
- When the player is in Radio or Bluetooth status, press button and then button and button to adjust the sound volume.

4. MESSAGE JETS / MESSAGE PUMP

To activate or deactivate the message pump in active mode press . The message pool is designed to provide maximum enjoyment and take up minimal space. There are several different message nozzles. With most message nozzles (not all!) pressure can be further adjusted by turning the external chromed ring (Picture 15). Thus, the effect of the message can be adjusted to the individual user. In addition to changing the pressure of the message jet, a jet can be added with the switch (Picture 14).



Picture 14



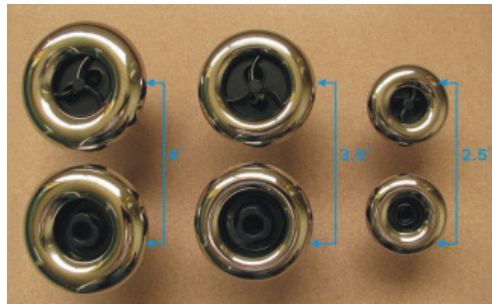
Picture 15

JETS INSTRUCTION: Jets are the main parts in which massage comes into effect. Almost all of the jets in your spa are adjustable except the 1" jets. You can adjust the water flow through by rotating the jet face.

- Turn the jet face clockwise about 1/4 of a turn, the jets are turned on.
- Turn the jet face anti-clockwise about 1/4 of a turn, the jets are turned off.



Turned OFF



Turned ON

NOTE: Some jets and the air jets are unadjustable. Don't rotate these jets with force. It may cause damages to the jets.

AIR VALVE INSTRUCTION: There are different styles of air valve as per the requirement of dealers. Your spa may have one of the air valves in below figure.

Air controls affect the pressure of your jets by adding air. You may have more than one air valve on your spa, each of which will be associated to a certain group of jets. By opening an air valve when the pump is on, air will be drawn into the water flow to increase the massage strength.

- When the airvalve is turned clockwise, it will decrease the power of the massage jets.
- When it is turned anti-clockwise, it will increase the power of the massage jets.



Increase



Decrease

NOTE: For better heating efficiency, please turn the air valves off. The air may cool the spa water temperature.

WATER DIVERTER INSTRUCTION: Your spa may be equipped on one of the below water diverters. Rotating the water diverter, you will divert the massage power between different seats.



Increase



Decrease

WATER FLOW SWITCH INSTRUCTION: The water flow switch controls the flow of water to the options, such as waterfalls and fountains. Rotating the water flow switch will turn on, turn off and adjust the water flow.

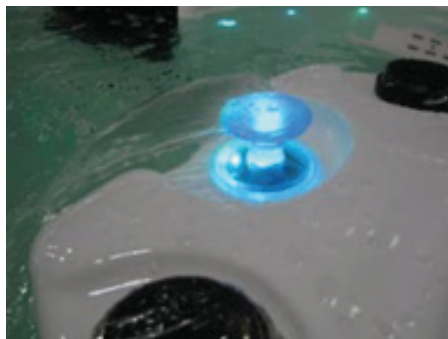
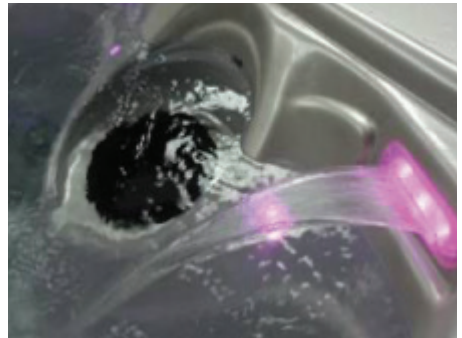
- Turn the jet face clockwise about 1/4 of a turn, the jets are turned on.
- Turn the jet face anti-clockwise about 1/4 of a turn, the jets are turned off.



Open



Closed



NOTE: For better heating efficiency, turn the water flow controls off when the spa is not in use.

SPA COVER INSTRUCTION: There is one coded lock on each corner of the insulation cover. Please fix the male part of the lock on the spa corner panel with 3x15mm round headscrews. Set the password to 0-0 and then press the two buckles on the sides to open the coded lock.



NOTE: Please put the cover on the spa when the spa is heating and after use. Remember to lock the cover to preventing the children from entering into the spa without adult's care.

5. SPA WATER MANAGEMENT & MAINTENANCE

- Please note that these instructions are just a guide to maintain the spa's water quality. Before any actions, please consult your local SPA specialist for proper amount of sanitizer use, and take proper action depending on the capacity of the SPA.
- You should never use pool grade chemicals in your spa. Any damage to equipment caused by using pool grade chemicals or other improper chemicals will not be covered under warranty.
- Spa water should be professionally tested at least once a month. It's recommended that the water is tested weekly by the end user. When adding chemicals to the spa, make sure the pumps are running and allow 20-30 minutes for the chemicals to mix. Test the water after the chemicals are sufficiently mixed into the water.

NOTE: Do not cover the SPA for at least 30 minutes after adding chemicals.

THE EFFECT OF PH: Low pH (below 7.2) causes sanitizers to dissipate more rapidly, increases corrosion of surfaces and equipment, and may make water irritating to spa users. If pH is high (above 7.6) chlorinating sanitizers are less effective, surfaces and equipment can scale, water may cloud and shorter filters runs may occur.

ATTENTION: The pH level measures the acidity and alkalinity: Values above 7 are alkali and below 7, are acid. A PH index of between 7.2 and 7.6 is recommended.

WARNING: Please make sure that the correct PH level is maintained, any damage caused by an inadequate PH level is not covered by your spa guarantee.

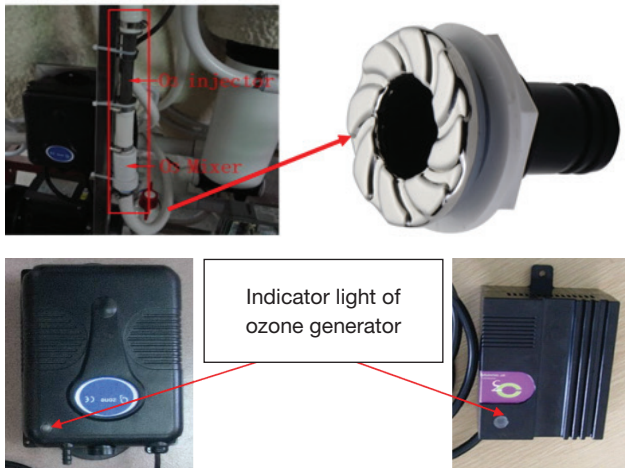
PH ADJUSTMENT:

- Check the pH of the Spa water daily using the pH tester. (Not supplied).
- If the pH is above the above-mentioned indexes, do not enter the SPA temporarily. Wait for two hours and re-do the pH test.
- If the pH is below the above-mentioned indexes, let the pumps prime. Wait for two hours and re-do the pH test.
- If the proper pH level can not be maintained by the above instructions, please add appropriate amount of acidity-alkalinity balance reagent into the water, uncover the spa cover, leave it mix in for 20minutes, then re-do the pH test;

DISINFECTION OF THE WATER:

Disinfection of the water is of utmost importance in order to destroy algae, bacteria and organisms that could develop in the water. However, excessive disinfection could cause skin and eye irritation.

Ozone disinfection: Ozone or O₃, is an oxidizing chemical compound, which is very effective for disinfecting water. The main advantage of ozone is that it leaves no chemical trace and is odorless. Generally the spa is equipped with one ozone generator which produces 50mg ozone per hour. Ozone disinfection is an automatic process and resulting ozone is injected into the water through the ozone injector, ozone mixer and coming out from the ozone jet (it is one of the four circulation jets at the bottom of the tub, you can see there are air bubbles coming out from it in the water). The ozone generator works automatically once the circulation pump is running. The indicator light of ozone generator will be on when it is working. You can open the skirt panel to check it.



NOTE:

You are advised to replace the ozone generator every two years to get better disinfection effect.

THE APPLICATION OF OTHER SPECIAL CHEMICAL PRODUCTS: Besides the pH adjustment and the above-mentioned disinfection ways, there are some cleaning products which can be used in spa water.

- **ANTI-CALCAREOUS:** It can be used to prevent/reduce precipitation of calcium salts (scale), especially in hard water areas. Use it once a week and whenever the water is renewed.
- **SPA ALGAEICIDE:** Prevent algae from growing in the water, use it once a week and whenever the water is renewed.
- **ANTIFOAM:** Prevent precipitation of calcium salts (scale), use it once a week and whenever the water is renewed.
- **BROMIDE TABLETS:** A suitable disinfectant for the Spa water. This product is placed in the pre-filter and gradually dissolves. Check the residual bromide level daily using the Br analyzer set. The recommended level of residual bromide is between 2.2 and 3.3 ppm.

WARNING:

- Add the exact amounts to the water, as specified. Do not mix products, to avoid possible reactions.
- Do not smoke while handling these products-they may be flammable.
- Do not add chemical products to the water if there is someone in the spa.
- Keep containers tightly closed in dry, well-ventilated places, and keep these products away from children.
- Do not inhale chemical products, and take care not to let them come into contact with the eyes, nose or mouth. Wash hands after use.
- Follow the emergency instructions on the product label in the event of an accident or ingestion.
- It is also important to chlorinate water before using the massage pool for the first time. Only use fast-soluble chlorine granulate and not chlorine tablets or liquid chlorine.

IMPORTANT!

When placing chemicals in the massage pool, turn on all the massage pumps for 10 to 15 minutes to ensure that the agents are evenly moistened in the water.

6. SPA CLEANING AND MAINTENANCE

Owning a spa is fun, relaxing and therapeutic, but more importantly we must look after our investment to keep it healthy and economical, thus avoiding unnecessary premature repair costs. Detail below is a simple step by step procedure to follow.

SPA SURFACE CLEANING AND MAINTENANCE:

The spa surface is made of high-glossy acrylic and must be kept clean. You are suggested to clean the spa outside water line once a week and clean the whole spa after drain. Details steps as below:

- Clean the dirt with wet towel, we can use the neutral detergent and soft towel, can not use the detergent which with ketone or chlorine water.
- If the surface has some light scratch, please polish it with 2000# sand paper and then make up it with toothpaste, re-polish it with soft towel.
- Please do not clean the spa surface with any chemical solution or crude tools; do not scratch the spa surface with hard material or knife.
- Please do not clean the spa surface with nail polish, nail polish remover, dry detergent, acetone, paint remover etc. It will damage the surface.
- Do not touch the spa surface with any heat source over 70°C.

CONTROL PANEL MAINTENANCE:

The control panel is glued on the tub shell by silicon sealant. If you need to replace it, use a blade to take it out from the shell. In daily use, do it as follows:

- Do not touch the control panel with hard objects to avoid scratching.
- Avoid prolonged direct sunshine on the control panel.
- Keep the control panel covered when not in use.

PILLOW MAINTENANCE:

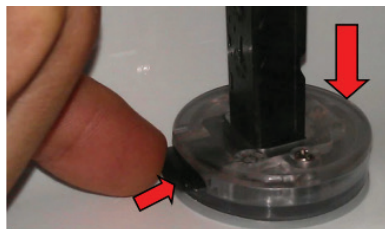
Your spa may be installed one of the two kinds of pillows as below. You can remove the pillows for cleaning and maintenance quickly and easily.

NOTE: Clean the pillow with neutral detergent; Excessive chemical levels and ozone may cause fading of head rests. Fading is not covered by warranty.

FIXED PILLOW: Grab the lower edge of the pillow with both hands firmly and pull up. As you do this, the pillow inserts will pop out of the holes. Reseat the pillows by aligning the pillow inserts with the holes and striking the pillow hard enough to insert the pegs back into the holes.



ADJUSTABLE PILLOW: Grab the pillow and pull it upwards to lift the pillow. Lower the pillow by pressing the button on the bottom.



SPA COVER MAINTENANCE:

Your spa may be installed one of the two kinds of pillows as below. You can remove the pillows for cleaning and maintenance quickly and easily.

- Clean the cover with soapy water. Make sure do not let the soap water go inside the spa.
- Do not pull off the cover by catching the linker in the middle of the cover. It is easy to be broken
- Do not seat, lie and jump on the cover. Damage caused from this is not covered by warranty.

NOTE: Please put the cover on the spa after use or clean. Leaving the spa uncovered and exposed may void the warranty on your spa and it's accessories.

SKIMMER MAINTENANCE:

There are two styles of skimmer on different spa-lifting skimmer and wall-mounting skimmer.



How to remove the paper filter from the lifting skimmer:

1. Swivel the protection grating anticlockwise.
2. Take out the protection grating upwards.
3. Take out the lifting cartridge upwards.
4. Swivel the paper filter anticlockwise.
5. Take out the paper filter upwards.

How to remove the paper filter from the wall-mounting skimmer:

1. Unscrew the fixing screw anticlockwise.
2. Take out the protection grating upwards.
3. Pull out the filter screentowards.
4. Swivel the paper filter anticlockwise.
5. Take out the paper filter upwards.

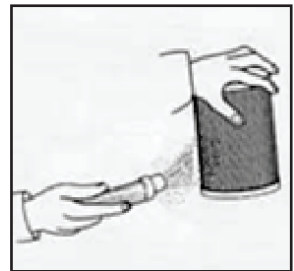
**PAPER FILTER CLEANING:**

You should clean your paper filters regularly. Remove your filters and spray the debris out of it with a high pressure hose once a week. Soak your filters in a cartridge filter cleaning solution and then spray it with a high pressure hose once a month.

- Cut off the power of the spa.
- Remove the paper filter by turning it counterclockwise (please check the skimmer instruction before doing it).
- Clean the paper filter by spraying water from top to bottom at a 45° angle as the right figure to remove debris.

NOTE: Contact your dealer to replace the old paper filter every 3-6 months.

WARNING: Always ensure that the power to your spa is off before removing the paper filters. Something may be sucked into the circulation pump or heater and cause failure. This fault will not be covered by warranty.



PUMP MAINTENANCE (AIRLOCKS):

If you have emptied and refilled your spa and the pump comes on but there is no water movement in your spa, the spa is probably suffering from an air lock. This situation is more often for circulation pump than other massage pumps. To get the air out of your pump, turn the spa off and find the circulation pump, which is situated inside the spa cabinet. Locate the pipe which goes into the top of the pump. This has a large nut, which is called the barrel union. Undo anti-clockwise until you hear the air escape. When the water comes out, re-tighten. This should fix the airlock. Sometimes you have to start the pump again to remove the air.

NOTE: to prevent this from happening, always fill the spa through the filter box.

LED LIGHTS MAINTENANCE:

Your spa will be equipped with one kind of LED lights as below. If the LED lights can not be on or its color is different from other lights, you need to replace it. Please follow below steps to replace the LED lights.

How to replace the plug-in style LED lights:

Pull out the defective LED light from its holder on the tub shell and the white socket. And then insert the new light to the holder and socket accordingly.



How to replace the buckle style LED lights:

Pull out the defective LED light from its holder on the tub shell and then press the pin of the black buckle to pull it out. And then put the new light to the holder and buckle accordingly.

CLEANING OF THE FRAME:

The frame of the pool is made of weather resistant material. Clean it 1-2 times a year or, if necessary, more often. Do not use aggressive cleaners.

7. ERRORS

Description of trouble	Analysis	Solution
An error message appears on the LCD display	Error detected by digital diagnostics function.	Please check the error message trouble shooting in the control system manual, and then contact your local dealer if you are unable to resolve the issue.
SPA can't start in anymode	• Power off. • Control panel is locked. • Control panel failure	• Check the power switch on or leakage switch is turned on. • Check the control panel is unlocked. • Check the failure code in control system manual for solution, and then contact your dealer to do the maintenance.
SPA starts automatically	• Filtration program is operating. • Heating function is operating. • Anti-freezing function is operating.	• The control system will automatically stop when the program finishes.
The water pump turns off	• The pump running time is more than the system default maximum running time. • The pump motor is overheating protected	• Repress pump button to restart the pump. • Stop running pump more than 1 hour until cool and then start the pump.
Pump running after filling spa but no water coming through jets	• The jets are closed. • Air blockage in the water pump	• Check whether the jets are closed. If yes, open it. • Turn pumps on and off several times to drain the blocked air. Unscrew the live union on the water pump to release the air and then screw on tightly.
Heater heating slowly or failing to heat	• Temperature setting is low • Filter cartridge dirty and blocked • No spa cover on the spa causing heat loss • Circulation jets is closed • Heater broken	• Set the temperature up • Clean or replace paper filter core • Put the cover on the spa • Turn on the jets • Contact the local dealer for maintenance

Weak water flow through the jets	• Jets are not fully opened. • Jets are blocked. • Air valve is turned off. • Water diverter closed to the seat. • Water pump ball valve is not fully opened	• Turn on the jets fully. • Turn counter-clockwise to take off the jets fitting and clean the jets chamber if blocked. • Turn on the air valve switch. • Divert the water diverter to the seat jets wanted. • Check the water pump ball valves are fully opened.
Uneven water flow from jet	• Suctions or filter are blocked	• Clean the suction or filter.
None of the pumps and heating does not work	The display shows E01, temperature sensor is in short contact or not connected, sensor failure for the water level, the water level is too low!	Check the contacts and, if necessary, replace them.
Nothing appears on the screen	There is nothing visible on the screen, including steering, settings are not possible.	Check the connection, possibly replace the screen.
LED lighting does not work	LED lighting can not be switched on or works only partially.	Check the left-hand coupling on the control panel housing or the connections around the massage pool.

NAVODILA ZA UPORABO MASAŽNEGA SISTEMA

**SPA07, SPA08, SPA09, SPA10,
SPA11, SPA12, SPA13, SPA14,
SPA15**

SLO

CONTENTS

UVOD	65
1. OPOZORILA	66
A. VARNOSTNI UKREPI	66
B. VARNOSTNI UKREPI - ČRPALKA	67
C. OZEMLJITEV	67
2. NAVODILA ZA NAMESTITEV / INSTALACIJO	37
A. ELEKTRIČNA INŠTALACIJA	68
B. POKROV	70
3. NAVODILA ZA UPORABO	71
A. POLNJENJE MASAŽNEGA BAZENA	71
B. PRVA UPORABA / AKTIVNI / PASIVNI NAČIN	74
C. NASTAVITEV ČASA	75
D. FILTRIRANJE IN ČIŠČENJE	75
E. GRETJE / PREDGRETJE	76
F. ZAŠČITA PRED ZAMRZOVANJEM	76
G. RADIO / CD / AUX	76
H. OSVETLITEV	77
I. BLUETOOTH	77
4. MASAŽNE ŠOBE / MASAŽNA ČRPALKA	78
5. VZDRŽEVANJE VODE	82
6. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE BAZENA	85
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE POVRŠINE BAZENA	85
VZDRŽEVANJE NADZORNE PLOŠČE	85
VZDRŽEVANJE VZGLAVNIKOV	85
VZDRŽEVANJE POKROVA MASAŽNE KADI	87
VZDRŽEVANJE SKIMERJA	87
ČIŠČENJE FILTROV	88
VZDRŽEVANJE ČRPALKE	89
VZDRŽEVANJE LED LUČI	89
ČIŠČENJE OKVIRJA	89
7. NAPAKE	90

UVOD

- Dobrodošli v vašem novem masažnem bazenu. S pravilno pripravo in nego vam bo vaš novi masažni bazen nudil dolga leta zabave in sprostitve. »Uporabniški priročnik« in »navodila za krmilni sistem« najdete v priloženem izdelku.
- Ta priročnik je bil razvit, da vam zagotovi informacije, ki jih potrebujete glede priprave, namestitve, nege in delovanja vašega novega masažnega bazena. Prosimo, da si vzemite čas in natančno preberete celoten priročnik, da zagotovite pravilno izvedbo priprav na masažni bazen. Pred uporabo masažnega bazena se seznanite tudi s pomembnimi varnostnimi navodili.

GLAVNE FUNKCIJE IN ZNAČILNOSTI IZDELKA

- **Funkcija hidroterapije:** Izdelek je opremljen s posebnimi sedeži za hidroterapijo, ki so zasnovani v skladu z ergonomskim inženiringom, z različnimi vrstami šob v sedežu, ki pomagajo doseči terapijo telesa. Pritisk masaže prilagodite z nastavitvijo obraza, preusmerjevalnika vode in regulatorja zraka.
- **Funkcija terapije z zračnimi mehurčki (SPA16 SPA18):** Vključite puhalo, posebej zasnovane zračne šobe bodo izpihnile veliko zračnih mehurčkov, da vam zagotovijo terapijo z mehurčki in zabavo.
- **Funkcija ogrevanja:** Spa je opremljen z grelcem. Ko uporabnik nastavi temperaturo, grelec začne vzdrževati nastavljeno temperaturo in zagotavlja, da je spa na voljo vso sezono. Med segrevanjem nanj namestite izolacijski pokrov.
- **Funkcija filtracije in kroženja:** Spa je opremljen s filtrom, ki učinkovito očisti nečistoče v notranjosti, medtem ko sistem samodejno izvaja programiranje cikla filtracije, da uniči bakterije z ozonom, ki ga sprošča generator ozona.
- **Osvetlitev:** Spa je opremljen s podvodno lučjo. Barvo in način svetlobe lahko spreminjate prek nadzorne plošče na dotik, kar vam pomaga ustvariti vzdušje, ki ustreza vašemu razporeženju.
- **Multimedija:** Radio in Bluetooth.

POMEMBNA IZJAVA: Vse zgoraj omenjene funkcije so splošen uvod v naše izdelke SPA. SPA, ki ste ga kupili, se lahko razlikuje. Pred nakupom ga natančno preverite. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe in izboljšave izdelka, kadar je to potrebno brez predhodnega obvestila in brez prevzemanja kakršnih koli obveznosti.

1. OPOZORILA

Pred namestitvijo masažnega bazena upoštevajte navodila za namestitev, pri čemer bodite še posebej pozorni na:

A. VARNOSTNI UKREPI

- **Otrokom najprej jasno razložite navodila za uporabo.** Pred tem jim ne dovolite, da bi sami uporabljali masažni bazen. Tudi kasneje naj ga otroci ne uporabljajo brez nadzora odrasle osebe. Če ste naročili tudi pokrivalo, upoštevajte, da to površino otroci radi uporabijo kot prostor za igro; pokrivalo ni temu namenjeno, zato se lahko zlomi. Kadar masažnega bazena ne uporabljate, ga vedno pokrijte in pokrivalo ustrezno pritrdite.
- **Nevarnost električnega udara:** Kot pri vseh električnih napravah obstaja nevarnost električnega udara. V strojnici znotraj omarice je krmilna enota, ki upravlja masažni bazen. Vrata, ki zapirajo enoto, morajo biti vedno zaprta. Če v strojnico vdre voda, izklopite masažni bazen iz električne vtičnice in se prepričajte, da so vse komponente suhe, preden ga poskušate ponovno vklopiti. Masažni bazen mora biti vsaj 1,5 m oddaljen od vseh železnih predmetov, da se prepreči elektrostatična razelektritev. Če to ni mogoče, morajo biti takšni predmeti tudi ozemljeni!
- **Temperatura:** Temperatura vode v masažnem bazenu naj ne presega 40 °C.
- **Zdravstvena stanja:**
 - Ljudje s sladkorno boleznijo, visokim krvnim tlakom, srčnimi boleznimi ali drugimi srčno-žilnimi boleznimi se morajo pred uporabo masažne kadi posvetovati z zdravnikom.
 - Ljudje z odprtimi ranami ali kakršno koli okužbo ne smejo uporabljati masažne kadi.
 - Vroča voda je idealno okolje za širjenje okužb, še posebej, če raven razkužila ni ustrezno vzdrževana.
 - Nosečnice se morajo pred uporabo masažne kadi posvetovati z zdravnikom.
- **Uživanje alkohola in zdravil:** Uživanje alkohola v masažnem bazenu in okoli njega je nevarna praksa. V bližini masažnega bazena nikoli ne uporabljajte steklenih posod za pitje. Alkohol lahko povzroči zaspanost in utopitev. Vsakdo, ki jemlje zdravila, se mora pred vstopom v masažni bazen posvetovati z zdravnikom.
- **Varnost otrok/invalidnih oseb:** Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali jim je oseba, odgovorna za njihovo varnost, dala navodila glede uporabe naprave. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- **Preprečevanje zdrsa:** Pri vstopu in izstopu iz masažne kadi bodite vedno previdni zaradi spolzkih in neravnih površin. V nekaterih primerih so za lažji vstop v kad morda potrebne stopnice.
- **Električne naprave:** Nikoli ne imejte električnih naprav v razdalji 2 metrov od masažne kadi.
- **Vremenske razmere:** Ne uporabljajte in se ne namakajte v masažnem bazenu med hudimi vremenskimi razmerami, npr. nevihtami, cikloni ali nevihtami z električnimi napravami.
- **Kemikalije:** Ozon in UV dezinfekcija pomagata zmanjšati količino kemikalij, ki se uporabljajo v masažnem bazenu. Vendar so kemikalije za masažni bazen še vedno potrebne za nadzor bakterij, preprečevanje okužb in podaljšanje življenjske dobe vašega masažnega bazena in

njegove opreme. Vendar pa so te kemikalije v koncentrirani obliki, tako kot druge gospodinske kemikalije, lahko nevarne. Vedno z njimi ravnajte in jih uporabljajte previdno. Za varnostne informacije in informacije o ravnanju glejte etiketo izdelka. Podrobnejšo razlago o uporabi kemikalij v vašem masažnem bazenu najdete v razdelku Upravljanje s kemikalijami.

B. VARNOSTNI UKREPI - ČRPALKA

Ne spreminjajte položaja sesalne cevi, saj je ta nastavljena za pravilen pretok vode in delovanje vodne črpalke. V primeru zamenjave črpalke se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili masažni bazen.

C. OZEMLJITEV

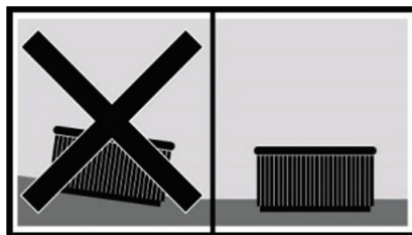
Prosimo, uporabite ustrezno ozemljitev/kompenzacijo potenciala.

2. NAVODILA ZA NAMESTITEV / INSTALACIJO

Za namestitev vašega spa bazena vedno poiščite strokovnjaka. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne namestitve ali namestitve, ki jo je izvedlo nekvalificirano osebje.

POSTAVITEV IN LOKACIJA MASAŽNE KADI

- Postavite masažno kad na mesto, ki je zelo dobro podprto in dovolj trdno, da prenese težo kadi, vključno z vodo in ljudmi, ki uživajo v izdelku. V primeru dvoma se lahko posvetujete s statikom ali gradbenikom.
- Prepričajte se, da je masažna kad pravilno podprta z ravno betonsko podlago ali ustrezno zgrajeno ploščadjo, ki lahko nosi težo.
- Izogibajte se postavljanju masažne kadi na mesta, kjer bi lahko voda prodrla v predal za električno opremo, in zaščitite enoto pred neposrednim stikom z zelo vlažnimi območji.
- Priporočljivo je, da masažno kad postavite stran od dreves, saj lahko odpadajoče listje zamaši filter.
- Vaša masažna kad mora biti postavljena tako, da je oprema masažne kadi enostavno dostopna. Oprema se (v večini primerov) nahaja na sprednji strani masažne kadi in mora biti dostopna za servisiranje in priključitev na električno energijo. Priporočljivo je, da imate dostop do vseh strani, tako da je vsaj pol metra prostora okoli vseh 4 strani vaše masažne kadi za morebitni kasnejši dostop. Lastnik je odgovoren za to, da to stori pred izvedbo servisa.



A. ELEKTRIČNA INŠTALACIJA (POMEMBNO)

Priporočamo, da za priključitev na električno omrežje (priključitev na domače omrežje in priključitev elektronike na sam masažni bazen) najamete električarja.

- Za električno napajanje vašega novega spa centra bo potreben namenski tokokrog, brez drugih naprav ali vtičnic, ki si delijo napajanje. Pregorelost zaradi napačne amperaže NE BO krita z garancijo. Za električno priključitev se obrnite na usposobljenega električarja.
- Prepričajte se, da ima glavno napajanje nameščene visoko občutljive zaščite pred uhajanjem toka. Priporočamo zaščite pred uhajanjem toka 30 mA.
- Prepričajte se, da je vaš novi spa center varno ozemljen, kot je prikazano na desni sliki. Pred električno namestitvijo si oglejte navodila za uporabo krmilnega sistema.

INDIVIDUALNI PRIKLOP

- Pri priključitvi je treba upoštevati lokalne predpise.
- Na pokrovu krmilne omarice je diagram (preverite sliko).
- Priključitev napajalnega voda mora biti pravilno dimenzionirana in jo mora vzpostaviti lokalni električar!
- Za pravilno priključitev uporabite predvidene priključke v krmilni omarici.
- Vsa napeljava, vključno z električno, je predhodno sestavljena. Ne vrtajte dodatnih lukenj ali izvajajte drugih posegov v krmilno omarico. Če je krmilna omarica poškodovana, garancija postane neveljavna.

Odstranjevanje varnostne zaščite

Najprej odstranite oba trakova; levega in desnega (slika 1 in 2). Sezite v luknji in izvlecite ploščo. Nato nežno pritisnite, da odstranite ploščo (slika 3). Bodite previdni s kabli zvočnikov in osvetlitve (če pripadajo vašemu modelu), da jih ne iztrgate iz ohišja.



Slika 1



Slika 2

Električna priključitev masažnega bazena

Odprite pokrov na strani zaslona. Pod pokrovom je priključek. Nato odvijte vijake iz krmilne omarice (slika 4). Odstranite prozorno zaščito s priključkov (slika 6).



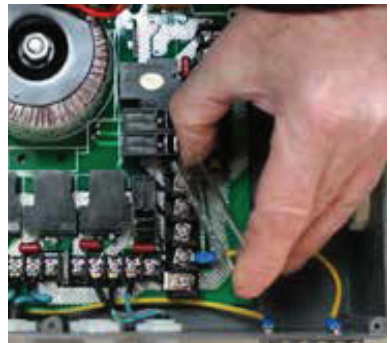
Slika 3



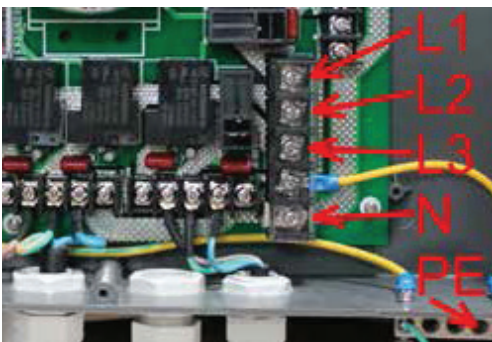
Slika 4



Slika 5



Slika 6



Slika 7

Krmilna omarica vsebuje 4 priključke in ozemljitveni priključek, ki se nahaja na dnu (slika 7). Električni vodnik priključite na omarico skozi luknjo 20, ki je izvrtana za zaščito dna bazena (slika 3). Priklop je možen na 220 V / 230 V ali 380 V / 400 V.

Upoštevajte, da se masažni bazen lahko uporablja samo prek zaščitnega stikala RCD (FID)!!! Stikalo RCD (FID) mora biti nameščeno v omarici z varovalkami.

PRIPRAVA ODPRTINE IN PRIKLJUČITEV NAPAVALNEGA KABLA (Plug & Play)

Za delovanje masažne kadi v načinu Plug & Play je treba v stranski plošči pripraviti odprtino za napajalni kabel. Na označenem mestu previdno izvrtajte odprtino ustreznega premera in skozi njo napeljite kabel z vgrajeno zaščitno napravo FI/RCD.

Po napeljavi kabla je treba odprtino po potrebi zaščititi z ustrezno gumijasto tesnilko ali pokrovom, da preprečite vdor vode in umazanije. Nato napajalni kabel priključite na ustrezno električno vtičnico v skladu z varnostnimi navodili.

Opomba: Gumijasta tesnilka ali zaščitni pokrov za odprtino nista vključena v dobavo, saj se lahko oblika in dimenzije odprtine individualno prilagodijo specifični namestitvi in željam uporabnika.

Masažne kadi SPA07/08/09/10 so opremljene s priključkom plug-and-play (230 V vtič z vgrajeno zaščitno napravo na preostali tok), ki omogoča enostavno namestitev in priključitev na zunanjo vtičnico do 4 metrov stran (stopnja zaščite IP55, presek vodnika 2,5 mm²). Napajalni kabel masažne kadi je dolg 5 metrov. Pri postavljanju masažne kadi se prepričajte, da je kablenska vtičnica obrnjena proti vtičnici.



B. POKROV

Če ste kupili tudi pokrov za masažni bazen, ga vedno pokrijte, saj s tem prihranite veliko elektrike. Če imate otroke, priporočamo uporabo numerične zaščite, katere kombinacija je prednastavljena na 0-0. Za odpiranje pokrova hkrati pritisnite obe sponki in izvlecite trak iz ključavnice. Za spremembo numerične kombinacije ključavnice jo najprej odklenite in odprite, nato pa uporabite na primer pisarniško sponko in pritisnite tipko RESET. Tipko držite pritisnjeno, dokler ne izberete nove kombinacije. Enako ponovite na drugi strani.

Pozor! Nikoli ne ležite, stojte ali sedite na pokrovu!

3. NAVODILA ZA UPORABO

Da bi se izognili morebitnim nesporazumom ali poškodbam masažnih bazenov, pred uporabo masažnega bazena natančno upoštevajte spodnji postopek.

A. POLNLENJE MASAŽNEGA BAZENA

- Pred polnjenjem masažnega bazena ga obrišite z vlažno krpo, da odstranite morebitne ostanke delcev iz namestitve.
- Preverite in se prepričajte, da so vsi povratni ventili v odprtem položaju.
- Preverite, ali je izpustni ventil zaprt.
- Preverite, ali so vse šobe v odprtem položaju. Obrnite ga v nasprotni smeri urinega kazalca, da vklopite šobe.
- Napolnite masažno kad z vodo. Vsakič napolnite vodo skozi območje filtra, da preprečite blokado črpalk z zrakom.
- Napolnite vodo do črte na indikatorju nivoja vode, ki je 100 do 150 mm pod zgornjim robom masažnega bazena. Ne prepolovite, saj se bo nivo vode v masažnem bazenu dvignil, ko bo vsaka oseba vstopila vanj.

OPOMBA: Da bi se izognili morebitnim poškodbam komponent, v masažni bazen NE nalivajte vroče vode s temperaturo nad 40 °C.



Po polnjenju je treba preveriti parametre vode, zlasti vrednost pH (7,0–7,4) in raven klora (0,6–1,0 mg/m³). Te vrednosti se uravnavajo z opremo za vzdrževanje bazenov. Odstopanja lahko povzročijo slabo kakovost vode, draženje oči, draženje kože, oksidacijo oblog in nalaganje vodnega kamna.



Slika 8

PRAZNJENJE VAŠEGA SPA-JA

- Če uporabljate masažno kad enkrat ali dvakrat na teden, jo boste morali prazniti manj pogosto kot nekoga, ki jo uporablja trikrat ali večkrat na teden. Zato je priporočljivo, da masažno kad izpraznite vsaj vsake tri mesece.
- Obstajata dve vrsti izpustnih ventilov, odvisno od modela masažne kadi: Stranski izpustni ventil se nahaja na stranski plošči, kotni izpustni ventil pa se nahaja v kotu podnožja.



**SPA07,
SPA08, SPA09,**



SPA10, SPA11



**SPA12, SPA13,
SPA14, SPA15,
SPA16, SPA18**



1. Odprite pokrov izpustnega ventila, da odprete rdeči kroglični ventil (krogelni ventil, priključen na črni izpustni ventil, je tovarniško zaprt).



2. Odstranite pokrovček tako, da pokrovček izpustnega ventila obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.



3. Priključite cev s premerom $\frac{3}{4}$ palca ali privijte standardni moški cevni priključek na ventil in priključite cev.



4. Ventil obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se ne ustavi, nato pa ga povlecite, da izpustite vodo.

OPOMBA:

Pred izpraznitvijo se prepričajte, da je napajanje izklopljeno. Poškodbe opreme zaradi suhega delovanja niso krite z garancijo.

ODSTRANITEV VODE:

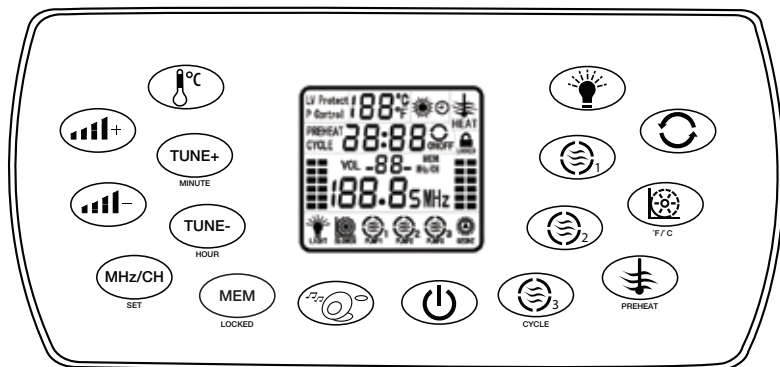
Vode ne izpuščajte na trato ali rastline, razen če se ves brom ali klor iz vode nista izhlapela. Razkužilo v vodi se bo hitro izhlapelo, če pustite pokrov in vodo izpostavite neposredni sončni svetlobi.

Za skoraj popolno praznjenje je potrebno priključiti črpalko, saj je iztok nekoliko višji kot najnižja točka masažnega bazena!

Pozor!

Če bazen izpraznite pred zimo ali se pripravljate na zimo, ga izpraznite do konca, da v njem ne bo več vode. Za popolno praznjenje odstranite priključke na črpalkah in grelcu! Izperite tudi filter!

Opisi gumbov na zaslonu



	Iskanje frekvence + / Minute		VKLOP/IZKLOP sistema, Potrdi vnos
	Iskanje frekvence - / Ure		Radio in CD - VKLOP/IZKLOP
	Glasnost +		VKLOP/IZKLOP puhala mehurčkov in preklon temperaturnega načina
	Glasnost -		Vklop/izklop spodnjih luči bazena
	Iskanje radia / sprememba kroženja ali nastavitvev predgretja		Vodna črpalka 1 VKLOP/IZKLOP
	Pomnilnik radia / zaklepanje tipk		Vodna črpalka 2 VKLOP/IZKLOP
	Kroženje / čiščenje VKLOP / IZKLOP		Nastavitev krožnega čiščenja, Vodna črpalka 3 VKLOP/IZKLOP
	Predgretje / vklop in izklop grelnika		Nastavitev temperature
OPOMBA: Funkcija gumbov z modrimi deli deluje le v stanju čakanja.			

B. PRVA UPORABA / AKTIVNI / PASIVNI NAČIN

Ko je sistem vklopljen, se osvetlitev ozadja na kratko prižge ali ugasne, LCD-zaslon pa prikazuje trenutni čas in temperaturo. Če je senzor odprt ali v kratkem stiku, se prikaže napis "E1". Če se del radiofrekvenčnega signala prikaže z napisom "---", je sistem v stanju pripravljenosti in poteka cikla predgrevanja in čiščenja s cirkulacijo.



Aktivni način



Pasivni način

Ključavnica se bo zagnala s pritiskom na gumb . V stanju »Čakanje« ali če delovanje brez pritiska traja več kot 30 minut. V stanju Zaklenjeno dvakrat pritisnite gumb , ključavnica se bo odklenila in beseda »ZAKLENJENO« bo izginila.

C. NASTAVITEV ČASA

V načinu »Čakanja«, ko sta predgrelnik in čiščenje s cirkulacijo izklopljena, lahko s pritiskom na  ali  zaženete nastavev časa. Znak »:« ne utripa, vendar utripata minute in ure. Z vsakim pritiskom na  se doda 1 ura, ure pa se lahko dodajajo z neprekinjenim pritiskom na . Območje nastavitve ur je od 0 do 23. V načinu nastavitve časa se z vsakim pritiskom na  doda 1 minuta, minute pa se lahko dodajajo z neprekinjenim pritiskom na . Območje nastavitve minut je: od 0 do 59. Sistem bo samodejno prekinil stanje nastavitve časa po 6 sekundah brez pritiska.

D. FILTRIRANJE IN ČIŠČENJE

Imate možnost, da v bazenu nastavite enkratno-dnevno filtriranje, lahko pa je filtriranje ves čas vklopljeno. Za nastavev enkratnega dnevnega filtriranja v pasivnem načinu pritisnite , nato pritisnite  ali  in tako nastavite uro začetka filtriranja. Nato pritisnite . Sedaj lahko s pomočjo tipke  ali  nastavite čas trajanja filtriranja. Maksimalen čas filtriranja je 19 ur in 55 minut! Za izhod iz nastavitve pritisnite  s tem se vaše nastavitve filtriranja ne bodo shranile. Če pa pritisnete , bodo vaše nastavitve filtriranja shranjene. Ko ste nastavitve shranili se na zaslonu pojavi znak za filtriranje.

Ko se prikaže ura, ki ste jo nastavili za filtriranje, se vklopi krožna črpalka in začne se čiščenje vode. Ni pomembno, ali je delovanje v aktivnem ali pasivnem načinu, čiščenje se v vsakem primeru vklopi.

Na zaslonu se prikaže čas čiščenja, ki se odšteva. V prvih 30 sekundah čiščenja je aktivna tudi masažna črpalka z curkom, ki čisti dovodne in izhodne cevi bazena. V prvih 59 sekundah čiščenja tega postopka ni mogoče prekiniti. Po 1 minuti lahko s pritiskom na  preključite filtriranje. Za aktivacijo trajnega filtriranja brez časovne omejitve v aktivnem načinu pritisnite . Postopek filtriranja se začne enako kot zgoraj, vendar se ne ustavi samodejno.

E. GRETJE / PREDGRETJE

Ta program lahko nastavite tudi tako, da je aktiven enkrat na dan ali neprekinjeno. Za dnevno nastavev predgrevanja v pasivnem načinu pritisnite , nato pa pritisnite ali , da nastavite začetni čas ogrevanja. Najkrajši čas ogrevanja je 5 minut in se z vsakim pritiskom na za 10 minut poveča. Pritisnite . Zdaj lahko nastavite čas ogrevanja s ali . Najdaljši čas predgrevanja je 19 ur in 50 minut! Ponovno pritisnite . Zdaj lahko pritisnete , da nastavite temperaturo vode med 15 °C in 42 °C. Za izhod iz tega menija pritisnite , da se vaše nastavitve ne shranijo. Če pa pritisnete , se bodo vaše nastavitve shranile. Ko shranite nastavitve, se na zaslonu prikaže »ON«. Če ste pritisnili , se na zaslonu prikaže »OFF«.



Slika 7: Predgretje vključeno



Slika 8: Predgretje izključeno

Ko se prikaže čas, ki ste ga nastavili, se vklopi krožna črpalka in z njo tudi ogrevanje. Ob tem ni pomembno, ali je delovanje bazena v aktivnem ali pasivnem načinu. Na ekranu se odšteva čas do konca ogrevanja. Ogrevanje se izklopi takoj, ko je dosežena zelena temperatura, ali ko je potekel nastavljen čas za ogrevanje. V prvih 59 sekundah izklop ogrevanja ni možen. Po preteku 1 minute lahko s pritiskom na . izklopite ogrevanje. Če želite nastaviti neprekinjeno ogrevanje, brez izklapljanja, v aktivnem načinu pritisnite . Sedaj je ogrevanje vklopljeno in je v pogonu skupaj s krožno črpalko, dokler ni dosežena zelena temperatura. Temperaturo lahko ohranite na naslednji način: Nastavite temperaturo na 35°C. Ko pade na 34°C se vklopi ogrevanje skupaj s krožno črpalko in segreje vodo na 36°C in se nato izklopi, itn....

F. ZAŠČITA PRED ZAMRZOVANJEM

Masažni bazen ima vgrajeno zaščito pred zmrzovanjem. Aktivira se, če temperatura vode pade pod 5 °C. Ogrevanje se vklopi, dokler ni dosežena temperatura 10 °C.

G. RADIO / CD / AUX

V aktivnem načinu pritisnite za vklop radija. V krmilni škatli se nahaja antena, ki je bila zaradi transporta zvita in pritrjena v klobčiču. Razvijte jo in namestite tako, da boste imeli dober sprejem.

Na ekranu se prikaže prednastavljena frekvenca. S pritiskom na  ali  lahko iščete radijske postaje. Ko ste našli ustrezno postajo, jo lahko shranite na enega izmed 10 mest, s pritiskom na . Če želite preklopiti na eno od shranjenih postaj, pritisnite  s tem boste lahko izbirali med shranjenimi postajami. S ponovnim pritiskom na  preklopite na CD / AUX način, v katerem lahko priklopite preko 2 RCA priklpov v kontrolnem ohišju (elektro ohišju) poljuben vir zvoka. S ponovnim pritiskom na  se vse skupaj izklopi in spet lahko pričnete od začetka. Glasnost nastavljate s tipkama  in .

Če želite uporabljati radio na armaturnih ploščah, morate zvočnike priključiti na izhod za elektroniko. Zvočniki so tovarniško povezani z Bluetoothom.

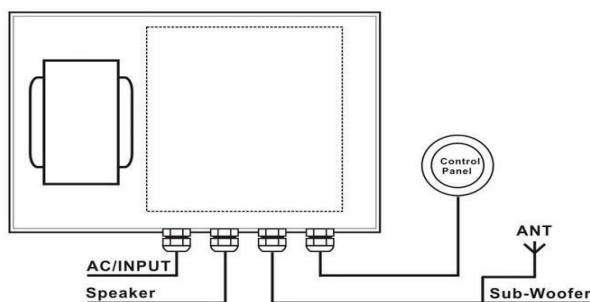
H. OSVETLITEV

Pritisnite enkrat  in LED diode začnejo svetiti. Lahko pustite, da se barvna kombinacija samodejno zamenja, ali pa ponovno pritisnete  in s tem ohranite barvno osvetlitev, ki sveti v trenutku pritiska tipke. Ko ponovno pritisnete , osvetlitev izklopite.

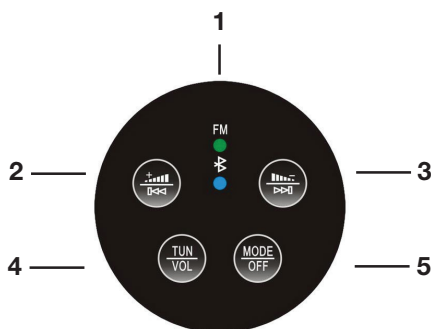
I. BLUETOOTH - RADIJSKI PREDVAJALNIK YS-02

Hvala, ker uporabljate ta Bluetooth-radio predvajalnik. Predvajalnik ima naslednje lastnosti:

- Preprosto upravljanje, močan zvočni učinek, združuje funkcije radia in Bluetootha v enem.
- Odlična uporabnost in široka združljivost. Primeren je za različne mobilne telefone.
- Priklopi se lahko na dva zvočnika in en nizkotonec ter se pogosto uporablja v bazenih, masažnih kadeh, savnah, parnih sobah, zunanjih paviljonih itd.



Nadzorna plošča: Bluetooth



1. **KONTROLNA LUČ:** zelena luč je v radijskem stanju; modra luč je v stanju Bluetooth
2. **Gumb NAPREJ / + :** spremenite na prejšnjo skladbo ali povečajte glasnost zvoka
3. **Gumb NAZAJ / - :** preklopite na naslednjo skladbo ali zmanjšajte glasnost zvoka
4. **Tipka TUN / VOL:** iskanje radijske postaje in nastavitev glasnosti zvoka
5. **Gumb MODE / OFF:** preklopite med radiom, Bluetoothom in napravo.

NAVODILA ZA UPORABO

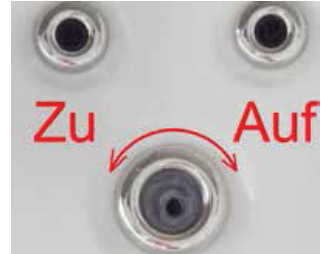
1. Na osnovni nadzorni plošči preklopite v položaj CD/AUX.
2. S prvim pritiskom na gumb sistem preklopi v stanje radia (indikatorska lučka sveti zeleno); z drugim pritiskom na gumb sistem preklopi v stanje Bluetooth (indikatorska lučka sveti modro); s tretjim pritiskom na gumb izklopite predvajalnik.
3. Ko sistem preklopi v način radia (FM), 3 sekunde dolgo pritisnite gumb in sistem začne samodejno iskati in shranjevati radijske kanale, nato pa se vrne na prvi kanal. Pritisnite gumb in gumb za izbiro shranjenih radijskih kanalov.
4. Ko sistem preklopi v stanje Bluetooth, poiščite in poiščite predvajalnik v svojem mobilnem telefonu z imenom »YS-02«. Po končanem seznanjanju predvajajte glasbo v svojem mobilnem telefonu. S pritiskom na gumb preklopite na naslednjo skladbo in na prejšnjo skladbo.
5. Ko je predvajalnik v stanju radia ali Bluetooth, pritisnite gumb in nato gumba in na nastavitev glasnosti zvoka.

4. MASAŽNE ŠOBE / MASAŽNA ČRPALKA

Za vklop ali izklop masažne črpalke v aktivnem načinu pritisnite . Masažni bazen je zasnovan tako, da zagotavlja maksimalen užitek in zavzame minimalno prostora. Na voljo je več različnih masažnih šob. Pri večini masažnih šob (ne pri vseh!) je mogoče tlak dodatno prilagoditi z vrtenjem zunanega kromiranega obroča (slika 15). Tako je mogoče učinek masaže prilagoditi posameznemu uporabniku. Poleg spreminjanja tlaka masažnega curka je mogoče s stikalom dodati še en curek (slika 14).



Slika 14



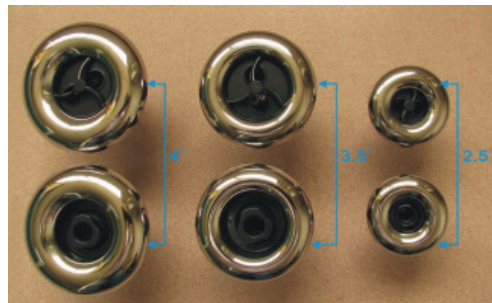
Slika 15

NAVODILA ZA ŠOBE: Šobe so glavni deli, s katerimi se doseže učinek masaže. Skoraj vse šobe v vašem masažnem bazenu so nastavljive, razen 2,5 cm šob. Pretok vode lahko prilagodite z vrtenjem šobe.

- Šobo obrnite v smeri urinega kazalca za približno 1/4 obrata, da se šobe vklopijo.
- Šobo obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca za približno 1/4 obrata, da se šobe izklopijo.



IZKLOP



VKLOP

OPOMBA: Nekaterih šob in zračnih šob ni mogoče nastaviti. Teh šob ne vrtite na silo. To lahko poškoduje šobe.

NAVODILA ZA ZRAČNI VENTIL: Obstajajo različni tipi zračnih ventilov, odvisno od zahtev prodajalcev. Vaš spa ima lahko enega od zračnih ventilov, prikazanih na spodnji sliki.

Krmilniki zraka vplivajo na tlak vaših šob z dodajanjem zraka. Na vašem spaju imate lahko več zračnih ventilov, od katerih je vsak povezan z določeno skupino šob. Z odpiranjem zračnega ventila, ko je črpalka vklopljena, se bo v vodni tok vsesal zrak, da se poveča moč masaže.

- Ko se zračni ventil obrne v smeri urinega kazalca, se bo zmanjšala moč masažnih šob.
- Ko se obrne v nasprotni smeri urinega kazalca, se bo povečala moč masažnih šob.



POVEČANJE



ZMANJŠANJE

OPOMBA: Za boljšo učinkovitost ogrevanja zaprite zračne ventile. Zrak lahko zniža temperaturo vode v masažnem bazenu.

NAVODILA ZA PREUSMERJEVALNIK VODE: Vaš spa je lahko opremljen z enim od spodnjih preusmerjevalnikov vode. Z vrtenjem preusmerjevalnika vode boste masažno moč preusmerili med različne sedeže.



POVEČANJE



ZMANJŠANJE

NAVODILA ZA STIKALO PRETOKA VODE: Stikalo pretoka vode nadzoruje pretok vode do možnosti, kot so slapovi in fontane. Z vrtenjem stikala za pretok vode se vklopi, izklopi in prilagodi pretok vode.

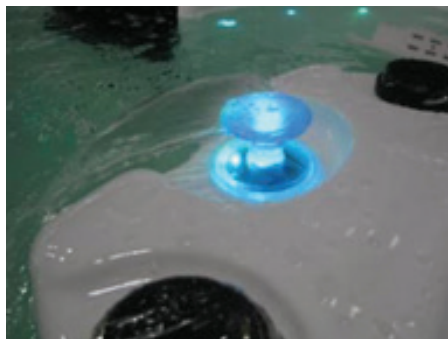
- Obrnite šobo v smeri urinega kazalca za približno 1/4 obrata, da se šobe vklopijo.
- Obrnite šobo v nasprotni smeri urinega kazalca za približno 1/4 obrata, da se šobe izklopijo.



ODPIRANJE



ZAPIRANJE



OPOMBA: Za boljšo učinkovitost ogrevanja izklopite krmilnike pretoka vode, ko masažnega bazena ne uporabljate.

NAVODILA ZA POKROV MASAŽNE KADI: Na vsakem vogalu izolacijskega pokrova je ena kodna ključavnica. Moški del ključavnice pritrdite na kotno ploščo masažne kadi z okroglimi vijaki velikosti 3 x 15 mm. Geslo nastavite na 0-0 in nato pritisnite obe sponki ob straneh, da odprete kodno ključavnico.



OPOMBA: Med segrevanjem in po uporabi na spa namestite pokrov. Ne pozabite zakleniti pokrova, da preprečite otrokom vstop v spa brez nadzora odraslih.

5. VZDRŽEVANJE VODE

- Upoštevajte, da so ta navodila le vodilo za vzdrževanje kakovosti vode v masažnem bazenu. Pred kakršnim koli ukrepanjem se posvetujte z lokalnim strokovnjakom za masažne bazene glede ustrezne količine razkužila in ustrezno ukrepajte glede na zmogljivost masažnega bazena.
- V masažnem bazenu nikoli ne uporabljajte kemikalij za bazene. Kakršna koli škoda na opremi, ki jo povzroči uporaba kemikalij za bazene ali drugih neprimernih kemikalij, ne bo krita z garancijo.
- Vodo v masažnem bazenu je treba strokovno testirati vsaj enkrat mesečno. Priporočljivo je, da končni uporabnik vodo testira tedensko. Ko dodajate kemikalije v masažni bazen, se prepričajte, da črpalke delujejo, in pustite 20–30 minut, da se kemikalije zmešajo. Vodo testirajte, ko so kemikalije dovolj zmešane z vodo.

OPOMBA: Masažne kadi ne pokrivajte vsaj 30 minut po dodajanju kemikalij.

UČINEK PH: Nizek pH (pod 7,2) povzroči hitrejše razprševanje razkužil, poveča korozijo površin in opreme ter lahko povzroči draženje vode za uporabnike masažne kadi. Če je pH visok (nad 7,6), so klorirajoča razkužila manj učinkovita, površine in oprema se lahko naberejo v vodnem kamnu, voda se lahko moti in filtri se lahko skrajšajo.

POZOR: Raven pH meri kislost in alkalnost: vrednosti nad 7 so alkalne, pod 7 pa kisle. Priporočljiv je pH indeks med 7,2 in 7,6.

OPOZORILO: Prosimo, poskrbite, da bo vzdrževana pravilna raven pH, saj garancija za vašo masažno kad ne krije morebitne škode, ki bi nastala zaradi neustrezne ravni pH.

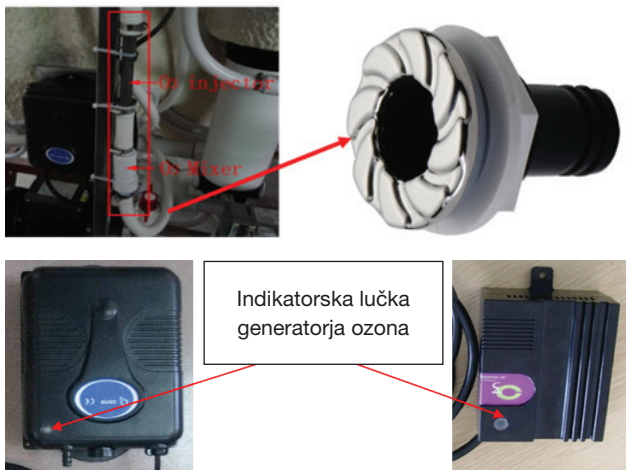
PRILAGAJANJE PH:

- Vsak dan preverjajte pH vode v masažnem bazenu s pH-testerjem. (Ni priložen).
- Če je pH nad zgoraj navedenimi vrednostmi, začasno ne vstopajte v masažni bazen. Počakajte dve uri in ponovno izvedite pH-test.
- Če je pH pod zgoraj navedenimi vrednostmi, pustite, da se črpalke napolnijo. Počakajte dve uri in ponovno izvedite pH-test.
- Če pravilne ravni pH ni mogoče vzdrževati z zgornjimi navodili, dodajte v vodo ustrezno količino reagenta za uravnavanje kislosti in alkalnosti, odkrijte pokrov masažnega bazena, pustite delovati 20 minut in nato ponovno izvedite pH-test.

DEZINFEKCIJA VODE:

Dezinfekcija vode je izjemnega pomena za uničenje alg, bakterij in organizmov, ki se lahko razvijejo v vodi. Vendar pa lahko prekomerna dezinfekcija povzroči draženje kože in oči.

Dezinfekcija z ozonom: Ozon ali O₃ je oksidirajoča kemična spojina, ki je zelo učinkovita za dezinfekcijo vode. Glavna prednost ozona je, da ne pušča kemičnih sledi in je brez vonja. Masažna kad je običajno opremljena z enim generatorjem ozona, ki proizvede 50 mg ozona na uro. Dezinfekcija z ozonom je avtomatski postopek, nastali ozon pa se vbrizga v vodo skozi injektor ozona, mešalnik ozona in izstopa iz ozonske šobe (to je ena od štirih krožnih šob na dnu kadi, iz katere v vodi uhajajo zračni mehurčki). Generator ozona deluje samodejno, ko deluje obtočna črpalka. Med delovanjem sveti indikatorna lučka generatorja ozona. Za preverjanje lahko odprete obrobo.



OPOMBA:

Za boljši učinek dezinfekcije priporočamo zamenjavo generatorja ozona vsaki dve leti.

UPORABA DRUGIH POSEBNIH KEMIČNIH IZDELKOV: Poleg uravnavanja pH in zgoraj omenjenih načinov dezinfekcije obstajajo tudi nekateri čistilni izdelki, ki se lahko uporabljajo v vodi masažnega bazena.

- **PROTI VODNEMU KAMNU:** Uporablja se lahko za preprečevanje/zmanjšanje nabiranja kalcijevih soli (vodnega kamna), zlasti na območjih s trdo vodo. Uporabljajte ga enkrat tedensko in vsakič, ko se voda zamenja.
- **SREDSTVO PROTI ALGAM:** Preprečite rast alg v vodi; uporabljajte ga enkrat tedensko in vsakič, ko se voda zamenja.
- **SREDSTVO PROTI PENI:** Preprečite nabiranje kalcijevih soli (vodnega kamna); uporabljajte ga enkrat tedensko in vsakič, ko se voda zamenja.
- **TABLETE BROMIDA:** Primerno razkužilo za vodo masažnega bazena. Ta izdelek se namesti v predfilter in se postopoma raztopi. Vsak dan preverjajte raven preostalega bromida z analizatorjem Br. Priporočena raven preostalega bromida je med 2,2 in 3,3 ppm.

OPOZORILO:

- V vodo dodajte natančne količine, kot je navedeno. Izdelkov ne mešajte, da se izognete morebitnim reakcijam.
- Med ravnanjem s temi izdelki ne kadite – lahko so vnetljivi.
- Ne dodajajte kemičnih izdelkov v vodo, če je kdo v masažni kadi.
- Posode hranite tesno zaprte na suhem in dobro prezračevanem mestu ter te izdelke hranite izven dosega otrok.
- Ne vdihavajte kemičnih izdelkov in pazite, da ne pridejo v stik z očmi, nosom ali usti. Po uporabi si umijte roke.
- V primeru nesreče ali zaužitja upoštevajte navodila za nujne primere na etiketi izdelka.
- Pomembno je tudi, da vodo klorirate pred prvo uporabo masažnega bazena. Uporabljajte samo hitro topne klorove granulate in ne klorovih tablet ali tekočega klora.

POMEMBNO!

Ko dajete kemikalije v masažni bazen, vklopite vse masažne črpalke za 10 do 15 minut, da zagotovite, da so sredstva enakomerno navlažena v vodi.

6. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE BAZENA

Lastništvo spa-ja je zabavno, sproščujoče in terapevtsko, a še pomembneje je, da moramo skrbeti za svojo naložbo, da bo zdrava in ekonomična ter se tako izogniti nepotrebnim prezgodnjim stroškom popravil. Spodaj je podroben preprost postopek po korakih.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE POVRŠINE BAZENA:

Površina spa-ja je izdelana iz visokosijajnega akrila in jo je treba vzdrževati čisto. Priporočamo, da enkrat tedensko očistite zunanjo vodno linijo spa-ja in po izpraznitvi očistite celoten spa. Podrobni koraki so navedeni spodaj:

- Umazanijo očistite z mokro krpo. Uporabite lahko nevtralni detergent in mehko krpo. Ne uporabljajte detergenta s ketonom ali klorirano vodo.
- Če ima površina manjše praske, jo spolirajte z brusnim papirjem zrnatosti 2000#, nato pa jo zbrusite z zobno pasto in ponovno spolirajte z mehko krpo.
- Površine spa-ja ne čistite s kemičnimi raztopinami ali grobim orodjem. Ne praskajte površine spa-ja s trdimi materiali ali nožem.
- Površine spa-ja ne čistite z lakom za nohte, odstranjevalcem laka za nohte, suhim detergentom, acetonom, odstranjevalcem barve itd. To bo poškodovalo površino.
- Ne dotikajte se površine masažne kadi z virom toplote nad 70 °C.

VZDRŽEVANJE NADZORNE PLOŠČE:

Nadzorna plošča je na ohišje kadi prilepljena s silikonskim tesnilom. Če jo morate zamenjati, jo s pomočjo rezila odstranite iz ohišja. Pri vsakodnevni uporabi to storite na naslednji način:

- Nadzorne plošče se ne dotikajte s trdimi predmeti, da preprečite praske.
- Izogibajte se dolgotrajni neposredni sončni svetlobi na nadzorni plošči.
- Nadzorno ploščo pokrijte, ko je ne uporabljate.

VZDRŽEVANJE VZGLAVNIKOV:

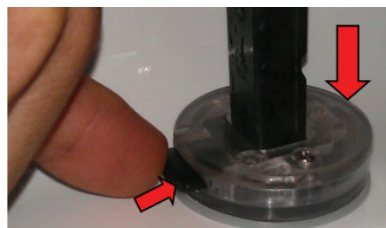
V vaš spa lahko namestite eno od dveh vrst vzglavnikov, kot je prikazano spodaj. Vzglavnike lahko hitro in enostavno odstranite za čiščenje in vzdrževanje.

OPOMBA: Vzglavnik čistite z nevtralnimi detergenti; prekomerna koncentracija kemikalij in ozona lahko povzroči bledenje vzglavnikov. Garancija ne krije bledenja.

FIKSNA BLAZINA: Z obema rokama trdno primite spodnji rob blazine in ga povlecite navzgor. Pri tem bodo vložki blazine izskočili iz luknj. Blazine namestite tako, da jih poravnate z luknjami in dovolj močno udarite po blazini, da se zatiči vstavijo nazaj v luknje.



NASTAVLJIVA BLAZINA: Primite blazino in jo povlecite navzgor, da jo dvignete. Blazino spustite s pritiskom na gumb na spodnji strani.



VZDRŽEVANJE POKROVA MASAŽNE KADI:

Na vašo masažno kad je mogoče namestiti eno od dveh vrst blazin, kot je prikazano spodaj. Blazine lahko za čiščenje in vzdrževanje hitro in enostavno odstranite.

- Pokrov očistite z milnico. Pazite, da milnica ne pride v notranjost masažne kadi.
- Pokrova ne snemajte tako, da primete za zaponko na sredini pokrova. Zlahka se zlomi.
- Ne sedite, ne ležite in ne skačite na pokrovu. Škoda, ki bi lahko nastala zaradi tega, ni krita z garancijo.

OPOMBA: Po uporabi ali čiščenju namestite pokrov na masažno kad. Če masažno kad pustite nepokrito in izpostavljeno, lahko to razveljavi garancijo za vašo masažno kad in njeno dodatno opremo.

VZDRŽEVANJE SKIMERJA:

Obstajata dve vrsti skimerja za različne spa-je: skimer za dvigovanje in skimer za montažo na steno.



Kako odstraniti papirnati filter iz dvižnega skimmerja:

1. Zaščitno rešetko obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca.
2. Zaščitno rešetko izvlecite navzgor.
3. Izvlecite dvižni vložek navzgor.
4. Papirnati filter obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca.
5. Papirnati filter izvlecite navzgor.

Kako odstraniti papirnati filter iz stenskega skimerja:

1. Odvijte pritrdilni vijak v nasprotni smeri urinega kazalca.
2. Odstranite zaščitno rešetko navzgor.
3. Izvlecite mrežico filtra.
4. Obrnite papirnati filter v nasprotni smeri urinega kazalca.
5. Odstranite papirnati filter navzgor.

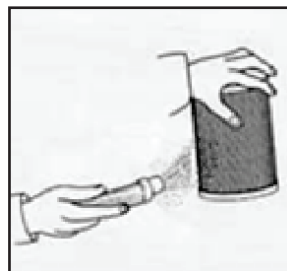
**ČIŠČENJE PAPIRNATIH FILTROV:**

Papirnate filtre redno čistite. Enkrat tedensko odstranite filtre in iz njih z visokotlačno cevjo popršite umazanijo. Enkrat mesečno filtre namočite v raztopino za čiščenje kartušnih filtrov in jih nato popršite z visokotlačno cevjo.

- Izklopite napajanje masažne kadi.
- Papirnati filter odstranite tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca (pred tem preverite navodila za skimer).
- Papirnati filter očistite tako, da vodo popršite od zgoraj navzdol pod kotom 45°, kot je prikazano na sliki.

OPOMBA: Za zamenjavo starega papirnatega filtra se obrnite na prodajalca vsake 3–6 mesecev.

OPOZORILO: Preden odstranite papirnate filtre, se vedno prepričajte, da je napajanje vašega spa centra izklopljeno. V obtočno črpalko ali grelec se lahko kaj vsesa in povzroči okvaro. Ta napaka ni krita z garancijo.



VZDRŽEVANJE ČRPALKE (ZRAČNE ZAPORE):

Če ste izpraznili in ponovno napolnili masažni bazen ter se črpalka vklopi, vendar se voda v njem ne premika, ima verjetno zračno zaporo. Ta situacija se pogosteje pojavlja pri obtočni črpalki kot pri drugih masažnih črpalkah. Če želite iz črpalke izpustiti zrak, izklopite masažni bazen in poiščite obtočno črpalko, ki se nahaja v ohišju masažnega bazena. Poiščite cev, ki gre v vrh črpalke. Ta ima veliko matico, imenovano cilindrični spoj. Odvijte jo v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne zaslišite uhajanja zraka. Ko voda priteče ven, jo ponovno privijte. To bi moralo odpraviti zračno zaporo. Včasih morate črpalko ponovno zagnati, da odstranite zrak.

OPOMBA: Da bi to preprečili, masažni bazen vedno napolnite skozi filter.

VZDRŽEVANJE LED LUČI:

Vaš spa bo opremljen z eno vrsto LED luči, kot je prikazano spodaj. Če LED luči ne svetijo ali če se njihova barva razlikuje od drugih luči, jih morate zamenjati. Za zamenjavo LED luči sledite spodnjim korakom.

Kako zamenjati LED luči v vtičnici:

Izvlomite okvarjeno LED lučko iz držala na ohišju kadi in belega vtičnice. Nato v držalo in vtičnico vstavite novo lučko.



Kako zamenjati LED luči z zaponko:

Izvlomite okvarjeno LED lučko iz držala na ohišju kadi in nato pritisnite zatič črne zaponke, da jo izvlčete. Nato namestite novo lučko v držalo in jo ustrezno pritrdite.

ČIŠČENJE OKVIRJA:

Okvir bazena je izdelan iz vremensko odpornega materiala. Čistite ga 1-2 krat letno oziroma po potrebi pogosteje. Ne uporabljajte agresivnih čistil.

7. NAPAKE

Opis težave	Analiza	Rešitev
Na LCD-zaslonu se prikaže sporočilo o napaki	Funkcija digitalne diagnostike je zaznala napako.	Prosimo, preverite odpravljanje težav s sporočili o napakah v priročniku za krmilni sistem in se nato obrnite na lokalnega prodajalca, če težave ne morete odpraviti.
SPA se ne more zagnati v nobenem načinu anymode	- Izklop napajanja. - Nadzorna plošča je zaklenjena. - Napaka nadzorne plošče	- Preverite, ali je stikalo za napajanje vklopljeno ali ali je stikalo za puščanje vklopljeno. - Preverite, ali je nadzorna plošča odklenjena. - Za rešitev preverite kodo napake v priročniku za nadzorni sistem in se nato za vzdrževanje obrnite na prodajalca.
SPA se zažene samodejno	- Program filtracije deluje. - Funkcija ogrevanja deluje. - Funkcija proti zmrzovanju deluje.	Krmilni sistem se bo samodejno ustavil, ko se program konča.
Vodna črpalka se izklopi	- Čas delovanja črpalke je daljši od privzetega maksimalnega časa delovanja sistema. - Motor črpalke je zaščiten pred pregrevanjem.	- Ponovno pritisnite gumb črpalke, da ponovno zaženete črpalko. - Črpalko ustavite za več kot 1 uro, da se ohladi, in jo nato zaženite.
Črpalka deluje po polnjenju masažne kadi, vendar voda ne teče skozi šobe.	- Šobe so zaprte. - Zračna blokada v vodni črpalci.	- Preverite, ali so šobe zaprte. Če so, jih odprite. - Črpalke večkrat vklopite in izklopite, da izpustite zamašen zrak. Odvijte priključek pod napetostjo na vodni črpalci, da izpustite zrak, in ga nato trdno privijte.

Grelec se segreva počasi ali ne segreva.	- Nastavitev temperature je nizka. - Filtrirni vložek je umazan in blokiran. - Na masažnem bazenu ni pokrova, kar povzroča izgubo toplote. - Krožne šobe so zaprte. - Grelec je pokvarjen.	- Nastavite temperaturo. - Očistite ali zamenjajte papirnato jedro filtra. - Na masažni bazen namestite pokrov. - Vklopite šobe. - Za vzdrževanje se obrnite na lokalnega prodajalca.
Šibek pretok vode skozi šobe	- Šobe niso popolnoma odprte. - Šobe so blokirane. - Zračni ventil je izklopljen. - Preusmerjevalnik vode je zaprt do sedeža. - Kroglični ventil vodne črpalke ni popolnoma odprt.	- Popolnoma odprite šobe. - Obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da snamete priključek šob in očistite komoro šob, če je blokirana. - Vklopite stikalo zračnega ventila. - Preusmerite vodni razdelilnik na zelene šobe sedeža. - Preverite, ali so kroglični ventili vodne črpalke popolnoma odprti.
Neenakomeren pretok vode iz šobe	Sesalne cevi ali filter so blokirani	Očistite sesalni cevi ali filter.
Nobena črpalka in ogrevanje ne delujeta	Na zaslonu se prikaže E01, temperaturni senzor ima kratek stik ali ni priključen, okvara senzorja nivoja vode, nivo vode je prenizek!	Preverite kontakte in jih po potrebi zamenjajte.
Na zaslonu se nič ne prikaže	Na zaslonu se nič ne vidi, vključno s krmiljenjem, nastavitve niso mogoče.	Preverite povezavo, po možnosti zamenjajte zaslon.
LED osvetlitev ne deluje	LED osvetlitve ni mogoče vklopiti ali deluje le delno.	Preverite levi priključek na ohišju krmilne plošče ali priključke okoli masažnega bazena.

UPUTE ZA UPOTREBU SUSTAVA ZA MASAŽU

**SPA07, SPA08, SPA09, SPA10,
SPA11, SPA12, SPA13, SPA14,
SPA15**

CRO

SADRŽAJ

UVOD	95
1. UPOZORENJE	96
A. SIGURNOSNA UPOZORENJA	96
B. SIGURNOSNA UPOZORENJA - PUMPA	97
C. UZEMLJENJE	97
2. INSTALACIJA / UPUTE ZA INSTALACIJU	97
A. ELEKTRIČNA INSTALACIJA	98
B. POKROV	100
3. UPUTE ZAKORIŠTENJE	101
A. PUNJENJE MASAŽNOG BAZENA	101
B. PRVO KORIŠTENJE / AKTIVNI / PASIVNI NAČIN RADA	104
C. POSTAVLJANJE VREMENA	105
D. FILTRIRANJE I ČIŠĆENJE	105
E. GRIJANE / PREDGRIJAVANJE	106
F. ZAŠTITA OD SMRZAVANJA	106
G. RADIO / CD / AUX	106
H. RASVIJETA	107
I. BLUETOOTH	107
4. MASAŽNE MLAZNICE / MASAŽNA PUMPA	108
5. UPRAVLJANJE VODOM I ODRŽAVANJE	112
6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE BAZENA	115
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE POVRŠINE	115
ODRŽAVANJE UPRAVLJAČKE PLOČE	115
ODRŽAVANJE JASTUKA	115
ODRŽAVANJE POKLOPCA MASAŽNOG BAZENA	117
ODRŽAVANJE SKIMERA	117
ČIŠĆENJE FILTERA	118
ODRŽAVANJE PUMPE	119
ODRŽAVANJE LED SVJETALA	119
ČIŠĆENJE OKVIRA	119
7. POGREŠKE	120

UVOD

- Dobrodošli u vaš novi spa masažni bazen. Uz pravilnu pripremu i održavanje, vaš novi spa pružit će vam mnogo godina uživanja i opuštanja. Molimo vas da u priloženoj dokumentaciji proizvoda pronađete „Korisnički priručnik” i „Upute za upravljački sustav”.
- Ovaj priručnik izrađen je kako bi vam pružio sve potrebne informacije o pripremi, instalaciji, održavanju i korištenju vašeg novog spa masažnog bazena. Molimo vas da odvojite vrijeme i pažljivo pročitate cijeli priručnik kako biste osigurali pravilnu pripremu i instalaciju vašeg spa bazena. Također se prije korištenja obavezno upoznajte sa svim važnim sigurnosnim uputama.

GLAVNE FUNKCIJE I KARAKTERISTIKE PROIZVODA

- **Funkcija hidromasaže:** Proizvod je opremljen posebno dizajniranim hidromasažnim sjedalima izrađenima prema ergonomskim načelima. Različite vrste mlaznica ugrađene u sjedala pomažu u postizanju terapijskog učinka na tijelo. Intenzitet masaže može se podešavati regulacijom mlaznica, preusmjerivača vode i regulatora zraka.
- **Funkcija zračne masaže mjehurićima (SPA16 i SPA18):** Uključivanjem puhala zraka posebno dizajnirane zračne mlaznice stvaraju velik broj mjehurića koji pružaju ugodnu terapiju mjehurićima i dodatno opuštanje.
- **Funkcija grijanja:** Spa masažni bazen opremljen je grijačem. Nakon što korisnik postavi željenu temperaturu, grijač automatski održava vodu na zadanoj temperaturi, omogućujući korištenje bazena tijekom cijele godine. Tijekom zagrijavanja obavezno postavite pokrov na spa bazen kako biste smanjili gubitak topline.
- **Filtarski sustav i cirkulacija:** Spa masažni bazen opremljen je filtarskim sustavom koji učinkovito uklanja nečistoće iz vode. Istovremeno sustav automatski izvršava programirane cikluse filtracije, dok se bakterije uklanjaju pomoću dezinfekcije ozonom koju osigurava ugrađeni generator ozona.
- **Osvjetljenje:** Spa masažni bazen opremljen je podvodnim LED sustavom osvjetljenja. Boja i način rada osvjetljenja mogu se podešavati putem digitalne nadzorne ploče, omogućujući stvaranje atmosfere prema vašem raspoloženju.
- **Multimedija:** Radio i Bluetooth povezivanje.

VAŽNA IZJAVA: Sve gore navedene funkcije su opći uvod u naše SPA proizvode. SPA koji ste kupili može se razlikovati. Molimo vas da ga temeljito provjerite prije kupnje. Proizvođač zadržava pravo izmjene i poboljšanja proizvoda kada je to potrebno bez prethodne najave i bez ikakve obveze.

1. UPOZORENJE

Prije ugradnje masažnog bazena, pridržavajte se uputa za ugradnju, a još posebno obratite pažnju na:

A. SIGURNOSNA UPOZORENJA

- **Djeca:** Prije korištenja masažnog bazena djeci je potrebno objasniti upute za uporabu. Do tada im nemojte dopustiti korištenje bazena. I nakon toga djeca smiju koristiti masažni bazen isključivo pod nadzorom odrasle osobe. Ako ste naručili i pokrov, imajte na umu da ga djeca često koriste kao prostor za igru. Pokrov nije namijenjen za tu svrhu i može se oštetiti ili slomiti. Kada ne koristite masažni bazen, uvijek ga pokrijte i pravilno pričvrstite pokrov.
- **Opasnost od električnog udara:** Kao i kod svih električnih uređaja, postoji opasnost od strujnog udara. U tehničkom prostoru unutar kućišta nalazi se upravljačka jedinica koja upravlja radom spa bazena. Vrata tehničkog prostora uvijek moraju biti zatvorena. Ako voda dospije u tehnički prostor, isključite spa bazen iz napajanja i prije ponovnog uključivanja provjerite jesu li sve komponente potpuno suhe. Masažni bazen mora biti udaljen najmanje 1,5 m od svih metalnih predmeta kako bi se izbjeglo elektrostatičko pražnjenje. Ako to nije moguće, i takvi predmeti moraju biti pravilno uzemljeni.
- **Temperatura:** Temperatura vode u spa masažnom bazenu ne smije prelaziti 40 °C.
- **Zdravstvena stanja:**
 - Osobe koje boluju od dijabetesa, visokog krvnog tlaka, srčanih bolesti ili drugih kardiovaskularnih oboljenja trebaju se prije korištenja spa bazena posavjetovati s liječnikom.
 - Osobe s otvorenim ranama ili bilo kojom vrstom infekcije ne smiju koristiti spa bazen.
 - Topla voda predstavlja idealno okruženje za širenje infekcija, osobito ako se ne održava odgovarajuća razina sredstava za dezinfekciju.
 - Trudnice se prije korištenja spa bazena trebaju posavjetovati sa svojim liječnikom.
- **Alkohol i lijekovi:** Konzumacija alkohola u spa bazenu ili njegovoj blizini predstavlja ozbiljan sigurnosni rizik. Nikada ne koristite staklene čaše ili druge staklene predmete u blizini bazena. Alkohol može izazvati pospanost i povećati rizik od utapanja. Osobe koje uzimaju lijekove trebaju se prije ulaska u spa bazen posavjetovati s liječnikom.
- **Sigurnost djece i osoba sa smanjenim sposobnostima:** Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez odgovarajućeg iskustva i znanja, osim ako ih nadzire ili upućuje osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- **Sprječavanje klizanja:** Prilikom ulaska i izlaska iz spa bazena uvijek budite oprezni zbog mogućih skliskih i neravnih površina. U nekim slučajevima preporučuje se korištenje stepenica radi lakšeg i sigurnijeg ulaska u bazen.
- **Električni uređaji:** Nikada nemojte koristiti niti držati električne uređaje na udaljenosti manjoj od 2 metra od spa bazena.
- **Vremenski uvjeti:** Nemojte koristiti spa bazen tijekom nepovoljnih vremenskih uvjeta kao što su grmljavinska nevremena, oluje ili druge električne oluje.
- **Kemikalije:** Dezinfekcija ozonom i UV sustav pomažu smanjiti potrebnu količinu kemikalija u spa bazenu. Međutim, kemijska sredstva za održavanje vode i dalje su neophodna za kontrolu bakterija, sprječavanje infekcija te produljenje vijeka trajanja spa bazena i njegove opreme. U koncentriranom obliku ove kemikalije mogu biti opasne, kao i druga sredstva za kućanstvo. Uvijek ih koristite pažljivo i pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih na

ambalaži proizvoda. Detaljnije informacije o korištenju kemikalija nalaze se u poglavlju Upravljanje kemijskim tretmanom vode.

B. SIGURNOSNA UPOZORENJA - PUMPA

Nemojte mijenjati položaj usisnih cijevi jer su tvornički podešene za pravilan protok vode i ispravan rad vodene pumpe. U slučaju zamjene pumpe obratite se prodavatelju kod kojeg ste kupili masažni bazen.

C. UZEMLJENJE

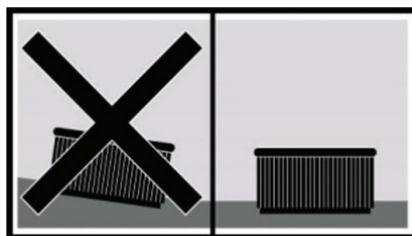
Obavezno osigurajte odgovarajuće uzemljenje i izjednačenje potencijala prema važećim elektrotehničkim propisima.

2. INSTALACIJA / UPUTE ZA INSTALACIJU

Za instalaciju vašeg spa masažnog bazena uvijek angažirajte kvalificiranu stručnu osobu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu zbog nepravilne instalacije ili instalacije koju je izvršila neovlaštena ili nekvalificirana osoba.

POSTAVLJANJE I LOKACIJA SPA MASAŽNOG BAZENA

- Spa masažni bazen postavite na čvrstu i stabilnu podlogu koja može sigurno podnijeti ukupnu težinu bazena, vode i osoba koje ga koriste. Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi nosivosti podloge, savjetujte se sa statičarem ili građevinskim stručnjakom.
- Provjerite je li spa masažni bazen pravilno oslonjen na ravnu betonsku podlogu ili na odgovarajuće konstruiranu terasu koja može podnijeti predviđeno opterećenje.
- Izbjegavajte postavljanje spa bazena na mjesta gdje bi voda mogla prodirjeti u odjeljak s električnom opremom. Također zaštitite uređaj od izravnog kontakta s područjima izrazito visoke vlage.
- Preporučuje se postavljanje spa bazena dalje od drveća jer otpalo lišće može začepiti filterski sustav.
- Spa masažni bazen mora biti postavljen tako da je tehnička oprema lako dostupna. Oprema se u većini slučajeva nalazi na prednjoj strani bazena te mora ostati dostupna za servisiranje i priključak električnog napajanja. Preporučuje se osigurati pristup sa svih strana bazena, uz najmanje 0,5 m slobodnog prostora oko sve četiri strane spa bazena radi budućeg održavanja i servisnih zahvata. Vlasnik je odgovoran za osiguravanje navedenih uvjeta prije izvođenja bilo kakvog servisnog zahvata.



A. ELEKTRIČNA INSTALACIJA (VAŽNO UPOZORENJE)

Preporučujemo da za priključivanje na električnu mrežu angažirate kvalificiranog električara (priključak na kućnu električnu instalaciju, kao i povezivanje elektroničkih komponenti sa samim masažnim bazenom).

- Električno napajanje vašeg novog spa masažnog bazena mora biti izvedeno putem zasebnog strujnog kruga bez drugih priključenih uređaja ili utičnica. Oštećenja električnih komponenti uzrokovana nepravilno dimenzioniranim osiguračima ili neodgovarajućom jačinom struje nisu pokrivena jamstvom. Za električni priključak uvijek angažirajte kvalificiranog električara.
- Provjerite je li na glavnom električnom napajanju ugrađena visokosenzitivna diferencijalna zaštitna sklopka (FID/RCD). Preporučuje se zaštitna sklopka osjetljivosti 30 mA.
- Provjerite je li vaš novi spa masažni bazen pravilno uzemljen prema prikazanoj shemi. Prije izvođenja električne instalacije obavezno proučite upute za upravljački sustav.

ZASEBAN PRISTUP NAPAJANJU

- Prilikom priključivanja potrebno je pridržavati se svih lokalnih propisa i važećih elektrotehničkih normi.
- Shema priključivanja nalazi se na poklopcu upravljačke kutije (pogledajte ilustraciju).
- Priključni vod mora biti pravilno dimenzioniran i instaliran od strane ovlaštenog električara.
- Za ispravno spajanje koristite isključivo predviđene priključke unutar upravljačke kutije.
- Sve instalacije, uključujući električne vodove, tvornički su unaprijed montirane. Nemojte bušiti dodatne otvore niti izvoditi bilo kakve preinake na upravljačkoj kutiji. U slučaju oštećenja upravljačke kutije jamstvo prestaje vrijediti.

UKLANJANJE ZAŠTITNE OBLOGE

Najprije uklonite obje ukrasne letvice, lijevu i desnu (slike 1 i 2). Zatim posegnite kroz otvore i izvucite bočnu oblogu prema van. Nakon toga lagano pritisnite i uklonite panel (slika 3). Obratite posebnu pozornost na kabele zvučnika i rasvjete (ako su ugrađeni u vaš model) kako biste spriječili njihovo oštećenje ili izvlačenje iz kućišta.



Slika 1



Slika 2

Electrical connection of the massage pool

Otvorite poklopac na strani upravljačkog zaslona. Ispod poklopca nalazi se priključni konektor. Zatim odvrnite vijke na upravljačkoj kutiji (slika 4). Uklonite prozirnu zaštitu s priključnih terminala (slika 6)..



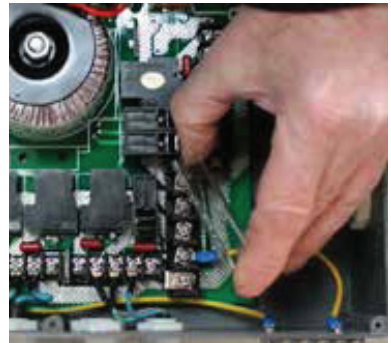
Slika 3



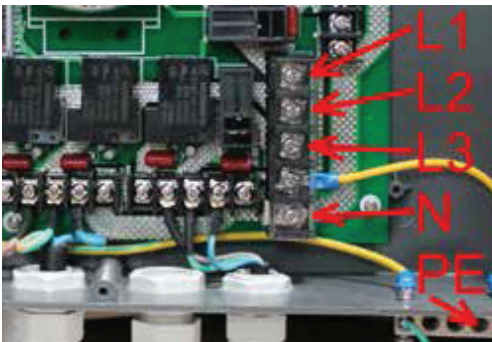
Slika 4



Slika 5



Slika 6



Slika 7

Upravljačka kutija sadrži četiri priključna terminala i priključak za uzemljenje koji se nalazi na donjoj strani (slika 7). Električni kabel provedite do upravljačke kutije kroz otvor Ø20 mm koji je predviđen i izveden u donjem dijelu bazena radi zaštite instalacije (slika 3). Priključivanje je moguće na jednofaznu mrežu 220 V / 230 V ili na trofaznu mrežu 380 V / 400 V.

VAŽNO! Masažni bazen smije se koristiti isključivo preko zaštitne diferencijalne sklopke (RCD/FID). RCD (FID) zaštitna sklopka mora biti ugrađena u razvodni ormarić električne instalacije.

PRIPREMA OTVORA I PRIKLJUČIVANJE NAPOJNOG KABELA (Plug & Play)

Za korištenje masažnog bazena u Plug & Play načinu rada potrebno je pripremiti otvor za izlaz napojnog kabela u bočnoj oblozi bazena. Na označenom mjestu pažljivo izbušite otvor odgovarajućeg promjera te kroz njega provedite napojni kabel s integriranom FI/RCD zaštitnom sklopkom.

Nakon provlačenja kabela preporučuje se zaštititi otvor odgovarajućom gumenom uvodnicom ili zaštitnim pokrovom kako bi se spriječio prodor vode, vlage i nečistoća u unutrašnjost kućišta. Zatim priključite napojni kabel u odgovarajuću električnu utičnicu u skladu sa svim sigurnosnim uputama.

Napomena: Gumena uvodnica ili zaštitni pokrov za otvor nisu uključeni u isporuku jer se oblik i dimenzije otvora mogu prilagoditi konkretnoj instalaciji i zahtjevima korisnika.

Modeli SPA07, SPA08, SPA09 i SPA10 opremljeni su Plug & Play priključkom (230 V utikač s integriranom FI/RCD zaštitnom sklopkom) koji omogućuje jednostavnu instalaciju i priključivanje na vanjsku utičnicu udaljenu do 4 metra (stupanj zaštite IP55, presjek vodiča 2,5 mm²).

Napojni kabel masažnog bazena duljine je 5 metara. Prilikom postavljanja bazena potrebno je voditi računa da strana s izlazom napojnog kabela bude okrenuta prema utičnici.



B. POKROV

Ako ste uz masažni bazen kupili i pokrov, preporučuje se da bazen uvijek bude pokriven kada se ne koristi. Time se značajno smanjuju toplinski gubici i potrošnja električne energije. Ako u kućanstvu imate djecu, preporučujemo korištenje sigurnosnih kopči s bročanom bravom. Tvornički postavljena kombinacija iznosi 0-0. Za otvaranje pokrova istovremeno pritisnite obje bočne tipke na bravi te izvucite remen iz zaključanog mehanizma. Za promjenu bročane kombinacije najprije otključajte i otvorite bravu. Zatim pomoću tankog predmeta (primjerice uredske spajalice) pritisnite tipku RESET. Držite tipku pritisnutom dok postavljate novu željenu kombinaciju. Nakon toga otpustite tipku. Isti postupak ponovite na drugoj strani pokrova.

Pažnja! Nikada nemojte ležati, sjediti niti stajati na pokrovu masažnog bazena.

3. UPUTE ZA KORIŠTENJE

Kako biste izbjegli nesporazume, nepravilnosti u radu ili oštećenja spa masažnog bazena, prije korištenja pažljivo slijedite postupke opisane u nastavku.

A. PUNJENJE MASAŽNOG BAZENA

Prije punjenja bazena obrišite unutarnju površinu vlažnom krpom kako biste uklonili eventualne ostatke nastale tijekom transporta ili instalacije.

- Provjerite jesu li svi zaporni ventili (check ventili) u otvorenom položaju.
- Provjerite je li ventil za pražnjenje potpuno zatvoren.
- Provjerite jesu li sve mlaznice otvorene. Za otvaranje mlaznica zakrenite ih u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Napunite spa masažni bazen vodom. Vodu uvijek ulijevajte kroz područje filterarskog sustava kako biste spriječili stvaranje zračnog čepa u pumpama.
- Napunite bazen do oznake razine vode prikazane na indikatoru razine. Preporučena razina vode nalazi se približno 100 do 150 mm ispod gornjeg ruba bazena. Nemojte prepuniti bazen jer će se razina vode povećati kada korisnici uđu u spa masažni bazen.

NAPOMENA: Kako biste spriječili oštećenje komponenti, u spa masažni bazen nemojte ulijevati vodu topliju od 40 °C.



Nakon završetka punjenja potrebno je provjeriti parametre vode, posebno **pH vrijednost (7,0 – 7,4)** i **sadržaj klora (0,6 – 1,0 mg/l)**, koji se reguliraju odgovarajućim sredstvima za održavanje bazenske vode. Nepravilno podešeni parametri mogu uzrokovati lošu kvalitetu vode, nadraženost očiju i kože, koroziju metalnih dijelova opreme te stvaranje naslaga kamenca.



Slika 8

PRAŽNJENJE SPA MASAŽNOG BAZENA

- Ako spa masažni bazen koristite jednom ili dva puta tjedno, potreba za potpunim pražnjenjem bit će manja nego kod korisnika koji bazen koriste tri ili više puta tjedno. Ipak, preporučuje se potpuno isprazniti i obnoviti vodu u spa masažnom bazenu najmanje svaka 3 mjeseca.
- Ovisno o modelu, spa masažni bazen može biti opremljen jednom od dvije vrste odvodnih ventila: Bočni odvodni ventil smješten je na bočnoj oblozi bazena. Kutni odvodni ventil nalazi se u jednom kutu donjeg postolja bazena. Za pražnjenje bazena slijedite upute za odgovarajući tip odvodnog ventila ugrađenog na vašem modelu.



**SPA07,
SPA08, SPA09,**



SPA10, SPA11



**SPA12, SPA13,
SPA14, SPA15,
SPA16, SPA18**



1. Otvorite servisni otvor na bočnoj oblozi kako biste pristupili odvodnom ventilu te otvorite crveni kuglasti ventil. Napomena: kuglasti ventil koji povezuje bazen s crnim odvodnim ventilom tvornički je postavljen u zatvoren položaj.



2. Uklonite zaštitni poklopac odvodnog ventila okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.



3. Priključite vrtno crijevo promjera $\frac{3}{4}$ " ili na ventil pričvrstite standardni muški priključak za crijevo te spojite crijevo.



4. Otvorite odvodni ventil okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do krajnjeg položaja, a zatim povucite ventil prema van kako bi voda počela istjecati iz bazena.

NAPOMENA:

Prije pražnjenja spa masažnog bazena obavezno isključite električno napajanje. Oštećenja opreme uzrokovana radom pumpi bez vode (suhi rad) nisu obuhvaćena jamstvom.

ODLAGANJE VODE:

Nemojte ispuštati vodu na travnjak ili biljke dok se brom ili klor u vodi potpuno ne razgrade. Sredstva za dezinfekciju prirodno će ishlapjeti znatno brže ako uklonite pokrov i vodu izložite izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Za gotovo potpuno pražnjenje bazena potrebno je koristiti pumpu za ispuštanje vode, jer se odvodni otvor nalazi nešto iznad najniže točke masažnog bazena.

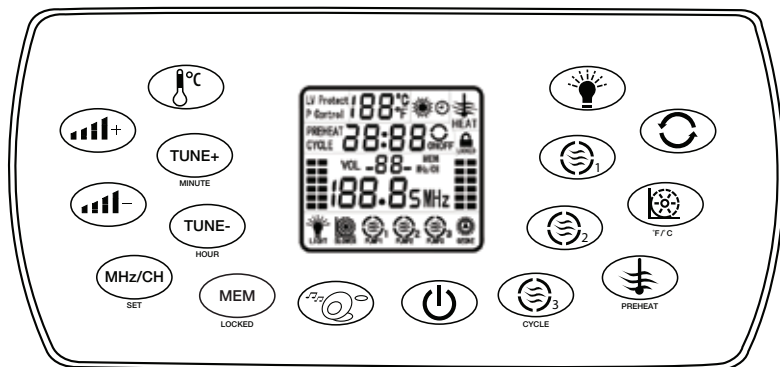
Pažnja!

Ako praznite bazen prije zimskog razdoblja ili ga pripremate za prezimljavanje, potrebno je potpuno ukloniti svu vodu iz sustava.

Kako biste osigurali potpuno pražnjenje, odspojite priključke na pumpama i grijaču te ispustite preostalu vodu iz instalacije.

Također temeljito isperite i očistite filtarske uloške.

Opisi gumba i informacije ekrana



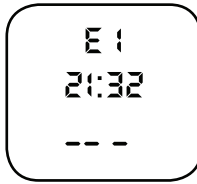
 TUNE+ MINUTE	Traženje frekvencija + / minute		Sustav UKLJUČENO / ISKLJUČENO / Potvrda
 TUNE- HOUR	Traženje frekvencija - / sat		Radio / CD ulaz – ON / OFF
	Glasnoća +	 T/C	Puhalo ON / OFF i promjena načina temperature
	Glasnoća -		Donje svjetlo bazena (LED) – ON / OFF
 MHz/CH SET	Pretraživanje radija / Cirkulacija ili predgrijavanje	 1	Pumpa mlaznica 1 ON / OFF
 MEM LOCKED	Memorija radijskih postaja / Zaključavanje tipki	 2	Pumpa mlaznica 2 ON / OFF
	Produžena cirkulacija i čišćenje – ON / OFF	 3	Cirkulacijsko čišćenje i pumpa / mlaznica 3 ON / OFF
 PREHEAT	Predgrijavanje i grijač – UKLJUČENO / ISKLJUČENO	 CYCLE	Podešavanje temperature
Napomena: Tipke označen plavim dijelovima rade samo u stanju pripravnosti (standby načinu rada).			

B. PRVO KORIŠTENJE / AKTIVNI / PASIVNI NAČIN RADA

Prilikom prvog uključivanja napajanja, pozadinsko osvjetljenje će se uključiti, a LCD zaslon prikazat će trenutni sat i temperaturu. Ako je senzor u prekidu ili u kratkom spoju, prikazat će se poruka „E1“. Kada se na dijelu radijske frekvencije prikaže „---“, to označava da je sustav u stanju čekanja (Waiting Mode). U tom načinu rada također su aktivne funkcije predgrijavanja i ciklusa cirkulacijskog čišćenja.



Aktivni način



Pasivni način

Zaključavanje se aktivira pritiskom na tipku  u stanju „Waiting Mode” ili nakon 30 minuta neaktivnosti (bez pritiska na tipke). U zaključanom stanju, dvostrukim pritiskom na tipku  sustav se otključava, a oznaka „LOCKED” nestaje sa zaslona.

C. POSTAVLJANJE VREMENA

U stanju „Waiting Mode”, kada su predgrijavanje i cirkulacijsko čišćenje isključeni, pritiskom na tipke  ili  pokreće se postavljanje vremena. Znak „:” u tom slučaju ne treperi, dok istovremeno trepere sati i minute. Svaki pritisak na  povećava sate za 1. Držanjem tipke  vrijednost sati se može kontinuirano povećavati. Raspon podešavanja sati je od 0 do 23. U načinu podešavanja vremena, svaki pritisak na  povećava minute za 1. Držanjem tipke  minute se također mogu kontinuirano povećavati. Raspon podešavanja minuta je od 0 do 59. Sustav automatski izlazi iz načina podešavanja vremena nakon 6 sekundi neaktivnosti (bez pritiska na tipke).

D. FILTRIRANJE I ČIŠĆENJE

Imate mogućnost postavljanja filtriranja jednom dnevno u bazenu, ali može biti i stalno uključeno. Za postavljanje filtriranja jednom dnevno pritisnite  na pasivni način, a zatim pritisnite  ili  za postavljanje vremena početka filtriranja.

Zatim pritisnite . Sada možete koristiti tipku  ili  za postavljanje trajanja filtriranja. Maksimalno vrijeme filtriranja je 19 sati i 55 minuta! Za izlaz iz postavki pritisnite  kako biste spriječili spremanje postavki filtriranja. Međutim, ako pritisnete , vaše postavke filtriranja bit će spremljene. Nakon što spremite postavke, na zaslonu se pojavljuje znak filtriranja.

Kada se pojavi sat koji ste postavili za filtriranje, kružna pumpa se uključuje i počinje čišćenje vode. Nije važno je li rad u aktivnom ili pasivnom načinu rada, čišćenje se uključuje u svakom slučaju.

Zaslon prikazuje vrijeme čišćenja koje se odbrojava. U prvih 30 sekundi čišćenja aktivna je i mlazna masažna pumpa za pročišćavanje ulaznih i izlaznih cijevi bazena. U prvih 59 sekundi čišćenja, ovaj postupak se ne može prekinuti. Nakon 1 minute pritiskom na  možete otkazati filtriranje.

Za aktiviranje trajnog filtriranja bez vremenskog ograničenja, u aktivnom načinu rada pritisnite . Proces filtriranja započinje na isti način kao što je gore opisano, ali se ne zaustavlja automatski.

E. GRIJANE / PREDGRIJAVANJE

Također možete postaviti ovaj program da bude aktivan jednom dnevno ili da bude aktivan kontinuirano. Za postavku dnevnog predgrijavanja u pasivnom načinu rada pritisnite , a zatim pritisnite  ili  za postavljanje početnog vremena grijanja. Minimalno vrijeme grijanja je 5 minuta i povećava se sa svakim pritiskom na  za 10 minuta. Pritisnite . Sada možete postaviti vrijeme grijanja pomoću  ili .

Maksimalno vrijeme predgrijavanja je 19 sati i 50 minuta! Ponovno pritisnite . Sada možete pritisnuti  za postavljanje temperature vode između 15 °C i 42 °C.

Za izlaz iz ovog izbornika pritisnite , tako da vaše postavke neće biti spremljene. Ali ako pritisnete , vaše će postavke biti spremljene. Nakon što spremite postavke, na zaslonu se pojavljuje "ON". Ako ste pritisnuli , na zaslonu se pojavljuje "OFF".



Slika 7: Predgrijanje uključeno / « ON »



Slika 8: Predgrijanje isključeno / « OFF »

Kada se prikaže vrijeme koje ste postavili, kružna pumpa se uključuje i grijanje se uključuje. Nije važno radi li bazen u aktivnom ili pasivnom načinu rada. Vrijeme se odbrojava na zaslonu do kraja grijanja. Grijanje se isključuje čim se postigne željena temperatura ili kada istekne vrijeme postavljeno za grijanje. U prvih 59 sekundi grijanje se ne može isključiti. Nakon 1 minute možete isključiti grijanje pritiskom na . Za postavljanje neprekidnog grijanja bez isključivanja, pritisnite  u aktivnom načinu rada. Sada je grijanje uključeno i radi zajedno s kružnom pumpom dok se ne postigne željena temperatura. Temperaturu možete održavati na sljedeći način:

Postavite temperaturu na 35 °C. Kada temperatura padne na 34 °C, grijanje se uključuje zajedno s kružnom pumpom i zagrijava vodu na 36 °C, a zatim se isključuje itd. ...

F. ZAŠTITA OD SMRZAVANJA

Masažni bazen ima ugrađenu zaštitu od smrzavanja. Aktivira se ako temperatura vode padne ispod 5 °C. Grijanje se uključuje dok se ne postigne 10 °C.

G. RADIO/CD/AUX

U aktivnom načinu rada pritisnite  za aktiviranje radija. Antena se nalazi u upravljačkoj kutiji koja je uvijena i pričvršćena u šarku radi transporta. Razvijte je i postavite tako da imate dobar prijem.

Unaprijed postavljena frekvencija prikazuje se na zaslonu. Pritiskom na  ili  možete pretraživati radio postaje. Nakon što pronađete ispravnu postaju, možete je spremiti na jednu od 10 postaja pritiskom na . Za prebacivanje na jednu od spremljenih postaja pritisnite  za odabir između spremljenih postaja. Ponovnim pritiskom na  možete se prebaciti na CD / AUX način rada u kojem možete spojiti preko 2 RCA priključka u upravljačkoj kutiji (električnom kućištu) na bilo koji audio izvor. Ponovnim pritiskom na , sve se potpuno isključuje i možete početi ispočetka. Pomoću tipki  ili  podesite glasnoću. Ako želite koristiti radio na instrumentnoj ploči, morate spojiti zvučnike na elektronički izlaz. Zvučnici su tvornički spojeni na Bluetooth.

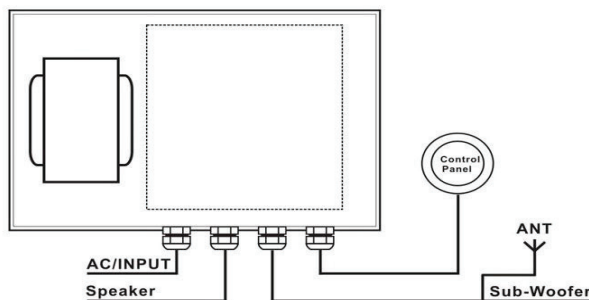
H. RASVIJETA

Pritisnite jednom  i LED diode će početi svijetliti. Možete pustiti da se kombinacija boja automatski zamijeni ili ponovno pritisnuti  i zadržati osvjetljenje boje koje svijetli u trenutku pritiska tipke. Kada ponovno pritisnete , isključite osvjetljenje.

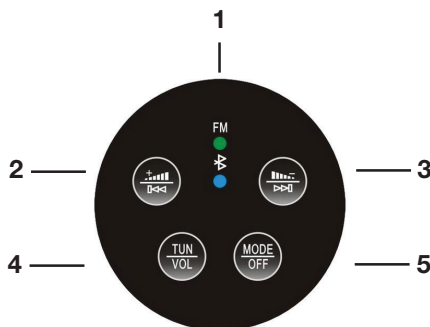
I. BLUETOOTH - RADIO PRIJEMNIK YS-02

Hvala vam što koristite ovaj Bluetooth radio player. Player ima sljedeće značajke:

- Jednostavno rukovanje, snažan zvučni efekt, kombinira funkcije radija i Bluetootha u jednom.
- Snažna primjenjivost i široka kompatibilnost. Pogodan je za razne mobilne telefone.
- Može se spojiti na dva zvučnika i jedan subwoofer te se široko koristi u bazenima, hidromasažnim kadama, saunama, parnim sobama i vanjskim paviljonima itd.



Upravljačka ploča: Bluetooth



- 1. INDIKATORSKA SVJETLA:** zeleno svjetlo označava radio; plavo svjetlo označava Bluetooth status.
- 2. Tipka PRETHODNO / POVEĆAVANJE:** prelazak na prethodnu pjesmu ili povećanje glasnoće zvuka.
- 3. Tipka SLJEDEĆE / SMANJIVANJE:** prelazak na sljedeću pjesmu ili smanjenje glasnoće zvuka.
- 4. Tipka PODEŠAVANJE / VOL:** Pretraživanje radio kanala i podešavanje glasnoće zvuka.
- 5. Tipka NAČIN RADA / ISKLJUČENO:** prebacivanje između radija, Bluetootha i isključivanja.

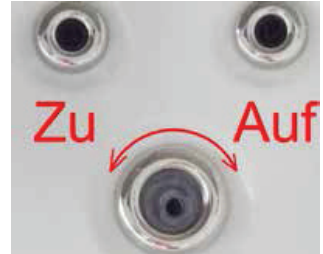
- Na osnovnoj upravljačkoj ploči prebacite u položaj CD/AUX
- Prvim pritiskom na tipku sustav prelazi u radio status (indikatorska lampica svijetli zeleno); drugim pritiskom na tipku sustav prelazi u Bluetooth status (indikatorska lampica svijetli plavo); trećim pritiskom na tipku isključite uređaj.
- Kada sustav uđe u radio (FM) način rada, dugo pritisnite tipku 3 sekunde, sustav automatski počinje pretraživati i pohranjivati radio kanale, a zatim se vraća na prvi kanal. Pritiskom na tipku i odaberite pohranjene radio kanale.
- Kada sustav uđe u Bluetooth status, skenirajte i pronađite uređaj na svom mobitelu pod nazivom „YS-02“. Nakon što je uparivanje završeno, reproducirajte glazbu na svom mobitelu. Pritiskom na tipku prelazite na sljedeću pjesmu i na tipku prethodnu pjesmu.
- Kada je uređaj u radio ili Bluetooth statusu, pritisnite tipku , a zatim tipku i tipku za podešavanje glasnoće zvuka.

4. MASAŽNE MLAZNICE / MASAŽNA PUMPA

Za aktiviranje ili deaktiviranje masažne pumpe u aktivnom načinu rada pritisnite . Masažni bazen dizajniran je kako bi pružio maksimalno uživanje i zauzeo minimalan prostor. Postoji nekoliko različitih masažnih mlaznica. Kod većine masažnih mlaznica (ne svih!) tlak se može dodatno podesiti okretanjem vanjskog kromiranog prstena (Slika 15). Tako se učinak masaže može prilagoditi pojedinom korisniku. Osim promjene tlaka masažne mlaze, mlaz se može dodati prekidačem (Slika 14).



Slika 14



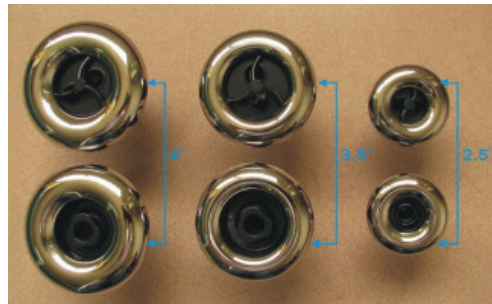
Slika 15

UPUTE ZA MLAZNICE: Mlaznice su glavni dijelovi u kojima se postiže učinak masaže. Gotovo sve mlaznice u vašem spa centru su podesive osim mlaznica od 1". Protok vode možete podesiti okretanjem prednje strane mlaznice.

- Okrenite prednju stranu mlaznice u smjeru kazaljke na satu za otprilike 1/4 okreta, mlaznice su uključene.
- Okrenite prednju stranu mlaznice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za otprilike 1/4 okreta, mlaznice su isključene.



Isključeno



Uključeno

NAPOMENA: Neke mlaznice i mlaznice za zrak nisu podesive. Nemojte silom okretati ove mlaznice. To može oštetiti mlaznice.

UPUTE ZA ZRAČNI VENTIL: Postoje različiti tipovi zračnih ventila prema zahtjevima prodavača. Vaš spa može imati jedan od zračnih ventila prikazanih na slici ispod.

Kontrole zraka utječu na tlak vaših mlaznica dodavanjem zraka. Na svom spa centru možete imati više od jednog zračnog ventila, od kojih će svaki biti povezan s određenom skupinom mlaznica. Otvaranjem zračnog ventila kada je pumpa uključena, zrak će se uvlačiti u protok vode kako bi se povećala snaga masaže.

- Kada se zračni ventil okrene u smjeru kazaljke na satu, smanjit će snagu masažnih mlaznica.
- Kada se okrene suprotno od smjera kazaljke na satu, povećat će snagu masažnih mlaznica.



Povećanje



Smanjenje

NAPOMENA: Za bolju učinkovitost grijanja, molimo vas da isključite ventile za zrak. Zrak može smanjiti temperaturu vode u spa centru.

UPUTE ZA PREUSMJERIVAČ VODE: Vaš spa može biti opremljen jednim od dolje navedenih preusmjerivača vode. Okretanjem preusmjerivača vode preusmjerit ćete snagu masaže između različitih sjedala.



Increase



Decrease

UPUTE ZA PREKIDAČ PROTOKA VODE: Prekidač protoka vode kontrolira protok vode do opcija, kao što su slapovi i fontane. Okretanjem prekidača protoka vode uključiti ćete, isključiti i podesiti protok vode.

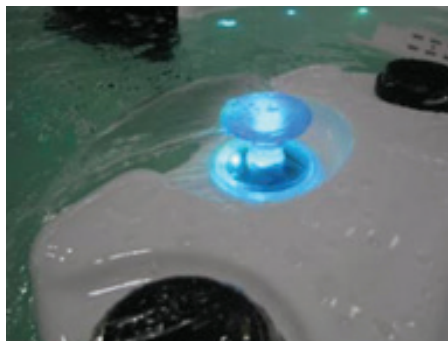
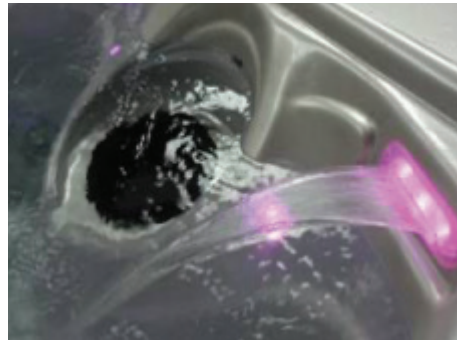
- Okrenite mlaznicu u smjeru kazaljke na satu za otprilike 1/4 okreta, mlaznice su uključene.
- Okrenite mlaznicu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za otprilike 1/4 okreta, mlaznice su isključene.



Open



Closed



NAPOMENA: Za bolju učinkovitost grijanja, isključite kontrole protoka vode kada se spa ne koristi.

UPUTE ZA POKLOPAC SPA CENTRA: Na svakom kutu izolacijskog poklopca nalazi se jedna kodirana brava. Molimo pričvrstite muški dio brave na kutnu ploču spa centra okruglim vijcima 3x15 mm. Postavite lozinku na 0-0, a zatim pritisnite dvije kopče sa strane kako biste otvorili kodiranu bravu.



NAPOMENA: Molimo vas da stavite poklopac na spa kada se zagrijava i nakon upotrebe. Ne zaboravite zaključati poklopac kako biste spriječili djecu da uđu u spa bez nadzora odrasle osobe.

5. UPRAVLJANJE VODOM I ODRŽAVANJE

- Imajte na umu da su ove upute samo smjernice za održavanje kvalitete vode u spa centru. Prije bilo kakvih radnji, obratite se lokalnom stručnjaku za spa centre za pravilnu količinu dezinficijensa i poduzmite odgovarajuće mjere ovisno o kapacitetu spa centra.
- Nikada ne biste trebali koristiti kemikalije za bazene. Bilo kakva šteta na opremi uzrokovana korištenjem kemikalija za bazene ili drugih neodgovarajućih kemikalija neće biti pokrivena jamstvom.
- Voda u spa centru treba se profesionalno testirati barem jednom mjesečno. Preporučuje se da krajnji korisnik testira vodu tjedno. Prilikom dodavanja kemikalija u spa centar, provjerite rade li pumpe i ostavite 20-30 minuta da se kemikalije pomiješaju. Testirajte vodu nakon što se kemikalije dovoljno pomiješaju s vodom.

NAPOMENA: Nemojte pokrivati spa centar najmanje 30 minuta nakon dodavanja kemikalija.

UČINAK PH VRIJEDNOSTI: Nizak pH (ispod 7,2) uzrokuje brže raspršivanje sredstava za dezinfekciju, povećava koroziju površina i opreme te može učiniti vodu iritantnom za korisnike spa centra. Ako je pH visok (iznad 7,6), klorirajuća sredstva za dezinfekciju su manje učinkovita, površine i oprema mogu se zamutiti, voda se može zamutiti i mogu se pojaviti kraći ciklusi filtera.

PAŽNJA: Razina pH mjeri kiselost i lužnatost: Vrijednosti iznad 7 su lužnate, a ispod 7 su kisele. Preporučuje se pH indeks između 7,2 i 7,6.

UPOZORENJE: Molimo vas da se pobrinete da se održava ispravna razina pH vrijednosti, bilo kakva šteta uzrokovana nedovoljnom razinom pH vrijednosti nije pokrivena jamstvom vašeg spa centra.

PODEŠAVANJE PH VRIJEDNOSTI:

- Svakodnevno provjeravajte pH vrijednost vode u spa centru pomoću pH testera. (Nije uključen).
- Ako je pH iznad gore navedenih vrijednosti, nemojte privremeno ulaziti u spa centar. Pričekajte dva sata i ponovno provedite pH test. Ako je pH ispod gore navedenih vrijednosti, pustite da se pumpe napune. Pričekajte dva sata i ponovno provedite pH test.
- Ako se odgovarajuća pH vrijednost ne može održati prema gore navedenim uputama, dodajte odgovarajuću količinu reagensa za ravnotežu kiselosti i lužnatosti u vodu, otkrijte poklopac spa centra, ostavite da se miješa 20 minuta, a zatim ponovno provedite pH test.

DEZINFEKCIJA VODE:

Dezinfekcija vode je od najveće važnosti kako bi se uništile alge, bakterije i organizmi koji se mogu razviti u vodi. Međutim, pretjerana dezinfekcija može uzrokovati iritaciju kože i oči. Dezinfekcija ozonom: Ozon ili O₃ je oksidirajući kemijski spoj koji je vrlo učinkovit za dezinfekciju vode. Glavna prednost ozona je što ne ostavlja kemijske tragove i bez mirisa je. Općenito, spa je opremljen jednim generatorom ozona koji proizvodi 50 mg ozona na sat.

Dezinfekcija ozonom je automatski proces, a dobiveni ozon se ubrizgava u vodu kroz injektor ozona, mješalicu ozona i izlazi iz mlaznice za ozon (to je jedna od četiri cirkulacijske mlaznice na dnu kade, možete vidjeti mjehuriće zraka koji izlaze iz nje u vodi). Generator ozona radi automatski kada se pokrene cirkulacijska pumpa. Indikatorska lampica generatora ozona bit će upaljena kada radi. Možete otvoriti oblogu da biste ga provjerili.



NAPOMENA: Preporučuje se zamjena generatora ozona svake dvije godine kako biste postigli bolji učinak dezinfekcije.

PRIMJENA DRUGIH POSEBNIH KEMIJSKIH PROIZVODA: Osim podešavanja pH vrijednosti i gore navedenih načina dezinfekcije, postoje i neki proizvodi za čišćenje koji se mogu koristiti u vodi spa centra.

- **PROTIV VAPNENCA:** Može se koristiti za sprječavanje/smanjenje taloženja kalcijevih soli (kamenca), posebno u područjima s tvrdom vodom. Koristite ga jednom tjedno i kad god se voda obnavlja.
- **SREDSTVO PROTIV ALGI U VODI:** Spriječite rast algi u vodi, koristite ga jednom tjedno i kad god se voda obnavlja.
- **PROTIV PJENJENJA:** Spriječite taloženje kalcijevih soli (kamenca), koristite ga jednom tjedno i kad god se voda obnavlja.
- **TABLETE BROMIDA:** Prikadno dezinfekcijsko sredstvo za vodu spa centra. Ovaj se proizvod stavlja u predfilter i postupno se otapa. Svakodnevno provjeravajte razinu preostalog bromida pomoću seta analizatora Br. Preporučena razina preostalog bromida je između 2,2 i 3,3 ppm.

UPOZORENJE:

- Dodajte točne količine u vodu, kako je navedeno. Ne miješajte proizvode kako biste izbjegli moguće reakcije.
- Ne pušite dok rukujete ovim proizvodima - mogu biti zapaljivi.
- Ne dodavajte kemijske proizvode u vodu ako se netko nalazi u spa centru.
- Držite spremnike čvrsto zatvorene na suhim, dobro prozračenim mjestima i držite ove proizvode izvan dohvata djece.
- Ne udišite kemijske proizvode i pazite da ne dođu u kontakt s očima, nosom ili ustima. Operite ruke nakon upotrebe.
- Slijedite upute za hitne slučajeve na etiketi proizvoda u slučaju nezgode ili gutanja.
- Također je važno klorirati vodu prije prve upotrebe masažnog bazena. Koristite samo brzo topljivi klor u granulama, a ne klor tablete ili tekući klor.

VAŽNO!

Prilikom stavljanja kemikalija u masažni bazen, uključite sve masažne pumpe na 10 do 15 minuta kako biste osigurali da su sredstva ravnomjerno navlažena u vodi.

6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE BAZENA

Posjedovanje spa kade je zabavno, opuštajuće i terapijsko, ali što je još važnije, moramo paziti na svoju investiciju kako bismo je održali zdravom i ekonomičnom, čime bismo izbjegli nepotrebne prijevremene troškove popravka. U nastavku je detaljan postupak korak po korak.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE POVRŠINE:

Površina spa kade izrađena je od visokosjajnog akrila i mora se održavati čistom. Preporučuje se čišćenje vanjske vodene linije spa kade jednom tjedno i čišćenje cijele spa kade nakon pražnjenja. Detaljni koraci su navedeni u nastavku:

- Očistite prljavštinu mokrim ručnikom; možemo koristiti neutralni deterdžent i mekani ručnik; ne možemo koristiti deterdžent s ketonom ili kloriranom vodom.
- Ako površina ima laganih ogrebotina, ispolirajte je brusnim papirom granulacije 2000, a zatim je izbrusite pastom za zube i ponovno ispolirajte mekanim ručnikom.
- Nemojte čistiti površinu spa kade kemijskim otopinama ili grubim alatima; nemojte grebati površinu spa kade tvrdim materijalom ili nožem.
- Nemojte čistiti površinu spa kade lakom za nokte, sredstvom za skidanje laka za nokte, suhim deterdžentom, acetonom, sredstvom za skidanje boje itd. To će oštetiti površinu.
- Ne dodirujte površinu kade izvorom topline iznad 70°C.

ODRŽAVANJE UPRAVLJAČKE PLOČE:

Upravljačka ploča je zalijepljena na školjku kade silikonskim brtvilom. Ako je potrebno zamijeniti, upotrijebite oštricu da je izvadite iz školjke. Prilikom svakodnevne upotrebe, postupite na sljedeći način:

- Ne dodirujte upravljačku ploču tvrdim predmetima kako biste izbjegli ogrebotine.
- Izbjegavajte dugotrajno izravno izlaganje upravljačkoj ploči sunčevoj svjetlosti.
- Držite upravljačku ploču pokrivenu kada se ne koristi.

ODRŽAVANJE JASTUKA:

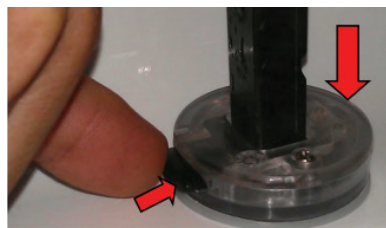
U vaš spa centar mogu se ugraditi dvije vrste jastuka, kao što je prikazano u nastavku. Jastuke možete brzo i jednostavno ukloniti radi čišćenja i održavanja.

NAPOMENA: Jastuk čistite neutralnim deterdžentom; Prekomjerne razine kemikalija i ozona mogu uzrokovati izbljeđivanje naslona za glavu. Izbljeđivanje nije pokriveno jamstvom.

FIKSNI JASTUK: Čvrsto uhvatite donji rub jastuka objema rukama i povucite prema gore. Dok to radite, ulošci jastuka će iskočiti iz rupa. Vratite jastuke na mjesto tako da ih poravnate s rupama i dovoljno snažno udarite jastuk da biste klinove vratili u rupe.



PODESIVI JASTUK: Uхватите jastuk i povucite ga prema gore da biste ga podigli. Spustite jastuk pritiskom na gumb na dnu.



ODRŽAVANJE POKLOPCA MASAŽNOG BAZENA

Na vaš spa kadu možete postaviti jednu od dvije vrste jastuka, kao što je prikazano u nastavku. Jastuke možete brzo i jednostavno ukloniti radi čišćenja i održavanja.

- Očistite poklopac sapunicom. Pazite da sapunica ne uđe u spa kadu.
- Ne skidajte poklopac hvatajući sponu u sredini poklopca. Lako se može slomiti.
- Nemojte sjediti, ležati i skakati po poklopcu. Oštećenja uzrokovana time nisu pokrivena jamstvom.

NAPOMENA: Nakon upotrebe ili čišćenja vratite poklopac na spa kadu. Ostavljanje spa kade nepokrivene i izložene može poništiti jamstvo na vaš spa kadu i njegovu dodatnu opremu.

ODRŽAVANJE SKIMERA:

Postoje dvije vrste skimera na različitim spa centrima: skimer za podizanje i skimer za montažu na zid.



Kako ukloniti papirnati filter iz podiznog skimera:

1. Okrenite zaštitnu rešetku suprotno od smjera kazaljke na satu.
2. Izvadite zaštitnu rešetku prema gore.
3. Izvadite podizni uložak prema gore.
4. Okrenite papirnati filter suprotno od smjera kazaljke na satu.
5. Izvadite papirnati filter prema gore.

Kako ukloniti papirnati filter sa zidnog skimera:

1. Odvrnite pričvrсни vijak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
2. Izvadite zaštitnu rešetku prema gore.
3. Izvucite mrežicu filtera prema van.
4. Pokrenite papirnati filter u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
5. Izvadite papirnati filter prema gore.

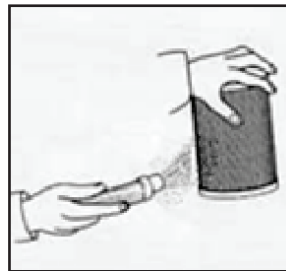
**ČIŠĆENJE PAPIRNATOG FILTERA:**

Redovito čistite papirnate filtere. Jednom tjedno izvadite filtere i prskajte ih crijevom pod visokim tlakom. Jednom mjesečno namočite filtere u otopinu za čišćenje filtera, a zatim ih prskajte crijevom pod visokim tlakom.

- Isključite napajanje spa centra.
- Uklonite papirnati filter okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (molimo provjerite upute za skimer prije nego što to učinite).
- Očistite papirnati filter prskanjem vode od vrha prema dnu pod kutom od 45° kao što je prikazano na desnoj slici kako biste uklonili ostatke.

NAPOMENA: Za zamjenu starog papirnato filtera obratite se svom prodavaču svakih 3-6 mjeseci.

UPOZORENJE: Prije uklanjanja papirnatih filtera uvijek provjerite je li napajanje spa centra isključeno. Nešto može ući u cirkulacijsku pumpu ili grijač i uzrokovati kvar. Ovaj kvar neće biti pokriven jamstvom.



ODRŽAVANJE PUMPE (ZRAČNI ČEPOVI):

Ako ste ispraznili i ponovno napunili spa i pumpa se uključi, ali nema kretanja vode u vašem spa centru, spa vjerojatno pati od zračnog čepa. Ova situacija je češća kod cirkulacijskih pumpi nego kod drugih masažnih pumpi. Da biste ispustili zrak iz pumpe, isključite spa i pronađite cirkulacijsku pumpu koja se nalazi unutar kućišta spa centra. Pronađite cijev koja ide na vrh pumpe. Ima veliku maticu koja se naziva spojnica cijevi. Odvrnite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete da zrak izlazi. Kada voda izađe, ponovno zategnite. To bi trebalo riješiti zračni čep. Ponekad morate ponovno pokrenuti pumpu kako biste uklonili zrak.

NAPOMENA: kako biste to spriječili, spa uvijek punitе kroz kutiju filtera.

ODRŽAVANJE LED SVJETALA:

Vaš spa centar bit će opremljen jednom vrstom LED svjetala kao što je prikazano u nastavku. Ako se LED svjetla ne mogu upaliti ili im se boja razlikuje od ostalih svjetala, potrebno ih je zamijeniti. Slijedite dolje navedene korake za zamjenu LED svjetala.

Kako zamijeniti LED svjetla koja se utikaju:

Izvucite neispravno LED svjetlo iz držača na kadi i bijelog grla. Zatim umetnite novo svjetlo u držač i grlo.



Kako zamijeniti LED svjetla s kopčom:

Izvucite neispravno LED svjetlo iz držača na školjci kade, a zatim pritisnite iglu crne kopče da biste ga izvukli. Zatim stavite novo svjetlo u držač i pričvrstite kopčom.

ČIŠĆENJE OKVIRA:

Okvir bazena izrađen je od materijala otpornog na vremenske uvjete. Čistite ga 1-2 puta godišnje ili, ako je potrebno, češće. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.

7. POGREŠKE

Opis problema	Analiza	Rješenje
Na LCD zaslonu pojavljuje se poruka o pogrešci	Pogreška otkrivena funkcijom digitalne dijagnostike.	Molimo provjerite rješavanje problema s porukama o pogrešci u priručniku upravljačkog sustava, a zatim se obratite lokalnom prodavaču ako ne možete riješiti problem.
SPA se ne može pokrenuti ni u jednom načinu rada	• Isključeno. • Upravljačka ploča je zaključana. • Kvar upravljačke ploče	• Provjerite je li prekidač za napajanje uključen ili je prekidač za curenje uključen. • Provjerite je li upravljačka ploča otključana. • Provjerite kod greške u priručniku upravljačkog sustava za rješenje, a zatim se obratite svom prodavaču radi održavanja.
SPA se automatski pokreće.	• Program filtracije je u funkciji. • Funkcija grijanja je u funkciji. • Funkcija protiv smrzavanja je u funkciji.	• Upravljački sustav će se automatski zaustaviti kada program završi.
Vodena pumpa se isključuje.	• Vrijeme rada pumpe je dulje od maksimalnog vremena rada sustava. • Motor pumpe je zaštićen od pregrijavanja.	• Ponovno pritisnite gumb pumpe za ponovno pokretanje pumpe. • Zaustavite pumpu i pustite da radi dulje od 1 sata dok se ne ohladi, a zatim je pokrenite.
Pumpa radi nakon punjenja spa centra, ali voda ne izlazi kroz mlaznice.	• Mlaznice su zatvorene. • Začepljenje zrakom u vodenoj pumpi.	• Provjerite jesu li mlaznice zatvorene. Ako jesu, otvorite ih. • Nekoliko puta uključite i isključite pumpe kako biste ispustili začepljeni zrak. Odvrnite spojnicu na vodenoj pumpi kako biste ispustili zrak, a zatim je čvrstoategnite.

Grijač se sporo zagrijava ili ne zagrijava	• Temperature setting is low • Filter cartridge dirty and blocked • No spa cover on the spa causing heat loss • Circulation jets is closed • Heater broken	• Set the temperature up • Clean or replace paper filter core • Put the cover on the spa • Turn on the jets • Contact the local dealer for maintenance
Weak water flow through the jets	• Postavljena temperatura je niska • Uložak filtera je prljav i blokiran • Nema poklopca spa kade što uzrokuje gubitak topline • Mlaznice za cirkulaciju su zatvorene • Grijač je pokvaren	• Podesite temperaturu • Očistite ili zamijenite papirnatu jezgru filtera • Stavite poklopac na spa kadu • Uključite mlaznice • Za održavanje se obratite lokalnom prodavaču
Neravnomjeran protok vode iz mlaznice.	• Sistem usisivanja ili filter su blokirani.	• Očistite usisni sustav ili filter.
Nijedna pumpa i grijanje ne rade.	Na zaslonu se prikazuje E01, temperaturni senzor je u kratkom spoju ili nije spojen, kvar senzora razine vode, razina vode je preniska!	Provjerite kontakte i po potrebi ih zamijenite.
Ništa se ne prikazuje na zaslonu.	Na zaslonu se ništa ne vidi, uključujući upravljanje, postavke nisu moguće.	Provjerite spoj, eventualno zamijenite zaslon.
LED rasvjeta ne radi	LED rasvjeta se ne može uključiti ili radi samo djelomično.	Provjerite lijevu spojnicu na kućištu upravljačke ploče ili priključke oko masažnog bazena.

SANOTECHNIK[®]

INTERNATIONAL

SANOTECHNIK
HANDELSGESELLSCHAFT M.B.H.

Industriestraße 5
A-2752 Wöllersdorf

T: +43 / 2622 421 93 0
F: +43 / 2622 421 93 6
E: office@sanotechnik.at

SC SANOTECHNIK COM
RUMANIEN S.R.L.
ROMANIA

Tancabesti, DN 1, KM 26,5
Com. Snagov, jud. Ilfov

T: +40 / 21 350 13 43
F: +40 / 21 350 13 44
E: office@sanotechnik.ro

SANOTECHNIK d.o.o.
SLOVENIJA

Stritarjeva ulica 24
SI-2000 Maribor

T: +386 / 2 42 13 350
F: +386 / 2 42 13 358
E: info@sanotechnik.si

Sanotechnik Bulgaria EOOD
BULGARIA

3 Georgi Benev street
4000 Plovdiv

T: +359 32 961101
F: +359 32 961102
E: office@sanotechnik.bg

SANOTECHNIK HUNGÁRIA KFT.
HUNGARIA

Nagytétényi út 112
H-1222 Budapest

T: +361 / 424 06 70
F: +361 / 424 06 79
E: info@sanotechnik.hu

WWW.SANOTECHNIK.AT